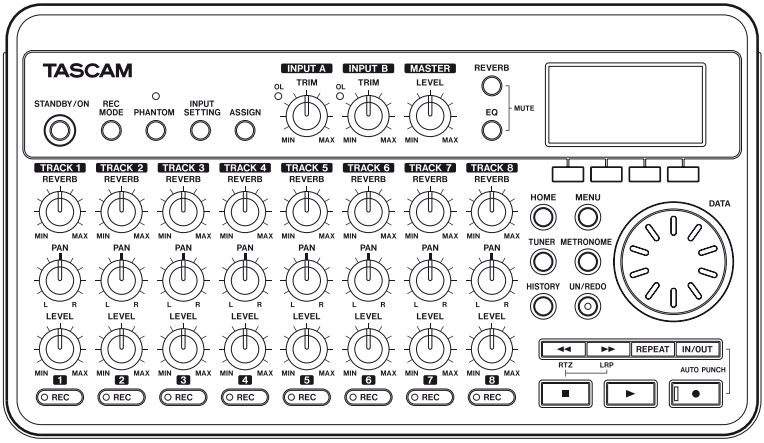
TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

D01092583A

DP-008

Pocketstudio digital de 8 pistas

MANUAL DE INSTRUCCIONES



PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO QUITE LA CARCASA (NI LA TAPA TRASERA). DENTRO DE LA UNIDAD NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. CONSULTE CUALQUIER REPARACION SOLO CON PERSONAL TECNICO CUALIFICADO.

El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un número de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el número de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Para los EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzca interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de radio o TV (lo cual puede ser determinado fácilmente apagando y encendiendo este aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregir dichas interferencias adoptando una o más de las medidas siguientes.

a) Reorientar o reubicar la antena receptora.
b) Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
c) Conectar este aparato a una salida o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
d) Solicitar ayuda adicional al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV.

CUIDADO

Cualquier cambio o modificación realizado en este aparato y que no haya sido aprobado de forma expresa y por escrito por TEAC CORPORATION puede anular la autorización del usuario a usar este aparato.

Declaración de conformidad

Número de modelo : DP-008
Nombre fabricante : TASCAM
Responsable : TEAC AMERICA, INC.
Dirección : 7733 Telegraph Road, Montebello, California, U.S.A.
Número de teléfono : 1-323-726-0303

Este aparato cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede producir interferencias molestas y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan producirle un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1 Lea estas instrucciones.

2 Conserve estas instrucciones.

3 Preste atención a todos los avisos.

4 Siga todo lo indicado en las instrucciones.

5 No utilice este aparato cerca del agua.

6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.

7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.

9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.

11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.

12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.

13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.
- Si este aparato utiliza pilas, dichas pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- AVISO para aquellos aparatos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que la pila sea sustituida por otra del tipo incorrecto. Sustituya la pila únicamente por otra idéntica o equivalente.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
- Si detecta cualquier tipo de problema con este aparato, póngase en contacto con el servicio técnico TEAC. No utilice de nuevo este aparato hasta que haya sido reparado.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES ACERCA DE LAS PILAS

Este aparato utiliza pilas. Un mal uso de las mismas puede dar lugar a fugas, roturas y otros problemas. Tenga en cuenta siempre las precauciones siguientes al usar este tipo de pilas.

- Nunca trate de recargar pilas no recargables. Las pilas podrían romperse o tener fugas, dando lugar a daños o incendios.
- A la hora de instalar la pilas, ponga mucha atención a las indicaciones de polaridad (símbolos (+/–) más/menos) e instálelas correctamente dentro del compartimento para las pilas siguiendo las indicaciones. El colocar las pilas al revés puede dar lugar a roturas o fugas en las pilas, lo que podría producir averías, incendios o daños.
- A la hora de deshacerse de las pilas, siga las instrucciones de eliminación indicadas en las propias pilas o que estén en vigor en su ciudad.
- Nunca use tipos de pilas distintas a las indicadas. Nunca mezcle distintos tipos de pilas ni utilice pilas antiguas y nuevas. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- Nunca transporte ni almacene pilas junto con objetos metálicos pequeños. Las pilas se pueden romper, puede haber fugas u otros problemas.
- No caliente ni trate de desmontar las pilas. Nunca arroje las pilas al fuego ni dentro del agua. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- En caso de una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nuevas. El contacto del fluido de la pila con los ojos puede dar lugar a daños o pérdida de visión. Si le cae este fluido en los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante. No se frote los ojos al lavarlos. Después de lavarlos, acuda tan pronto como pueda a un médico. El contacto del fluido de la pila con su piel o ropa puede dar lugar a daños o quemaduras. Al igual que antes, lave con agua inmediatamente la zona afectada y acuda al médico.
- Este aparato debe estar apagado a la hora de instalar o sustituir las pilas.
- Extraiga las pilas si no piensa utilizar este aparato durante un periodo de tiempo largo. El no hacerlo puede producir fugas o roturas en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio o daños. Si se llega a producir una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nueva.

Indice

1 – Introducción.....7
Resumen de esta unidad..... 7
Acerca de este manual..... 7
Convenciones usadas en este manual... 7
Elementos incluidos 7
Derechos de propiedad intelectual 8
Acerca de las tarjetas SD 8
Precauciones de uso..... 8
Consideraciones sobre el entorno..... 9
Cuidado con la condensación 9
Limpieza de la unidad 9

2 – Guías de arranque rápido.....10
Reproducción y mezcla 10
Preparativos para escuchar la demo ... 10
Reproducción y mezcla de la demo 11
Grabación y masterización..... 13
Creación de una canción nueva..... 13
Conexión y configuración de las fuentes de entrada 14
Ajuste de la guitarra como fuente de grabación de la pista 1 15
Ajuste del nivel de entrada y de monitorización..... 15
Grabación de una guitarra en la pista 1 . 16
Escucha de su grabación 16
Grabación de guitarra en la pista 2.....17
Grabación de voces en la pista 3..... 18
Remezcla de las pistas..... 20
Masterización de la mezcla 20
Desactivación de la unidad 23

3 – Nombres y funciones de las partes.....24
Panel superior 24
Panel frontal 26
Panel trasero..... 27
Panel lateral derecho 28
Panel inferior..... 29
Pantalla inicial..... 30

4 – Preparativos.....31
Preparativos para el encendido y tarjeta SD... 31
Instalación de una tarjeta SD 31
Pasos previos al encendido 31
Conexión de un adaptador de corriente (no incluido)..... 32
Encendido y apagado..... 32
Puesta en marcha de la unidad..... 32
Apagado..... 32
Formateo de tarjetas SD 33
Modos de grabadora 33
Conexión con otros equipos..... 34
Conexiones del panel trasero..... 34
Conexiones del panel derecho 34
Ajuste del contraste 34
Ajuste de la retroiluminación..... 35

5 – Gestión de canciones 36
Particiones y canciones..... 36
Selección de la partición activa..... 36
Edición de nombres..... 37
Carga de una canción grabada..... 37
Creación de una canción nueva 37
Almacenamiento de una canción..... 38
Visualización de información de canción ... 38
Copia de canciones 38
Borrado de canciones 39
Protección de canciones..... 40

6 – Conceptos básicos de grabación ..41
Selección de la fuente de entrada..... 41
Alimentación fantasma..... 41
Monitorización de señales de entrada..... 42
Acerca de los medidores de nivel e indicadores OL 42
Asignación de entradas..... 43
Uso de la EQ de entrada 43
La primera grabación..... 44
Grabación multipistas..... 45
Ajustes del indicador REC 45
Ajustes de nivel y panorama de pistas ... 45
Selección de entrada y asignación 45
Ajustes de nivel de entrada 45
Grabaciones adicionales 45
Remezcla..... 45
Nivel y balance 45
Posición stereo (panorama) 45
EQ (ecualizador) de pista 45
Reverb 46
Anulación de pistas 47
Masterización..... 48
Ajuste del punto final..... 48
Grabación de la pista master..... 48
Anulación de operaciones (undo)..... 49
Undo de la última operación (Undo sencillo) 50
Undo de una operación anterior (Undo múltiple) 50
Borrado del historial de operaciones... 51

7 – Funciones de grabadora 52
Pinchado y despinchado 52
Uso del pedal de disparo para el pinchado/despinchado 52

Indice

Ajuste de la polaridad del pedal 52
Volcado de pistas 53
Uso de la función de volcado 53
Comprobación del resultado 53
Funciones de localización y búsqueda 54
Función de localización directa 54
Retorno a cero (RTZ) y
Ultima posición de grabación (LRP) 54
Búsqueda rápida hacia delante/atrás.. 55
Reproducción repetida 55
Ajuste de los puntos IN y OUT 55
Edición de los puntos IN/OUT 55
Uso de la reproducción repetida 56
Ajuste del intervalo entre repeticiones... 56
Salto al punto IN o al OUT 56
Pinchado y despinchado automático 56
Ensayo 56
Uso del pinchado/despinchado
automático para grabar 57

8 – Edición de pistas.....58
Resumen de la edición de pistas 58
Puntos de edición 58
Procesos básicos de edición 58
Explicación de los elementos 59
COPY/PASTE 60
COPY/INSERT 60
MOVE/PASTE 61
MOVE/INSERT 61
OPEN (inserción de silencio) 61
CUT (supresión de parte) 62
SILENCE (borrado de parte) 62
CLONE TRACK (duplicación de pista) 62
CLEAN OUT (borrado de pista) 63

9 – Miscelánea.....64
Metrónomo 64
Afinador 64
Modo de afinador cromático 64
Modo de oscilador 65
Apagado automático de la unidad..... 66
Restauración de las
preferencias por defecto 66
Visualización de información 66

10 – Gestión de la tarjeta SD.....68
Introducción a las particiones 68
Formateo de tarjetas y ajuste de
particiones 68
Reformateo de particiones MTR 69
Reformateo de la partición FAT 70
Inicialización de tarjetas SD 70

11 – Intercambio de datos con un ordenador.....71
Sistemas operativos admitidos 71
Conexión con un ordenador..... 71
Desconexión 72
Copia de seguridad y
restauración de canciones 73
Copia de seguridad de canciones..... 73
Restauración de canciones..... 74
Importación y exportación de pistas 74
Importación de pistas..... 75
Exportación de pistas..... 76
Exportación de una pista master stereo .. 77

12 – Resolución de problemas.....78

13 – Mensajes.....79

14 – Especificaciones y diagrama de bloques.....81
Entrada/salida audio..... 81
Rendimiento audio..... 81
General..... 81
Accesorios opcionales..... 82
Requisitos del ordenador 82
Memoria de seguridad..... 82
Dimensiones..... 83
Diagrama de bloques..... 83

15 – Acceso a otras funciones 84

¡Enhorabuena por la compra de su Pocketstudio digital de 8 pistas TASCAM DP-008!.

El DP-008 ha sido diseñado para ofrecerle un magnífico sonido en una unidad de fácil manejo, lo que le permitirá concentrarse en su música, no en el proceso de grabación.

Antes de conectar y empezar a usar este aparato, dedique unos minutos a leer completamente este manual para que sepa cómo configurar y conectar la unidad y conozca todas sus funciones. Una vez que lo haya leído, conserve este manual a mano para cualquier consulta.

También puede descargar el manual de instrucciones desde la página web de TASCAM (http://www.tascam.com).

Resumen de esta unidad

Utilizando una tarjeta SD, esta unidad puede grabar hasta dos pistas a la vez y trabajar con hasta ocho pistas en un proyecto multipistas. Además, utilizando sus funciones de mezclador, puede remezclar un trabajo multipistas para crear un master stereo.

Este master stereo puede ser transferido después a un ordenador conectado vía USB. Además de copiar masters stereo desde esta unidad en un ordenador, también puede transferir otros datos, incluyendo datos de canción y de pista, para hacer una copia de seguridad de los mismos.

Acerca de este manual

Lea primero el capítulo 2, “Guías de arranque rápido,” y siga las instrucciones que aparecen en él para aprender cómo utilizar las funciones de esta unidad.

El capítulo 3 le explica las funciones de las teclas, mandos, conectores, etc. Los capítulos 4 y 5 están dedicados a otros aspectos que debe conocer antes de utilizar esta unidad. Los capítulos 6 a 11 le explican en profundidad el manejo y las funciones de esta unidad. Los capítulos 12 y 13 incluyen información para la resolución de problemas y un listado de mensajes. En el capítulo 14 se encuentran las especificaciones técnicas y el diagrama de bloques. El capítulo 15 incluye un listado de funciones que puede utilizar y dónde puede encontrarlas este manual.

Convenciones usadas en este manual

- En este manual nos referiremos al DP-008 habitualmente como “la unidad” y a la tarjeta SD como “la tarjeta”.
- Los nombres de los elementos del DP-008, como teclas y conexiones, aparecen en este formato: **MENU**.
- Los mensajes que aparecen en pantalla son visualizados en el siguiente formato: SONG LOAD.
- Las cuatro teclas que hay debajo de la LCD se denominan teclas de función y nos referiremos a ellas como **F1**, **F2**, **F3** y **F4**, siendo la primera la que se encuentra más a la izquierda y la última la situada más hacia la derecha. Las funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla encima de las teclas a veces figuran en este manual entre paréntesis después del nombre de la tecla (p. ej. tecla **F4 (▶)**, tecla **F2 (**EXEC**)**).
- También encontrará información adicional en los siguientes estilos:

AVISO

Este icono se utiliza para los avisos y notas relativos al DP-008.

NOTA

Las notas son explicaciones adicionales para situaciones especiales.

CUIDADO

Las precauciones le describen situaciones en las que pueden perder datos (grabaciones) si no sigue las instrucciones.

Este manual no pretende ser una guía completa sobre las técnicas de grabación multipistas. No obstante, si quiere ampliar sus conocimientos sobre la grabación, consulte en Internet o diríjase a una biblioteca.

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los elementos indicados a continuación.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de los elementos indicados a

continuación o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal 1
- Tarjeta SD (dentro de la unidad) 1
- Cable USB..... 1
- Pilas alcalinas AA 4
- Tarjeta de garantía 1
- Manual de instrucciones (este documento) . 1

Derechos de propiedad intelectual

- TASCAM es una marca registrada de TEAC Corporation.
- El logo SDHC es una marca comercial.

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows 7 son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- Apple, Macintosh, Mac OS y Mac OS X son marcas comerciales de Apple Inc.
- Los nombres de otras empresas y productos que figuran en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información, y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir trabajos sonoros de los cuales usted sea el propietario de los derechos de autor o de los que haya obtenido permiso expreso del propietario legal de tales derechos. Salvo que usted sea el titular de esos derechos de autor o haya obtenido el permiso adecuado del propietario legal, cualquier grabación, reproducción o distribución no autorizada puede dar lugar a un delito contra las leyes internacionales de los derechos de autor. Si no está seguro de cuales son sus derechos, póngase en contacto con un abogado. En ningún caso, TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de cualquier copia ilegal realizada con la grabadora.

Acerca de las tarjetas SD

Esta unidad utiliza tarjetas SD para la grabación y reproducción de datos. Las tarjetas SD y SDHC empleadas deben tener una capacidad igual o superior a 512 MB. En la página web de TASCAM (www.tascam.com) podrá encontrar un listado de tarjetas SD que han sido comprobadas con esta unidad.

Precauciones de uso

Las tarjetas SD son objetos delicados. Para evitar dañar las tarjetas o las ranuras para tarjetas, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- No las almacene en lugares excesivamente calurosos o fríos.
- No las deje en lugares demasiado húmedos.
- No permita que se mojen.
- No coloque sobre ellas ningún objeto ni las deforme.
- Evite que reciban golpes.

Consideraciones sobre el entorno

- El rango de temperaturas seguro para el funcionamiento de este aparato es entre 5º y 35º C (41° y 95° F).
- No instale la unidad en los siguientes lugares ya que esto podría degradar la calidad del sonido y/o producir averías.
  - Lugares sujetos a vibraciones o que sean inestables.
  - Cerca de ventanas u otros lugares en los que queden expuestos directamente a la luz del sol.
  - Cerca de radiadores o en lugares excesivamente calurosos.
  - Lugares demasiado fríos.
  - Lugares con mala ventilación o excesivamente húmedos

Cuidado con la condensación

Si traslada esta unidad de un lugar frío a uno cálido, o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor del aire puede condensarse dentro del mecanismo interno, impidiendo que la unidad funcione correctamente. Para evitar esto, o si se produce la condensación, deje encendido el Pocketstudio durante una o dos horas y después apáguelo y vuélvalo a encender.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

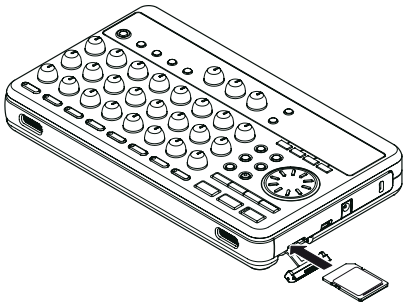
Reproducción y mezcla

En primer lugar, reproduciremos la canción de demostración que viene en la tarjeta SD incluida. Aunque esta tarjeta ya viene de fábrica instalada, aquí vamos a explicarle cómo introducir una.

Preparativos para escuchar la demo

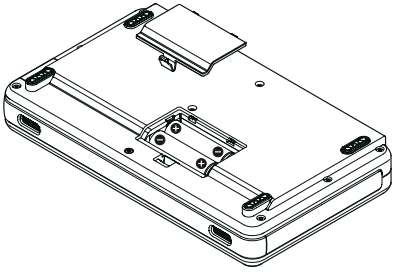
1 Abra la tapa de la ranura para tarjetas SD situada en la parte derecha de la unidad e introduzca en la ranura la tarjeta SD incluida.

No introduzca la tarjeta boca abajo ni la fuerce para que entre ya que podría dañar la ranura o la tarjeta.



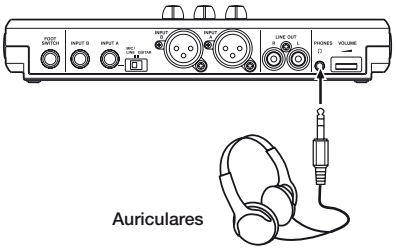
2 Cierre la tapa de la ranura.

3 Abra la tapa del compartimento para pilas e introduzca cuatro pilas AA, prestando atención a la polaridad +/–. Esta unidad puede utilizar tanto pilas alcalinas como de NiMH.



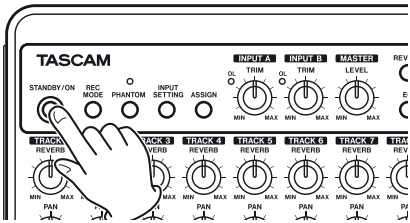
4 Cierre la tapa del compartimento para pilas después de instalar las pilas.

5 Conecte unos auriculares a la toma PHONES.



5 Mantenga pulsada la tecla STANDBY/ON del panel superior hasta que aparezca en pantalla TASCAM.

Tras el arranque aparecerá la pantalla inicial.



[Pantalla de arranque]

[Pantalla inicial]

CUIDADO

- *No introduzca ni saque la tarjeta SD con la unidad encendida. Antes de hacerlo, compruebe que la unidad esté apagada. Si*

introduce o extrae la tarjeta con la unidad encendida, ésta no podrá desconectarse correctamente y todos los datos y ajustes no grabados se perderán sin que puedan ser recuperados.

- *No quite las pilas ni desconecte el cable de alimentación mientras la unidad esté encendida.*
- *Las pilas alcalinas incluidas son solo para que compruebe que la unidad funciona correctamente y no le durarán demasiado.*
- *Antes de encender la unidad, reduzca al mínimo el volumen de los auriculares y de los sistemas de monitorización conectados a la unidad.*

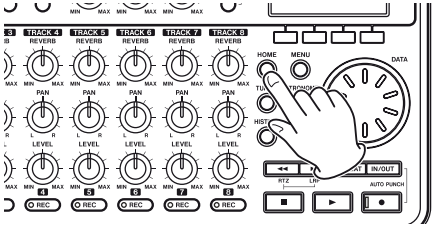
AVISO

- *Esta unidad también puede funcionar con un adaptador de corriente PS-P520 (se vende por separado) (vea "Conexión de un adaptador de corriente (no incluido)" en pág. 32).*
- *Puede monitorizar las grabaciones utilizando los altavoces si conecta un amplificador o unos monitores autoamplificados a las tomas LINE OUT.*

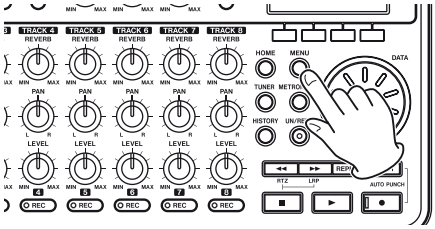
Reproducción y mezcla de la demo

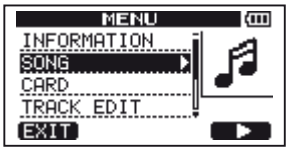
Cuando la unidad viene de fábrica, en la tarjeta SD hay grabada una canción de demostración. A continuación vamos a utilizar las funciones básicas de reproducción y de mezcla con esta canción.

1 Pulse la tecla HOME para que aparezca la pantalla inicial.

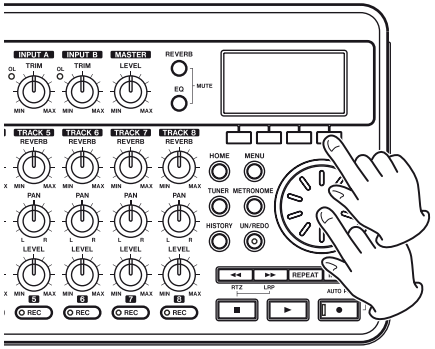


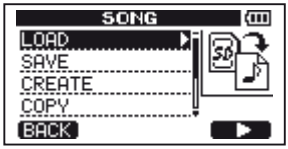
2 Cuando esté abierta la pantalla inicial, pulse la tecla MENU para que aparezca la pantalla MENU.



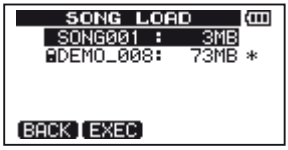


3 Utilice la rueda DATA para seleccionar el menú SONG y pulse la tecla F4 (▶) para que aparezca la pantalla del menú SONG.



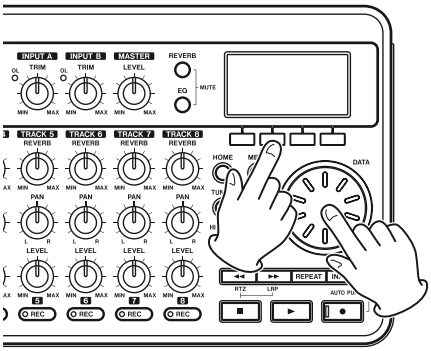


4 Gire la rueda DATA para seleccionar LOAD y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG LOAD en la que aparece un listado de canciones.

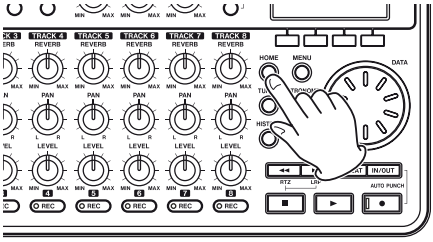


5 Gire la rueda DATA para elegir DEMO_008 y pulse la tecla F2 (EXEC).

Se cargará la canción de demostración y volverá a aparecer la pantalla SONG.



6 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

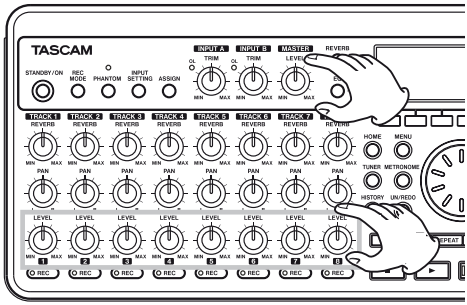


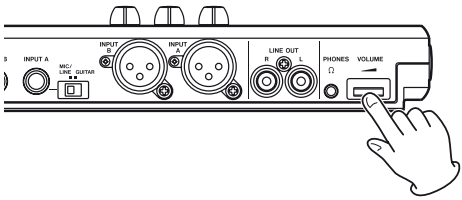
7 Para escuchar la canción de demostración, pulse la tecla ▶ y utilice los mandos LEVEL de las pistas 1–8 y el dial VOLUME.

El mando MASTER LEVEL ajusta el volumen de las ocho pistas a la vez. La posición habitual del mismo es en torno a la posición de las 2–3 en punto.

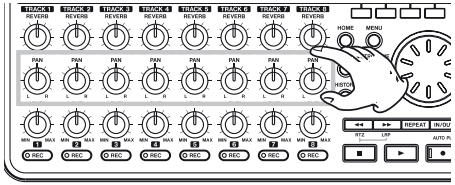
Utilice los mandos LEVEL para ajustar el balance entre las pistas 1–8.

Use el dial VOLUME para ajustar el nivel de monitorización final.





8 Utilice los mandos PAN para ajustar la posición stereo de las pistas 1–8.



AVISO

- *Para volver al principio de la canción, pulse simultáneamente las teclas ■ y ◀◀.*
- *Cuando esté utilizando un menú, si comete un error pulsando una tecla y aparece una pantalla que no era la que quería, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.*

Grabación y masterización

Este apartado está dedicado a la grabación multipistas. En el siguiente ejemplo, utilizaremos una guitarra eléctrica para grabar una parte de guitarra rítmica en la pista 1 y una parte de guitarra solista en la pista 2. A continuación, usaremos el micrófono interno para grabar una voz en la pista 3 y, finalmente, mezclaremos las pistas.

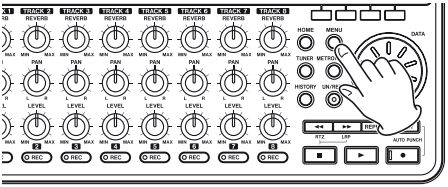
En esta sección asumimos que ya ha seguido las instrucciones de la sección "Reproducción y mezcla" para la conexión del equipo de monitorización e instalación de la tarjeta SD.

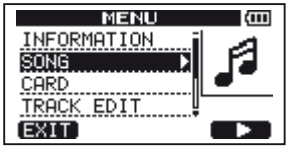
AVISO

En este ejemplo se utiliza el micrófono interno para grabar voces, pero también puede conectar un micrófono externo a la toma INPUT A o INPUT B del panel trasero y grabar con él.

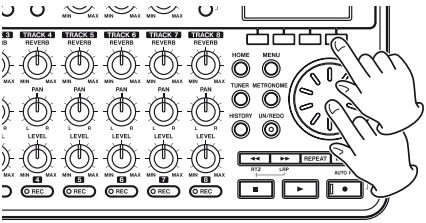
Creación de una canción nueva

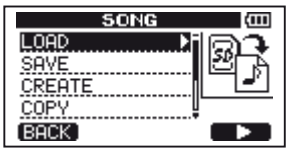
1 Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para que aparezca la pantalla MENU.



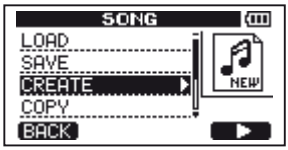


2 Utilice la rueda DATA para seleccionar el menú SONG y pulse la tecla F4 (▶) para que aparezca la pantalla del menú SONG.





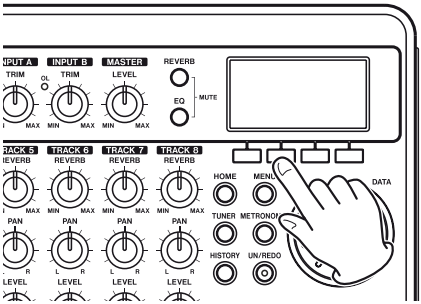
3 Use la rueda DATA para seleccionar CREATE y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG CREATE.



Cuando es creada una nueva canción, se le asigna el nombre "SONG***" (donde *** es un número).

4 Si quiere, cambie de nombre la canción. (Vea "Edición de nombres" en pág. 37).

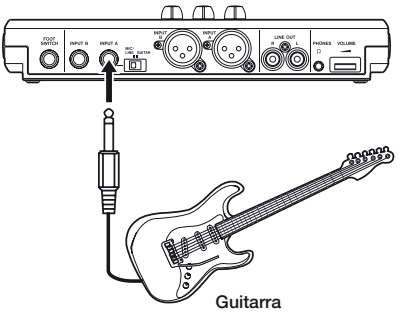
5 Pulse la tecla F2 (EXEC). Se grabará la canción activa y se creará una nueva canción.



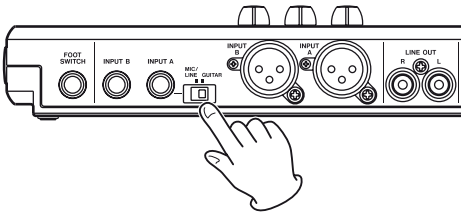
6 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Conexión y configuración de las fuentes de entrada

1 Conecte una guitarra eléctrica a la toma INPUT A del panel trasero.



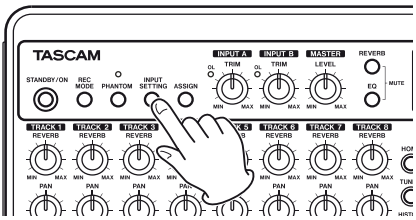
2 Ajuste el interruptor MIC/LINE-GUITAR del panel trasero a GUITAR.

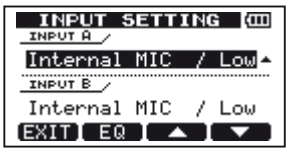


AVISO

Cuando conecte una guitarra electroacústica con un previo interno o una guitarra eléctrica activa, así como cuando conecte una guitarra eléctrica con unidades de efectos entre la guitarra y esta unidad, ajuste el interruptor MIC/LINE–GUITAR a MIC/LINE.

3 Pulse la tecla INPUT SETTING para que aparezca la pantalla INPUT SETTING**.**

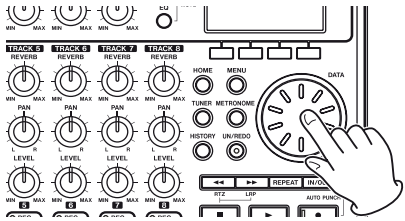


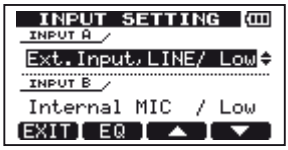


En esta pantalla puede ajustar las fuentes de entrada para INPUT A **e** INPUT B**.**

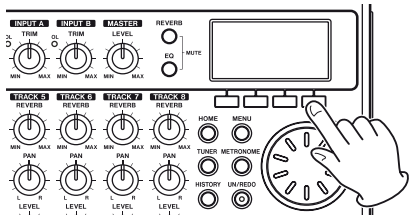
Inicialmente ya estará seleccionada la fuente de entrada para INPUT A**.**

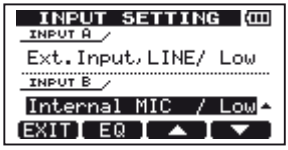
4 Utilice la rueda DATA para ajustar la fuente de entrada de INPUT A **a** Ext. Input, LINE/ Low**.**





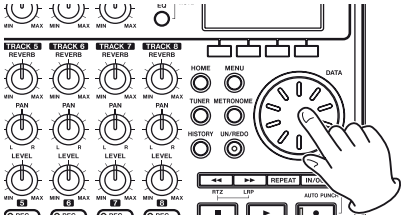
5 Pulse la tecla F4 (▼) para seleccionar la entrada activa para INPUT B**.**

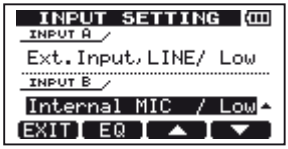




6. Use la rueda DATA para ajustar la fuente de entrada de INPUT B **a** Internal MIC / Low **o** Internal MIC / High**.**

De este modo queda seleccionado MIC B, que es el micro interno del lado derecho del panel frontal, como fuente de entrada para INPUT B.





NOTA

Los ajustes Internal MIC / Low e Internal MIC / High modifican la sensibilidad de los micros internos. Utilice un ajuste acorde al volumen de lo que vaya a grabar.

Si no está seguro de qué ajuste utilizar, elija Internal MIC / Low. Si el nivel de entrada es demasiado bajo, vuelva a esta pantalla y cambie al ajuste Internal MIC / High.

7 Después de realizar estos ajustes, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

Ajuste de la guitarra como fuente de grabación de la pista 1

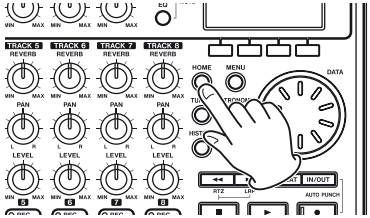
Los ajustes por defecto son que INPUT A sea la fuente de grabación para las pistas **1**, **3**, **5** y **7** y que INPUT B lo sea para las pistas **2**, **4**, **6** y **8**.

En el apartado “Conexión y configuración de las fuentes de entrada”, hemos hecho que la fuente de entrada para INPUT A y la fuente para INPUT B sea la del micro interno (**MIC B**). Por lo tanto, la guitarra será grabada en las pistas **1**, **3**, **5** y **7** y **MIC B** en las pistas **2**, **4**, **6** y **8**.

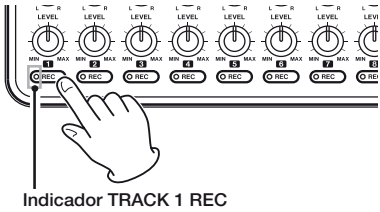
Por ello, no es necesario cambiar las asignaciones de canales para grabar la guitarra en la pista 1 en este ejemplo.

Ajuste del nivel de entrada y de monitorización

1 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

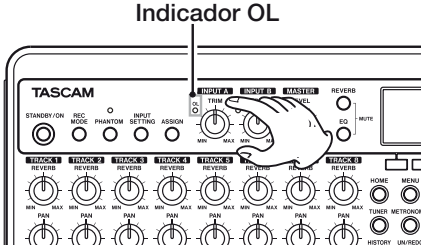


2. Pulse la tecla TRACK 1 REC. La tecla parpadeará para indicarle que la pista está en espera de grabación.



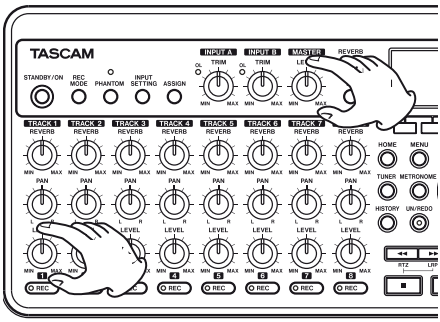
3 Utilice el mando INPUT A TRIM para ajustar el nivel de entrada de guitarra.

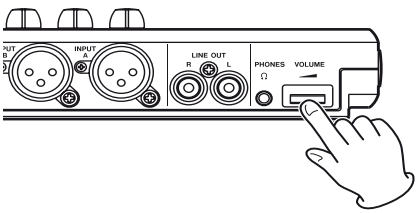
Ajuste el mando TRIM de tal modo que el indicador OL del canal INPUT A no se encienda ni siquiera en las partes más fuertes que pretenda grabar. Si este indicador se ilumina incluso cuando el mando TRIM esté al mínimo, será porque la señal de guitarra es demasiado alta. En este caso, reduzca el nivel de salida de la guitarra.



Cuando toque la guitarra, el nivel de entrada será mostrado por los medidores A (canal INPUT A) e 1 (**TRACK 1**).

Si sube los mandos **TRACK 1 LEVEL** y **MASTER LEVEL** y el dial **VOLUME**, podrá escuchar la guitarra a través de sus auriculares y observará que los medidores L y R de la parte derecha de la pantalla se mueven.



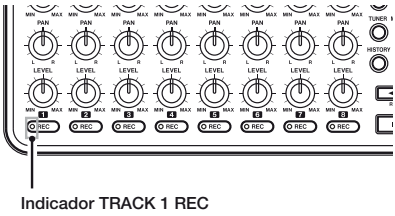


NOTA

- *Puede utilizar el mando TRACK 1 PAN para ajustar la posición stereo de la señal durante la monitorización.*
- *La señal de entrada no podrá ser monitorizada si no está encendido el indicador REC de la pista 1 a la que esté asignada.*

Grabación de una guitarra en la pista 1

1 Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para poner en marcha la grabación. El piloto de la tecla REC de la pista 1 dejará de parpadear y quedará iluminado fijo.



Ya está en marcha la grabación. Toque su guitarra.

2 Cuando haya terminado, pulse la tecla stop (■) para detener la grabación.

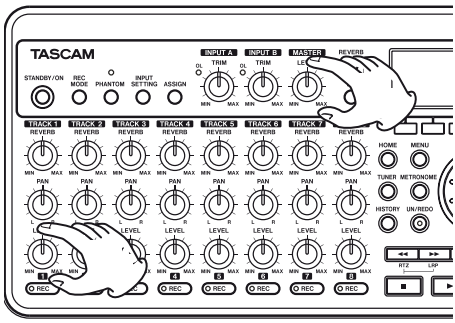
3 Pulse de nuevo la tecla TRACK 1 REC para que se apague.

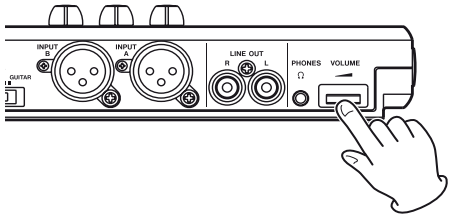
Escucha de su grabación

1 Pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsada la tecla stop (■) para ir al principio de la canción. (Esto es una función de retorno a cero (RTZ)).

2 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir la pista grabada.

3 Utilice el mando LEVEL de la pista 1 y el MASTER LEVEL para ajustar el nivel de reproducción. Use el dial VOLUME para fijar el volumen de escucha final.





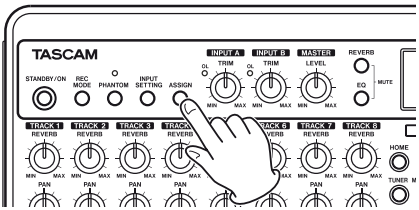
AVISO

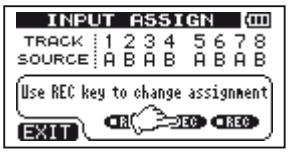
Utilice el mando PAN de la pista 1 para fijar la posición stereo de la señal de la pista.

Grabación de guitarra en la pista 2

Ahora vamos a grabar la guitarra solista en la pista 2 mientras escuchamos la guitarra rítmica de la pista 1. Esta vez deberá cambiar la fuente de grabación de la pista 2.

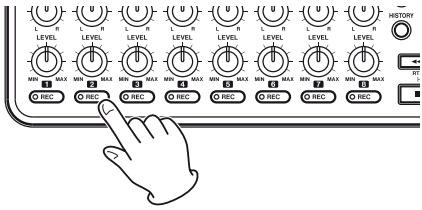
1 Pulse la tecla ASSIGN para que aparezca la pantalla INPUT ASSIGN**.**

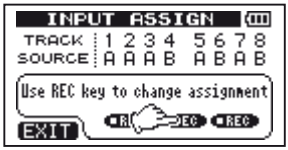




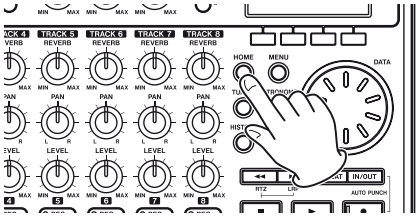
Ajuste qué entrada (INPUT A o INPUT B) va a ser la fuente de grabación para cada pista. En el ajuste inicial, INPUT A (A) **está asignado como fuente de grabación para las pistas 1, 3, 5 y 7, e** INPUT B **como fuente de grabación para las pistas 2, 4, 6 y 8.**

2 Pulse la tecla TRACK 2 REC **para ajustar** TRACK 2 SOURCE **a** A**.**



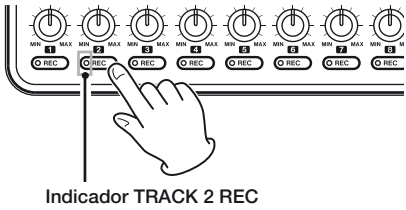


3 Pulse la tecla HOME **para volver a la pantalla inicial.**



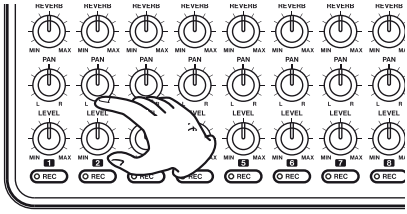
4 Pulse la tecla TRACK 2 REC**; el parpadeo le indicará que la pista está en espera de grabación.**

Cuando toque la guitarra, el nivel de entrada será mostrado en pantalla por los medidores A **(INPUT A) y** 2 **(TRACK 2).**

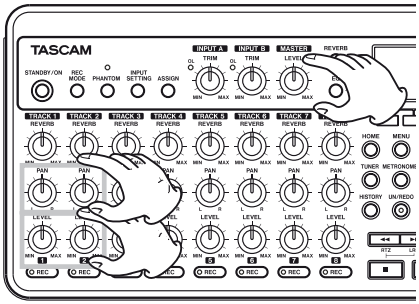


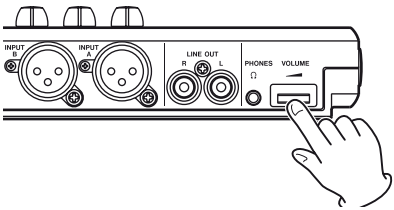
5 Vuelva al principio de la canción y haga que comience la reproducción. Toque la parte de guitarra solista junto a la guitarra rítmica ya grabada.

Gire a la derecha (suba) el mando TRACK 2 LEVEL para escuchar a través de los auriculares el sonido de la guitarra que esté tocando junto con el sonido de reproducción de la pista 1.



6 Utilice los mandos LEVEL y PAN de las pistas 1 y 2 así como el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME para ajustar los niveles de monitorización y el balance.





7 Vuelva al principio de la canción y pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para que comience la grabación real. La tecla TRACK 2 REC dejará de parpadear y quedará iluminada fija.

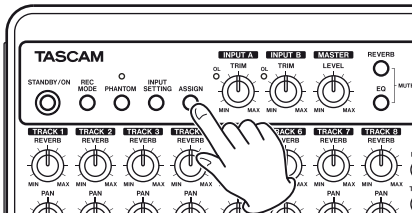
¡Toque su guitarra dado que ya estará grabando!

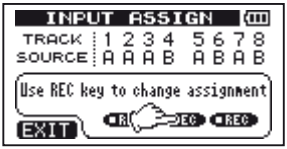
8 Cuando haya terminado, pulse la tecla stop (■) para detener la grabación.

9 Pulse de nuevo TRACK 2 REC. Su piloto se apagará.

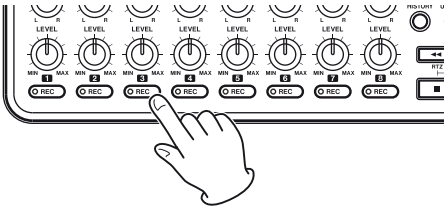
Grabación de voces en la pista 3

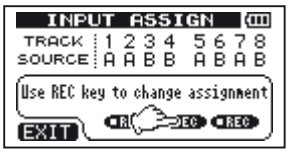
1 Pulse ASSIGN para acceder a la pantalla INPUT ASSIGN**.**



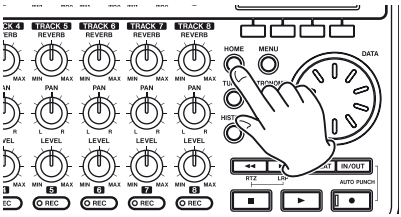


2 Pulse la tecla TRACK 3 REC para ajustar TRACK 3 SOURCE **a** B**.**

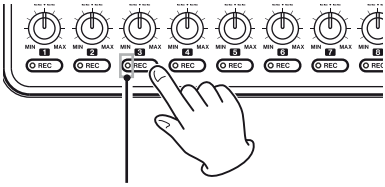




3 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

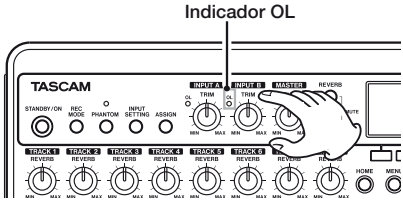


4 Pulse TRACK 3 REC; el parpadeo le indicará que la pista está en espera de grabación.



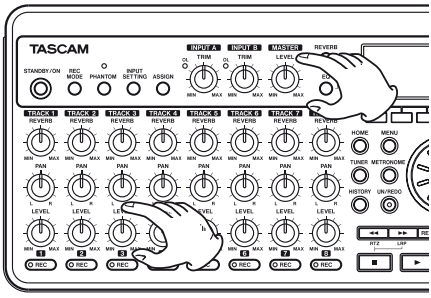
Indicador TRACK 3 REC

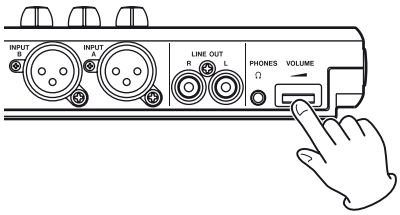
5 Use el mando TRIM del canal INPUT B para ajustar el nivel de entrada del micro. Ajuste este mando TRIM de forma que el indicador OL del canal INPUT B no se ilumine ni siquiera al dar entrada al sonido más potente que vaya a ser grabado.



El nivel de entrada del MIC B interno es mostrado por el medidor B de la pantalla.

Suba los mandos TRACK 3 LEVEL y MASTER LEVEL y el dial VOLUME lo necesario para escuchar la entrada de micro a través de los auriculares.





NOTA

Si el indicador OL sigue encendido incluso tras bajar el mando TRIM será que la propia señal del micro es demasiado potente. En

ese caso, si el ajuste de entrada es Internal MIC / High, cámbielo a Internal MIC / Low. Si el piloto sigue iluminado incluso con el valor ajustado a Internal MIC / Low, aleje el micro de la fuente de sonido o reduzca el volumen de dicha fuente.

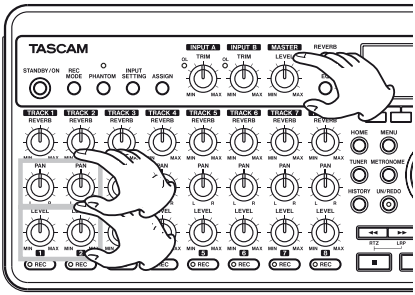
CUIDADO

Monitorice siempre la señal en los auriculares cuando use un micro. Si usa unos altavoces se puede producir una realimentación.

6 Vuelva al principio de la canción e inicie la reproducción. Cante junto con las partes rítmica y de guitarra ya grabadas.

Podrá escuchar la reproducción de TRACK 1 y TRACK 2 así como lo que esté cantando a través de los auriculares.

7 Use los mandos TRACK 1 y TRACK 2 LEVEL y PAN, el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME para ajustar el volumen de salida y el balance entre las pistas.



8 Vuelva de nuevo al principio de la pista y pulse la tecla de reproducción (►) mientas mantiene pulsada la de grabación (●) para iniciar la grabación. La tecla TRACK 3 REC dejará de parpadear y quedará iluminada fija.

Ahora ya está grabando de nuevo. ¡Cante!

9 Cuando haya acabado, pulse la tecla stop (■) para detener la grabación.

10 Pulse de nuevo la tecla TRACK 3 REC. Su piloto se apagará.

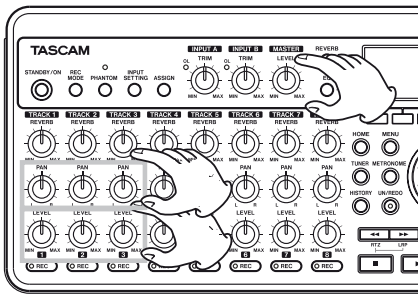
Remezcla de las pistas

Una vez que haya terminado con la grabación, el siguiente paso es crear una mezcla stereo.

1 Use los mandos LEVEL de TRACK 1, 2 y 3, para ajustar el nivel de las pistas y el balance entre ellas. Use el mando MASTER LEVEL para ajustar el nivel global.

2 Use los mandos PAN de las pistas para ajustar la posición stereo de cada una de ellas.

Compruebe los medidores L y R del lado derecho de la pantalla conforme ajuste el nivel y panorama.

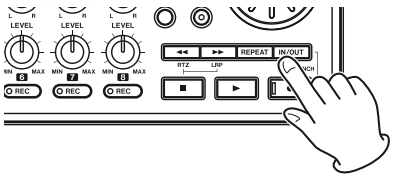


Masterización de la mezcla

Ahora vamos a grabar su mezcla stereo. A este proceso se le conoce como masterización.

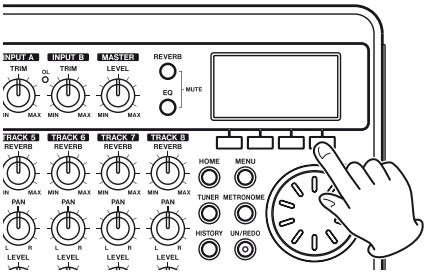
El tiempo que va desde el principio de la canción (00:00:00:00) hasta el punto OUT será grabado como pista master stereo. Así que primero vamos a ajustar el punto OUT (final).

1 Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla I/O SETTING.



2 Reproduzca la canción y pulse la tecla F4 (OUT) en el punto que quiera fijar el final del master stereo.

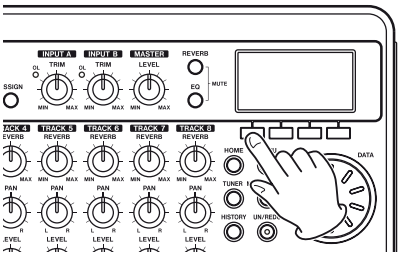
En la pantalla aparecerá "SET OUT !" y esa posición será ajustada como punto OUT, o punto final del master.



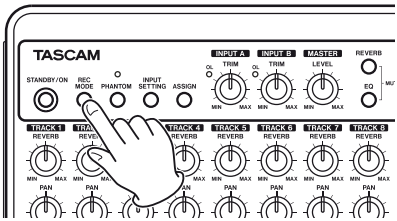
AVISO

También puede ajustar el punto OUT cuando la reproducción está detenida pulsando la tecla F4 (OUT).

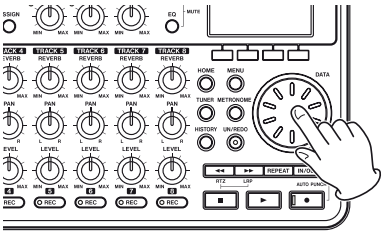
3 Pulse la tecla F1 (EXIT) (o la tecla HOME) para volver a la pantalla inicial.



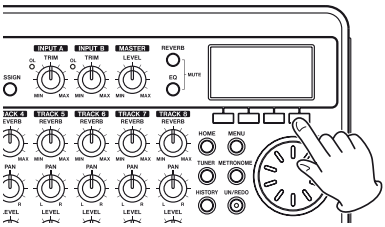
4 Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.



5 Gire la rueda DATA para elegir MASTER REC.



6 Pulse la tecla F4 (EXEC) para colocar la unidad en el modo de grabación master y volver a la pantalla inicial.

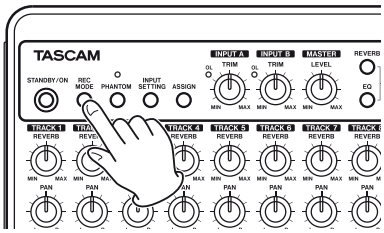


7 Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la tecla de grabación (●) para poner en marcha la grabación master. Cuando la posición de la grabadora llegue al punto OUT, la grabación terminará automáticamente.

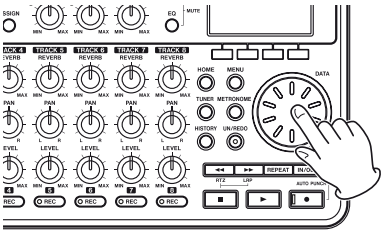
NOTA

Puede usar los mandos LEVEL para ajustar el nivel de las pistas, así como el global, durante la grabación.

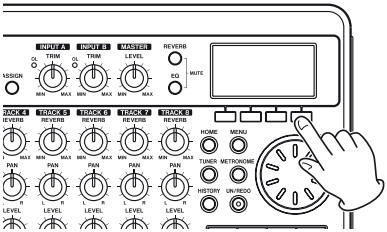
8 Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE**.**



9 Gire la rueda DATA para elegir MASTER PLAY**.**



10 Pulse la tecla F4 (EXEC**) para colocar la unidad en el modo de reproducción master y volver a la pantalla inicial.**



11 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir la pista master stereo que acaba de crear.

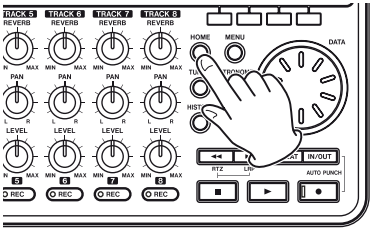
NOTA

En el modo MASTER PLAY no puede ajustar el nivel con el mando MASTER LEVEL.

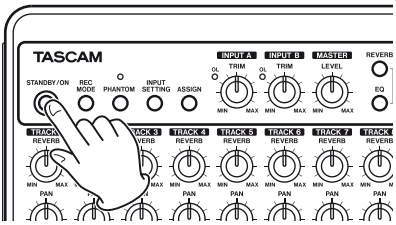
Desactivación de la unidad

Este proceso le permite desactivar la unidad cuando haya terminado.

1 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.



2 Mantenga pulsada la tecla STANDBY/ ON hasta que en la pantalla aparezca POCKETSTUDIO**.**



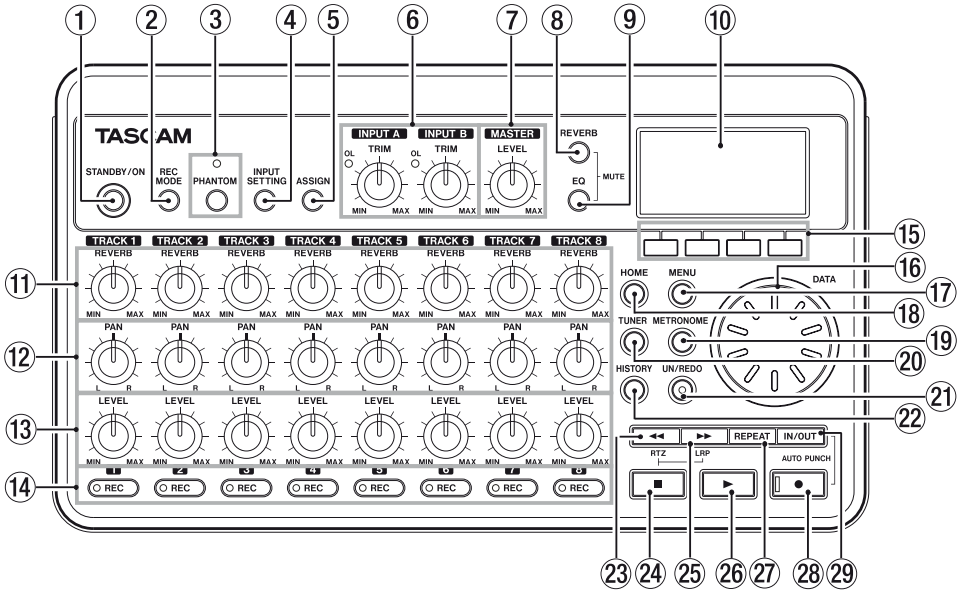
Una vez que haya terminado el proceso de desactivación de la unidad, que incluye la grabación de diversa información de su sesión, esta se apagará.

CUIDADO

No extraiga las pilas ni desconecte el cable de corriente de forma accidental durante este proceso. El hacerlo puede dar lugar a que la unidad no se desactive correctamente y que pierda todos los datos que no hayan podido ser grabados. En ese caso, no podrá recuperar los datos perdidos. Por este mismo motivo, le recomendamos que grabe los datos manualmente cada cierto tiempo.

3 – Nombres y funciones de las partes

Panel superior



① **Tecla STANDBY/ON**
Mantenga pulsada esta tecla para encender y apagar la unidad. (Vea “Encendido y apagado” en pág. 32).

② **Tecla REC MODE**
Usela para ajustar el modo de la grabadora. Elija entre MULTI TRACK, BOUNCE, MASTER REC y MASTER PLAY. (Vea “Modos de grabadora” en pág. 33).

③ **Tecla e indicador PHANTOM**
Púlsela para acceder a la pantalla de ajuste de alimentación fantasma. Cuando esté activada, el indicador se encenderá.

④ **Tecla INPUT SETTING**
Púlsela para elegir la fuente de entrada. (Vea “Selección de la fuente de entrada” en pág. 41).

⑤ **Tecla ASSIGN**
Usela para ajustar (asignar) la entrada (INPUT A, INPUT B) para cada pista. Púlsela para acceder a la pantalla INPUT ASSIGN. La señal de la entrada asignada a una pista pasa a ser la fuente de grabación de dicha pista. (Vea “Asignación de entradas” en pág. 43).

⑥ **Mandos INPUT A y INPUT B TRIM e indicadores OL**
Use estos mandos para ajustar los niveles de entrada de **INPUT A** e **INPUT B**. (Vea “La primera grabación” en pág. 44).

Si el nivel de la fuente de entrada es demasiado alto, el indicador **OL** (sobrecarga) se iluminará.

⑦ **Mando MASTER LEVEL**
Ajusta el nivel de monitorización de la señal de salida stereo.

Esta mando también ajusta el nivel de grabación cuando esté realizando un volcado, remezcla o masterización.

⑧ **Tecla REVERB**
Púlsela para acceder a la pantalla de ajuste reverb. (Vea “Reverb” en pág. 46).

Pulse esta tecla y **EQ** a la vez para acceder a la pantalla TRACK MUTE. (Vea “Anulación de pistas” en pág. 47).

⑨ **Tecla EQ**
Púlsela para acceder a la pantalla de ajuste de EQ de pista. (Vea "EQ (ecualizador) de pista" en pág. 45).

Pulse esta tecla y **REVERB** a la vez para acceder a la pantalla TRACK MUTE. (Vea "Anulación de pistas" en pág. 47).

⑩ **Pantalla LCD**
Le muestra distintos tipos de información.

⑪ **Mandos REVERB (TRACK 1 - TRACK 8)**
Uselos para ajustar la cantidad (volumen) de la señal de reproducción de pista o la señal de entrada asignada que es enviada al efecto reverb.

⑫ **Mandos PAN (TRACK 1 - TRACK 8)**
Uselos para ajustar la posición stereo de la señal de reproducción de pista o la señal de entrada asignada. (Vea "Posición stereo (panorama)" en pág. 45).

⑬ **Mandos LEVEL (TRACK 1 - TRACK 8)**
Ajuste con ellos el nivel de monitorización de la señal de reproducción de pista o la señal de entrada asignada. (Vea "Nivel y balance" en pág. 45).

⑭ **Teclas e indicadores REC (TRACK 1 - 8)**
Uselas para armar una pista para la grabación (grabación ON/OFF). Para monitorizar el sonido de entrada de una pista a través de auriculares o un sistema de monitorización, pulse la tecla **REC** de esa pista. Cuando **REC** esté activo, su indicador parpadeará mientras la unidad esté parada y quedará iluminado durante la grabación.

⑮ **Teclas de función**
La función de estas teclas aparece en la parte inferior de la pantalla y dependen de la pantalla o menú activos.

NOTA

- *En este manual haremos referencia a las cuatro teclas de función como F1, F2, F3 y F4 de izquierda a derecha.*
- *En la pantalla inicial, estas teclas tienen las siguientes funciones.*

  Stop (■) + F1: Coloca la unidad en el punto IN
  Stop (■) + F2: Coloca la unidad en el punto OUT
  F3: Ajusta el punto IN
  F4: Ajusta el punto OUT

⑯ **Rueda DATA**
Usela para cambiar los valores de los parámetros cuando utilice los menús.

⑰ **Tecla MENU**
Púlsela para acceder a la pantalla MENU.

⑱ **Tecla HOME**
Púlsela para acceder a la pantalla inicial.

Cuando la unidad esté parada y en la pantalla inicial, utilice esta tecla para pasar por las divisiones de tiempo del contador. (Vea "Función de localización directa" en pág. 54).

⑲ **Tecla METRONOME**
Púlsela para acceder a la pantalla de ajuste METRONOME. (Vea "Metrónomo" en pág. 64).

⑳ **Tecla TUNER**
Púlsela para acceder a la pantalla TUNER. (Vea "Afinador" en pág. 64).

㉑ **Tecla e indicador UN/REDO**
Púlsela para anular la última acción. Púlsela de nuevo para rehacerla. (Vea "Anulación de operaciones (undo)" en pág. 49).

El piloto **UN/REDO** se iluminará cuando haya realizado un único undo o uno múltiple y no haya operaciones que puedan ser re-hechas.

㉒ **Tecla HISTORY**
Púlsela para visualizar el historial de edición/grabación. Use esta pantalla para anular varias operaciones a la vez con la función de undo múltiple.

㉓ **Tecla ◄◄/RTZ**
Púlsela con la unidad detenida o en reproducción para realizar un rebobinado. Púlsela de nuevo para cambiar la velocidad en 10x a 50x y de nuevo para un cambio 100x y 1000x.

Si pulsa esta tecla mientras mantiene pulsada la tecla stop (■), la unidad se colocará en la cabecera de la canción (RTZ). (Vea "Retorno a cero (RTZ) y última posición de grabación (LRP)" en pág. 54).

㉔ **Tecla Stop (■)**
Púlsela sola para detener la grabación, reproducción, avance rápido o rebobinado. Si pulsa a la vez ◄◄ o ►►, la unidad se colocará también en la cabecera de la canción (RTZ) o la última posición de grabación (LRP). (Vea “Retorno a cero (RTZ) y última posición de grabación (LRP)” en pág. 54).

㉕ **Tecla ►►/LRP**
Púlsela con la unidad detenida o en reproducción para realizar un avance rápido. Púlsela de nuevo para cambiar la velocidad en 10x a 50x y de nuevo para un cambio 100x y 1000x.

Si pulsa esta tecla mientras mantiene pulsada la tecla stop **(■)**, la unidad se colocará en la última posición de grabación (LRP). (Vea “Retorno a cero (RTZ) y última posición de grabación (LRP)” en pág. 54).

㉖ **Tecla de reproducción (►)**
Púlsela para iniciar la reproducción. Mientras pulsa la tecla de grabación **(●)**, pulse esta tecla para iniciar la grabación. Púlsela de nuevo durante la grabación para detenerla e iniciar la reproducción (despinchado).

㉗ **Tecla REPEAT**
Activa o desactiva el modo de reproducción repetida. (Vea “Reproducción repetida” en pág. 55).

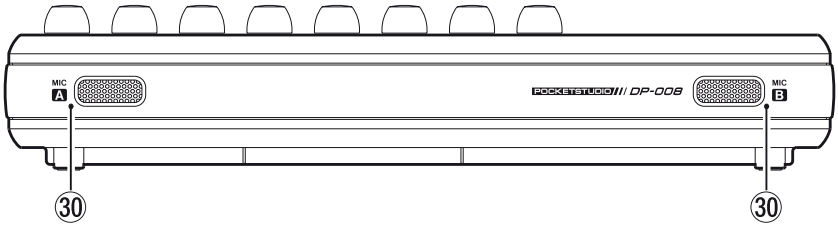
㉘ **Tecla e indicador de grabación (●)**
Pulse la tecla de reproducción **(►)** mientras pulsa esta tecla para iniciar la grabación. El piloto se iluminará durante la grabación. Si pulsa esta tecla cuando cualquiera de los indicadores **REC** de pista está parpadeando, o durante la reproducción, la grabación empezará (pinchado). (Vea “Pinchado y despinchado” en pág. 52).

Pulse la tecla **IN/OUT** mientras mantiene pulsada esta tecla para acceder al modo de pinchado/despinchado automático.

㉙ **Tecla IN/OUT**
Púlsela para acceder a la pantalla `I/O SETTING` y para ajustar los puntos IN (inicio) y OUT (final) para la reproducción repetida y la edición de pista. (Vea “Ajuste de los puntos IN y OUT” en pág. 55).

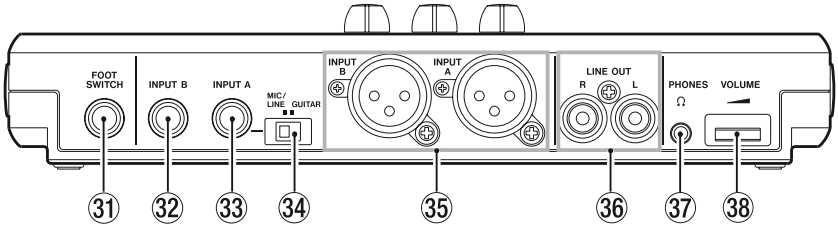
Púlsela mientras mantiene pulsada la tecla de grabación (●) para acceder al modo de pinchado/despinchado automático.

Panel frontal



㉚ **MIC A/B**
Micros internos omnidireccionales. Puede ajustarlos como fuente de entrada para **INPUT A/B** (`Internal MIC/Low` o `Internal MIC/High`).

Panel trasero



㉛ **Conector FOOT SWITCH**
Conecte aquí un pedal de disparo para controlar el pinchado y despinchado (inicio y final de grabación).

㉜ **Conector INPUT B (6,3 mm)**
Uselo como fuente de entrada ajustando INPUT B a entrada exterior ("Ext. Input") en la pantalla INPUT SETTING. Puede dar entrada a través de esta toma a señales de línea y micro no balanceadas.

㉝ **Conector INPUT A (6,3 mm)**
Uselo como fuente de entrada ajustando INPUT A a entrada exterior ("Ext. Input") en la pantalla INPUT SETTING. Puede dar entrada a través de esta toma a señales de guitarra, línea y micro no balanceadas.

Ajuste el interruptor **MIC/LINE–GUITAR** de acuerdo a la fuente de entrada a usar.

㉞ **Interruptor MIC/LINE-GUITAR**
Ajuste este interruptor a la señal de entrada que corresponda para la toma **INPUT A** del panel trasero. Para entradas de micro o línea, ajústelo a **MIC/ LINE**. Para guitarras y bajos eléctricos conectados directamente, ajústelo a **GUITAR**.

㉟ **Conectores INPUT A/INPUT B (XLR)**
Los micrófonos condensadores que necesiten alimentación fantasma pueden recibirla cuando los conecte a estas tomas. (Vea "Alimentación fantasma" en pág. 41).

(Asignación de puntas—1: masa, 2: activo, 3: pasivo)

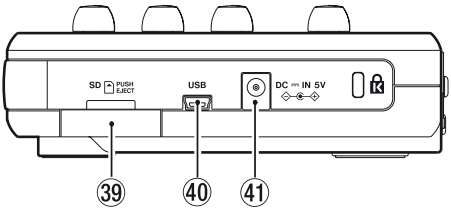
Si tiene dispositivos conectados tanto a las tomas XLR como de 6,3 mm, las tomas de 6,3 mm tendrán prioridad (la conexión XLR queda desactivada).

㊱ **Conectores LINE OUT**
Use estas tomas para la conexión de un sistema de monitorización (altavoces autoamplificados o un amplificador con altavoces).

㊲ **Conector PHONES**
Conecte unos auriculares (con una clavija mini stereo) a esta toma.

㊳ **Dial VOLUME**
Uselo para ajustar el volumen emitido por la salida **PHONES**.

Panel lateral derecho

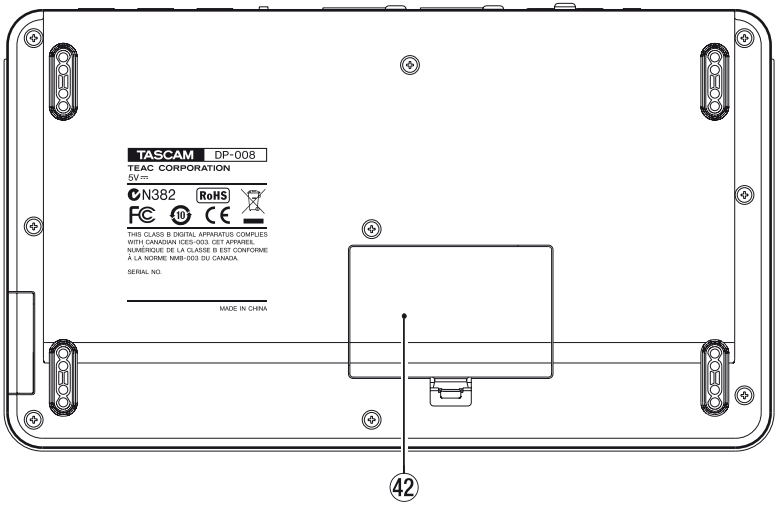


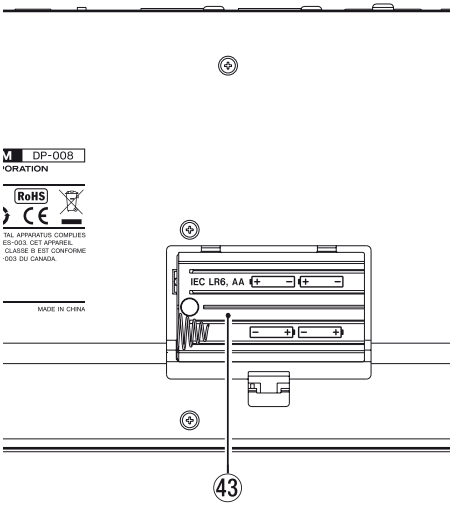
㊴ **Ranura de tarjeta SD**
Introduzca una tarjeta SD en esta ranura.

㊵ **Puerto USB**
Le permite conectar esta unidad a un ordenador por medio del cable USB incluido. Esto hace que pueda compartir, importar y exportar ficheros entre esta unidad y el ordenador, incluyendo también copias de seguridad de datos de canción. (Vea “Conexión con un ordenador” en pág. 71).

㊶ **Conector DC ⎓ IN 5V**
Conecte aquí el adaptador de corriente específico para esta unidad (PS-P520, no incluido).

Panel inferior


TASCAM DP-008
TEAC CORPORATION
5V ⎓
N382
RoHS
THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003. CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME A LA NORME NMB-003 DU CANADA.
SERIAL NO.
MADE IN CHINA
42

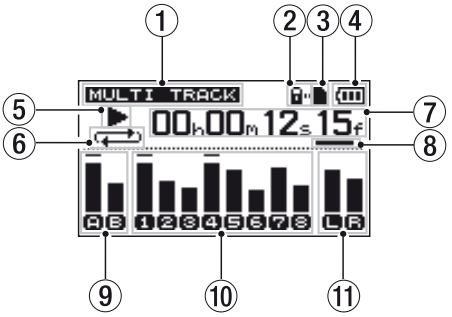


[Interior del compartimento de la pila]

㊷ **Tapa del compartimento de la pila**

㊸ **Compartimento de la pila**
Introduzca en este compartimento las pilas (4 de tipo AA) que le permiten usar este aparato cuando no disponga de un adaptador de corriente.

Pantalla inicial



① **Modo de grabadora**
Le muestra el modo activo de la grabadora.

② **Indicación de protección de la tarjeta SD**
Aparece cuando la tarjeta SD introducida esté protegida.

③ **Estado de inserción de tarjeta SD**
Si hay una tarjeta SD introducida, aparecerá ■ y si no verá el icono □.

④ **Estado de la pila**
Cuando use esta unidad a pilas, aparecerá un icono de una pila para indicar la carga restante en formato de unas barras (, ,). Cuando las pilas estén casi agotadas y deba sustituirlas, el icono estará hueco . Cuando use este aparato con el adaptador de corriente (no incluido), aparecerá el icono .

⑤ **Estado de transporte de la unidad**
Durante la reproducción, aparecerá ▶. Cuando la unidad esté parada, verá ■ y durante la grabación ●.

⑥ **Indicador del modo de reproducción repetida/modo de pinchado automático**
Cuando la reproducción repetida esté activa, aparecerá .

El icono A.Punch aparece cuando está activo el modo de pinchado automático.

⑦ **Contador de tiempo de la grabadora**
Le muestra el tiempo transcurrido desde el comienzo de la canción.

⑧ **Tecla de cursor de incremento de tiempo de la edición**
El girar la rueda **DATA** hace que varíe el valor de incremento de tiempo elegido.

⑨ **Medidor de nivel y estado EQ para INPUT A y B**
Le muestra el nivel de señal para las fuentes de entrada A y B.

Cuando INPUT EQ esté activado, A y B aparecerán dentro de recuadros (A B).

⑩ **Medidores de nivel de las pistas 1–8 y estado de anulación/EQ**
Le muestran el nivel de entrada durante la grabación y el nivel de señal durante la reproducción.

Cuando la anulación esté activada ON, el número de la pista aparecerá en video inverso (1 2 3 4). Cuando la anulación esté desactivada y el EQ de la pista esté activado, el número de la pista aparecerá dentro de un recuadro (1 2 3 4).

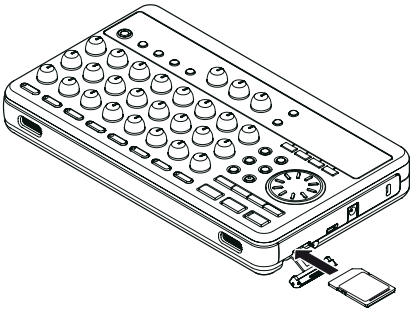
⑪ **Medidor de nivel para las salidas stereo (L, R)**
Le muestra el nivel de señal de salida emitido por las tomas **LINE OUT**.

Preparativos para el encendido y tarjeta SD

Instalación de una tarjeta SD

1 **Asegúrese de que la unidad esté apagada. Abra la ranura de tarjetas SD de la parte derecha de la unidad.**

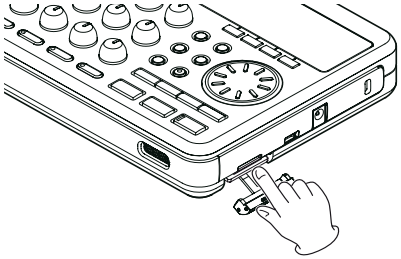
2 **Introduzca una tarjeta SD en la ranura como le mostramos aquí, hasta que haga un "clic" al quedar en su posición.**



3 **Cierre la tapa.**

Extracción de la tarjeta

Empuje un poco más hacia dentro la tarjeta introducida para que un resorte la expulse.

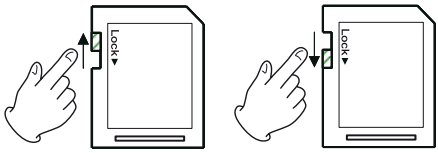


CUIDADO

Nunca trate de extraer la tarjeta o las pilas con la unidad encendida. El no apagar correctamente la unidad previamente hará que las grabaciones y ajustes que haya realizado desde la última vez que apagó la unidad se pierdan. Además, estos datos no podrán ser recuperados.

Tarjetas protegidas

Las tarjetas SD disponen de pestañas de protección contra la grabación.



Desprotegida Protegida

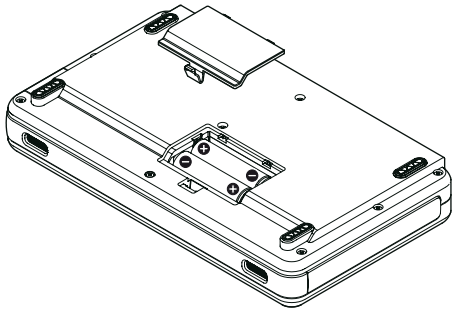
Cuando esta pestaña esté en la posición de bloqueo (LOCK), no podrá grabar o editar ficheros de la tarjeta. Deslice la pestaña a la otra posición si quiere grabar, borrar o hacer cualquier otro tipo de edición de los ficheros.

Pasos previos al encendido

Esta unidad puede funcionar con pilas de tipo AA o con un adaptador de corriente PS-P520 (no incluido). Utilice con esta unidad pilas alcalinas o de NiMH.

Instalación de las pilas

Abra el compartimento para pilas del panel inferior de la unidad. Introduzca 4 pilas de tipo AA en el compartimento, siguiendo las indicaciones de polaridad + y -.

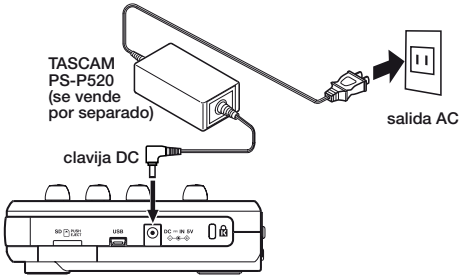


CUIDADO

- *Esta unidad no puede recargar pilas. Si va a usar pilas recargables de NiMH, deberá usar un cargador opcional.*
- *Las pilas alcalinas incluidas solo deben ser usadas para comprobar que todo funcione correctamente; es posible que no duren mucho.*

Conexión de un adaptador de corriente (no incluido)

Si va a usar el adaptador de corriente PS-P520 (no incluido), conecte uno de sus extremos a esta unidad antes de introducir su enchufe en la salida de corriente.



CUIDADO

Use solo el adaptador PS-P520 AC. El uso de otro distinto a este puede dar lugar a una avería, incendio o descarga eléctrica.

NOTA

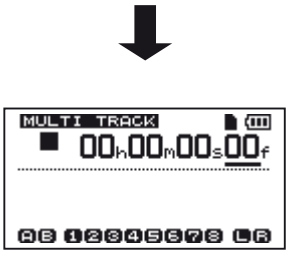
- *La unidad siempre funcionará con el adaptador en cuanto lo conecte, incluso aunque también tenga unas pilas introducidas en el compartimento.*
- *Esta unidad puede recibir corriente de las pilas o del adaptador, pero no a través de su puerto USB.*

Encendido y apagado

Puesta en marcha de la unidad

Mantenga pulsada la tecla **STANDBY/ON** del panel superior hasta que aparezca "TASCAM". Después de la pantalla de arranque, aparecerá la pantalla inicial.

[Pantalla de arranque]



[Pantalla inicial]

Siempre que ponga en marcha esta unidad, arrancará por defecto en el modo de grabadora MULTI TRACK, independientemente del último modo usado antes de apagarla.

CUIDADO

A la hora de encender y apagar esta unidad, reduzca al mínimo el volumen de los altavoces o amplificadores que tenga conectados. De igual forma, nunca mantenga puestos unos auriculares conectados a esta unidad durante el encendido o apagado de la misma. El hacerlo evitará daños en los altavoces y/o en sus oídos.

Apagado

Realice estos pasos antes de apagar la unidad.

- Detenga el sistema de transporte (Nunca puede apagar este aparato durante la grabación, reproducción, rebobinado, etc.).
- Vuelva a la pantalla inicial.
- Si la unidad está conectada a un ordenador, realice en este los pasos necesarios para desmontar la unidad y desconecte el cable USB que los une.

Una vez que haya realizado los pasos anteriores, mantenga pulsado **STANDBY/ON** hasta que aparezca esta pantalla.

La unidad se apagará una vez que haya completado su proceso de desactivación, que incluye la grabación de diversa información de su sesión.

CUIDADO

- *No extraiga las pilas ni desconecte el cable del adaptador por accidente mientras esta unidad esté realizando alguna operación. Eso haría que la unidad no pudiese apagarse correctamente y perdería los datos que no hubiesen sido grabados. Si los pierde, esos datos no podrán ser recuperados. Le recomendamos también por ese motivo que almacene de forma manual los datos cada poco tiempo.*
- *Cuando la unidad se apague, el historial de grabación de la canción activa en ese momento será eliminado (borrado). Si vuelve a encender la unidad, no podrá deshacer o rehacer operaciones.*

Formateo de tarjetas SD

Para poder usar una nueva tarjeta SD en esta unidad, es necesario que la formatee primero. Las tarjetas SD formateadas en esta unidad son divididas en particiones MTR y particiones FAT. Las tarjetas SD de mayor capacidad pueden ser formateadas en varias particiones.

Para más información acerca de las particiones, vea "10 – Gestión de la tarjeta SD" en pág. 68.

NOTA

La tarjeta SD incluida ya viene formateada, por lo que este proceso no es necesario en ella. Si formatea esta tarjeta, la canción de demostración incluida en ella será borrada.

1 Inserte una nueva tarjeta SD.

La primera vez que introduzca una nueva tarjeta SD en la unidad, aparecerá una pantalla que le pedirá que la formatee.

NOTA

Esta pantalla de formateo también aparecerá si introduce en esta unidad una tarjeta SD que haya sido formateada en otro dispositivo distinto.

CUIDADO

Si formatea este tipo de tarjetas, todos los datos que hubiese grabado con la otra unidad será borrados y no podrá recuperarlos.

2 Pulse la tecla F3 (YES) para formatear la tarjeta y que sean creadas la cantidad de particiones standard de acuerdo a su capacidad.

La pantalla inicial volverá a aparecer una vez que el proceso de formateo haya terminado correctamente.

NOTA

- *Para cancelar el proceso de formateo, pulse la tecla F4 (NO).*
- *Dependiendo de la capacidad de la tarjeta, podrá modificar en algunos casos las particiones a crear. Para hacerlo, cambie el valor del tamaño de la partición en el elemento FORMAT del menú CARD antes de realizar el formateo (vea "10 – Gestión de la tarjeta SD" en pág. 68).*

Modos de grabadora

Dispone de cuatro modos de grabadora.

- MULTI TRACK
  Este modo permite a la unidad actuar como una grabadora multipistas.
- BOUNCE
  Use este modo para volcar pistas. (Vea "Volcado de pistas" en pág. 53).
- MASTER REC
  Permite la remezcla de pistas y crear una pista master stereo. (Vea "Masterización" en pág. 48).
- MASTER PLAY
  Usela para reproducir una pista master stereo que haya creado.

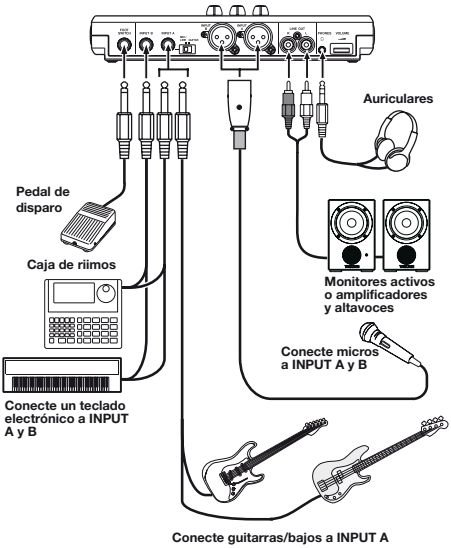
Cuando encienda la unidad, siempre arrancará en el modo MULTI TRACK.

Salvo en MULTI TRACK, algunas operaciones de pantalla puede que no funcionen.

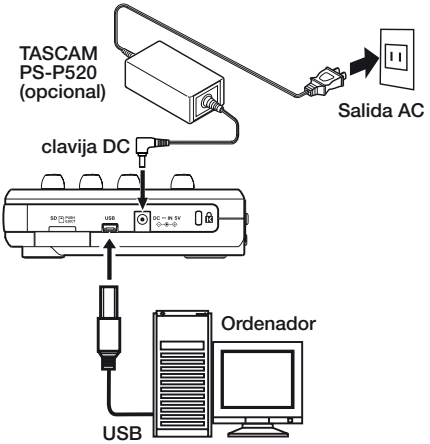
En este manual, salvo que indiquemos lo contrario, asumimos que estamos usando el modo MULTI TRACK.

Conexión con otros equipos

Conexiones del panel trasero


Auriculares
Pedal de disparo
Caja de riimos
Monitores activos o amplificadores y altavoces
Conecte micros a INPUT A y B
Conecte un teclado electrónico a INPUT A y B
Conecte guitarras/bajos a INPUT A

Conexiones del panel derecho



NOTA

Cuando esta unidad esté conectada a un ordenador vía USB no podrá usar las funciones de grabadora.

Ajuste del contraste

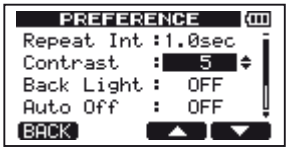
Puede ajustar el contraste de la pantalla LCD.

Para ello utilice los pasos siguientes.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** PREFERENCE **y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla** PREFERENCE**.**

3 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el valor** Contrast **y gire la rueda DATA para ajustar el contraste de la pantalla.**



El rango de valores va entre 1–10.

El ajuste por defecto es 5.

Los valores más bajos hacen que la pantalla brille más, mientras que los más altos la harán más oscura. La imagen en pantalla aparecerá de distinta forma dependiendo del ángulo de visión, por lo que ajuste este valor mientras tiene la unidad colocada en la posición que piense usarla. El ajuste del contraste de la pantalla puede hacer que lea más fácilmente los datos.

4 **Tras realizar el ajuste, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

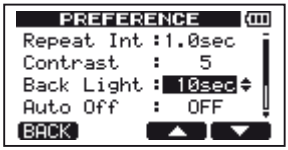
Ajuste de la retroiluminación

Para reducir el consumo eléctrico cuando esté usando la unidad a pilas, puede cambiar el tiempo durante el que la retroiluminación se mantendrá activa.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir el menú** PREFERENCE **y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla** PREFERENCE**.**

3 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el valor de ajuste del elemento** Back Light **y use la rueda DATA para fijar el tiempo durante el que la retroiluminación seguirá activa.**



Las opciones posibles son OFF, 5sec, 10sec, 15sec y 30sec. Cuando elija el valor OFF, la retroiluminación siempre estará activa.

El valor por defecto es OFF.

4 **Tras realizar el ajuste, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

5 – Gestión de canciones

Esta unidad gestiona los datos en ficheros de canción. Por lo general, cada canción tiene su propio fichero. El primer paso para trabajar será cargar la canción que quiera gestionar (cargar una canción ya existente o crear una nueva).

En una canción, junto con los datos audio de la grabación multipistas (TRACK 1–8) es almacenada también la pista master stereo que haya creado.

Este capítulo comienza con una explicación sobre las particiones de tarjetas SD y después tratará de las operaciones básicas, incluyendo los procesos para la carga y creación de una nueva canción, así como otras funciones de gestión de canciones.

Particiones y canciones

Esta unidad usa tarjetas SD para la grabación de canciones. Las tarjetas SD formateadas en esta unidad son divididas en particiones. Las "particiones MTR" se usan para la grabación de datos y las "particiones FAT" pueden ser leídas por un ordenador. Las tarjetas SD con capacidades mayores serán formateadas con múltiples particiones MTR.

Cuando quiera grabar, reproducir o editar una canción, elija una partición MTR para hacer que sea la partición activa y cargue la canción en ella o cree una nueva.

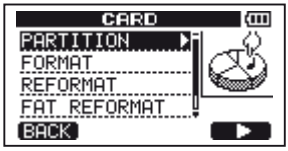
Selección de la partición activa

Si quiere usar un fichero que esté en una partición distinta a la activa, de cara a cargar una canción existente o crear una nueva, primero deberá cambiar la partición.

Siga estos pasos para elegir una partición en una tarjeta SD con varias particiones MTR.

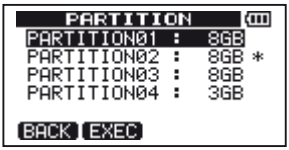
1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Use la rueda DATA para elegir** CARD **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** CARD**.**



3 **Use la rueda DATA para elegir** PARTITION **y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla** PARTITION**. La pantalla le mostrará el listado de particiones MTR.**

[tarjeta SD con una única partición]



[tarjeta SD con varias particiones]

Un asterisco (∗) indica la partición activa. La pantalla también le muestra el tamaño de las particiones (no el espacio disponible).

4 **Gire la rueda DATA para elegir la partición y pulse F2 (**EXEC**). Aparecerá un mensaje de confirmación.**

5 **Pulse la tecla F3 (**YES**) para elegirla. La unidad almacenará la canción activa antes de cambiar de partición y después cargará la última canción usada de dicha partición.**

Edición de nombres

Puede editar nombres en las siguientes pantallas.

- Durante la creación, almacenamiento o edición del nombre de una pista (SAVE, CREATE y NAME EDIT)
- Durante la exportación de un fichero WAV (EXPORT TRACK y EXPORT MASTER)
- Al realizar una copia de seguridad de una canción (SONG BACKUP)

Use estos pasos para editar un nombre.

- Use las teclas ◄◄/►► para desplazar el cursor (subrayado). La edición se producirá en la posición activa del cursor.
- Use la rueda DATA para modificar el carácter que esté en la posición del cursor. Puede elegir los símbolos normales, números y letras mayúsculas y minúsculas.
- Para insertar un espacio en la posición del cursor durante la edición del nombre de una canción, pulse la tecla F3 (INS). El pulsarla durante la edición de un nombre de fichero hará que sea introducida una "A".
- Si quiere eliminar el carácter que esté en la posición del cursor, pulse la tecla F4 (DEL).
- Cuando haya terminado, pulse la tecla F2 (EXEC) para almacenar el nuevo nombre.

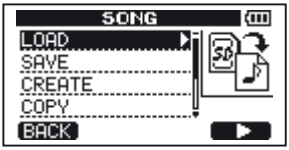
Carga de una canción grabada

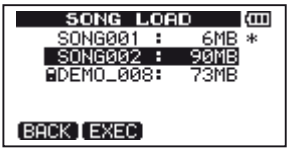
Siga estos pasos para cargar una posición desde la posición activa.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse F4 (▶) para acceder al menú SONG.**

3 **Use la rueda DATA para elegir LOAD y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG LOAD. Aparecerá un listado con las canciones existentes en la partición activa, con un asterisco (*) al lado de la canción activa.**





4 **Use la rueda DATA para elegir la canción a cargar y pulse F2 (EXEC). La canción activa será grabada y la que haya elegido será cargada.**

5 **Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

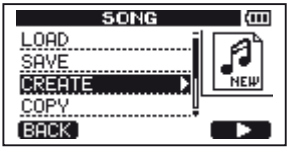
Creación de una nueva canción

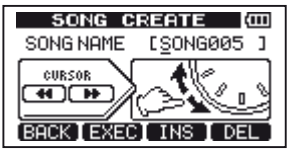
Siga estos pasos para crear una nueva canción en la partición activa

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse F4 (▶) para acceder al menú SONG.**

3 **Use la rueda DATA para elegir CREATE y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG CREATE.**





Será asignado un nombre por defecto como SONG* a la nueva canción, donde los asteriscos son números. En el ejemplo anterior el nombre es SONG005.**

4 Modifique el nombre si es necesario (vea "Edición de nombres" en pág. 37).

AVISO

Puede cambiar después el nombre de la canción eligiendo NAME EDIT en el menú SONG. También puede editar el nombre de la canción cuando la vaya a almacenar.

5 Pulse F2 (EXEC) para almacenar la canción cargar y crear una nueva.

6 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Almacenamiento de una canción

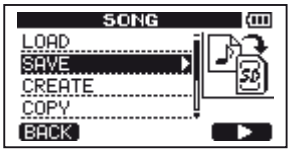
Esta unidad almacena de forma automática la canción activa durante el proceso de apagado o al cargar otra canción, por ejemplo. También puede almacenar manualmente una canción en cualquier momento con los pasos siguientes.

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Gire la rueda DATA para elegir SONG y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Gire la rueda DATA para elegir SAVE y pulse la tecla F4 (▶).

Aparecerá la pantalla SONG SAVE.



4 Modifique el nombre de la canción si quiere y pulse F2 (EXEC) (vea "Edición de nombres" en pág. 37).

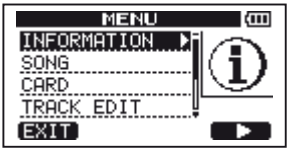
5 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Visualización de información de canción

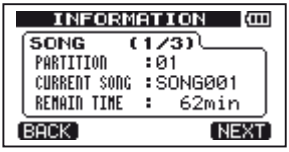
Puede visualizar el nombre, partición y tiempo de grabación restante de la canción activa.

1. Pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2. Gire la rueda DATA para elegir INFORMATION y pulse la tecla F4 (▶).



Esto hará que se abra la página SONG (1/3) de la pantalla INFORMATION, en la que podrá ver el nombre y tiempo de grabación restante de la canción activa.



NOTA

La pantalla INFORMATION tiene tres páginas, que son SONG (1/3), CARD (2/3) y F/W (3/3). Use las teclas F1 (PREV) y F4 (NEXT) para cambiar de página (vea "Visualización de información" en pág. 66).

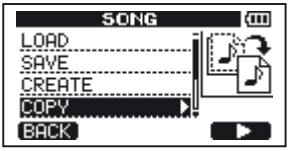
Copia de canciones

Puede copiar canciones de la partición activa tanto en la misma partición MTR como en otras. También puede copiar varias canciones a la vez.

1 **Con la grabadora parada, pulse MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** SONG **y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** SONG**.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir** COPY **y pulse la tecla F4 (▶).**



Esto hará que se abra la pantalla SONG COPY, en la que verá un listado de las canciones de la partición activa.

4 **Gire la rueda DATA para elegir la canción a copiar y pulse la tecla F4 (✔).**

La canción será elegida como fuente de la copia y aparecerá una marca en su recuadro.

NOTA

Para eliminar la marca del recuadro (de-seleccionar la canción), pulse de nuevo la tecla F4 (✔) mientras esa canción esté seleccionada.

5 **Si quiere copiar varias canciones, repita el paso 4 las veces necesarias.**

6 **Una vez que haya elegido todas las canciones que quiera copiar, pulse la tecla F2 (**NEXT**) para hacer que aparezca una pantalla que le permitirá elegir la partición de destino para la copia.**

7 **Gire la rueda DATA para elegir la partición de destino y pulse F4 (**EXEC**).**

Una vez que el proceso de copia haya terminado, volverá a aparecer la pantalla del menú SONG.

8 **Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

- Para cancelar la copia de una canción, pulse la tecla **F1 (**BACK**)** en lugar de **F4 (**EXEC**)**.

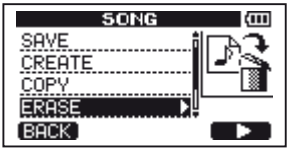
Borrado de canciones

Puede borrar canciones, tanto de una en una como varias a la vez. Puede que le interese eliminar canciones que ya no necesite si la tarjeta SD está casi al límite de su capacidad.

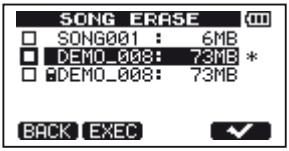
1 **Con la grabadora parada, pulse MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** SONG **y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** SONG**.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir** ERASE **y pulse la tecla F4 (▶).**

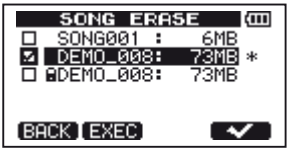


Esto hará que se abra la pantalla SONG ERASE, en la que verá un listado de las canciones de la partición activa.



4 Gire la rueda DATA para elegir la canción a eliminar y pulse la tecla F4 (✔).

Aparecerá una marca dentro del recuadro.



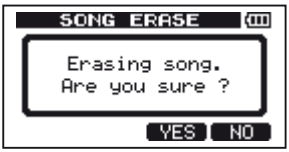
NOTA

Para eliminar la marca del recuadro (de-seleccionar la canción), pulse de nuevo la tecla F4 (✔) mientras esa canción esté seleccionada.

5 Para eliminar varias canciones a la vez, repita el paso 4 las veces necesarias.

6 Tras elegir todas las canciones a eliminar, pulse la tecla F2 (EXEC).

Aparecerá una pantalla de confirmación.



7 Pulse la tecla F3 (YES). Una vez que las canciones hayan sido borradas, volverá a aparecer la pantalla de menú SONG.

8 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

- Para cancelar el proceso de borrado, pulse la tecla F4 (NO) en lugar de F3 (YES).
- Cada partición MTR debe contener siempre una canción como mínimo, por lo que si borra todas las canciones de una partición, será creada una nueva canción automáticamente.

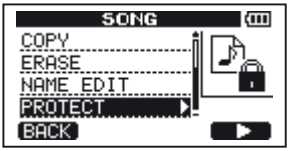
Protección de canciones

Si protege una canción, no podrá editarla, grabarla o borrarla.

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Gire la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Gire la rueda DATA para elegir PROTECT y pulse la tecla F4 (▶).



Aparecerá la pantalla SONG PROTECT, que le permitirá activar (ON) o desactivar (OFF) la protección.

4 Gire la rueda DATA para activar la protección PROTECT "ON" y pulse la tecla F2 (EXEC).

Una vez que haya activado la protección, volverá a aparecer la pantalla SONG.

5 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

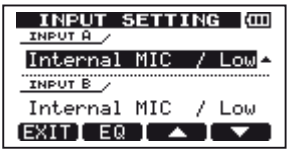
- Cuando acceda al listado de canciones fuente para la copia, borrado o ejecución de otras funciones, aparecerá el icono de un candado al lado de las canciones protegidas.
- Si trata de realizar una de las operaciones prohibidas (edición, grabación, borrado) sobre una canción protegida, aparecerá el mensaje "Song Protected" y la operación será cancelada.
- Para desactivar la protección de una canción, siga los mismos pasos anteriores pero ajuste PROTECT a "OFF" en el paso 4.

Selección de la fuente de entrada

Esta unidad tiene dos canales de entrada (**INPUT A** e **INPUT B**) que puede elegir por separado como fuentes de entrada.

Puede elegir como fuentes de entrada los micrófonos internos (**MIC A** y **MIC B** del panel frontal), así como señales de entrada externas (recibidas a través de las tomas **INPUT A** e **INPUT B** del panel trasero). Además de señales de micro y línea, la entrada de 6,3 mm **INPUT A** puede aceptar señales de guitarra. Ajuste el interruptor **MIC/LINE–GUITAR** del panel trasero de acuerdo al tipo de entrada.

1 Pulse la tecla INPUT SETTING para acceder a la pantalla INPUT SETTING**.**



Use los elementos INPUT A **y** INPUT B **para ajustar la fuente de entrada de INPUT A y INPUT B.**

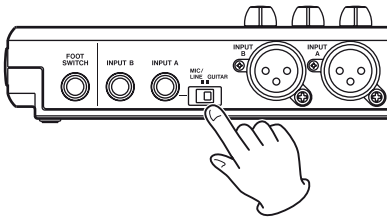
2 Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el ajuste INPUT A **o** INPUT B **y gire la rueda DATA para elegir la fuente de entrada.**

Opciones posibles para INPUT A/B

Opción	Descripción
Internal MIC/ Low (p/defecto)	**MIC A/B** interno (baja sensibilidad)
Internal MIC / High	**MIC A/B** interno (alta sensibilidad)
Ext. Input, LINE / Low	Entrada externa **A/B** (baja sensibilidad)
Ext. Input / Mid	Entrada externa **A/B** (sensibilidad media)
Ext. Input / High	Entrada externa **A/B** (alta sensibilidad)

3 Una vez elegido el valor, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

4 Si ha elegido una fuente que use la toma INPUT A como fuente de entrada de INPUT A en el paso 2 anterior, ajuste el interruptor MIC/LINE–GUITAR del panel lateral izquierdo de la forma adecuada. Ajústelo a GUITAR cuando vaya a conectar directamente una guitarra o bajo eléctrico; ajústelo a MIC/LINE cuando vaya a dar entrada a una señal de línea o micro.



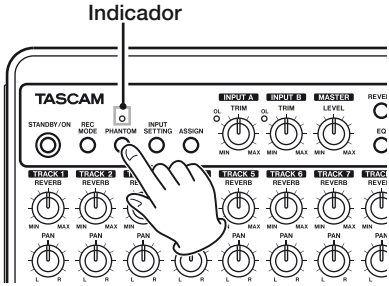
AVISO

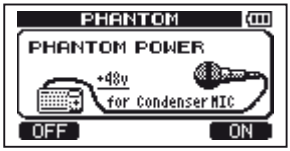
Cuando conecte una guitarra electroacústica con un previo interno o una guitarra eléctrica activa, así como si conecta una guitarra eléctrica con pedales de efectos entre ella y esta unidad, ajuste el interruptor MIC/LINE–GUITAR *a* MIC/LINE*.*

Alimentación fantasma

Cuando conecte un micro condensador que requiera alimentación fantasma, siga estos pasos para activarla. Cuando la alimentación fantasma esté activada, esta corriente será enviada a ambos conectores XLR (**INPUT A** y **INPUT B**).

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla PHANTOM para acceder a la pantalla PHANTOM**.**





2 Pulse F4 (ON) para activar la alimentación fantasma. El piloto que está encima de PHANTOM se iluminará y la pantalla inicial volverá a aparecer.

Para desactivar la alimentación fantasma, pulse F1 (OFF) en el paso anterior.

CUIDADO

- *Baje los mandos LEVEL antes de activar o desactivar la alimentación fantasma. Dependiendo del micro se puede producir un fuerte ruido, capaz de dañar los aparatos y los oídos de la gente.*
- *No conecte ni desconecte ningún micro mientras la alimentación fantasma esté activada. El hacerlo podría dar lugar a un fuerte ruido, capaz de dañar los aparatos.*
- *Active la alimentación fantasma solo cuando use micros condensadores que requieran este tipo de alimentación.*
- *No active la alimentación fantasma para un micro dinámico no balanceado. El hacerlo podría dañar el micro.*
- *El activar la alimentación fantasma con algunos tipos de micros de cinta puede dañarlos. En caso de duda, nunca active la alimentación fantasma.*
- *Cuando la alimentación fantasma está activada las pilas se gastan antes.*

Monitorización de señales de entrada

Para monitorizar la señal de entrada, pulse la tecla **REC** para la pista ajustada para grabar esa señal. Esto hará que el indicador **REC** se ilumine o parpadee.

NOTA

Cuando la unidad esté en reproducción, tanto la señal de reproducción como las de fuente de entrada son mezcladas y emitidas a través de las tomas PHONES y LINE OUT y podrá escucharlas a través de los auriculares y monitores conectados.

Acerca de los medidores de nivel e indicadores OL

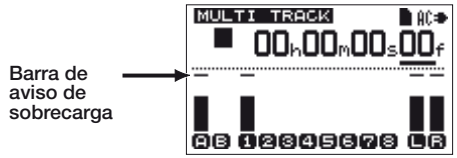
Los niveles audio de esta unidad pueden ser comprobados usando los indicadores **INPUT A/B OL** y los medidores de la pantalla inicial.

Los medidores le permiten visualizar los niveles de señal y puede usarlos para confirmar si hay entrada de señal en la unidad. Por ejemplo, si los medidores de entrada se mueven eso indicará que hay una señal de entrada en la unidad incluso aunque no escuche nada a través de los medidores.

Como puede ver aquí, si aparece un "–" en la parte superior de un medidor, el nivel será demasiado alto (este "–", seguirá en pantalla durante un rato antes de desaparecer de forma automática). Si el nivel es demasiado alto y aparece este "–" es posible que el sonido distorsione, por lo que debe reducir el nivel hasta que desaparezca la indicación "–".

Si se ilumina un indicador **OL**, eso implicará que la señal de la fuente de entrada es demasiado potente o que el nivel del mando **TRIM** está ajustado muy alto.

Si el piloto **OL** se ilumina incluso con **TRIM** ajustado al mínimo, eso implicará que la señal de fuente de entrada es demasiado potente. Cambie el ajuste INPUT SETTING o reduzca el volumen en la fuente de entrada.



Medidores de nivel de entrada (A, B)

Los dos medidores de la parte izquierda de la unidad le muestran el nivel de entrada de **INPUT A** e **INPUT B**.

Use los mandos **INPUT A** y **INPUT B TRIM**, el ajuste INPUT SETTING y el volumen de salida de la fuente de entrada para ajustar el nivel.

Medidores de nivel de pista (1–8)

Estos medidores le muestran el nivel de señal de reproducción o el nivel de señal de entrada de cada pista. Los niveles de señal

mostrados por estos medidores dependen de las condiciones operativas.

- **REC** apagado durante la reproducción: señal de reproducción de pista
- **REC** parpadeando (espera de grabación) durante la reproducción: señal de reproducción de pista
- **REC** parpadeando (espera de grabación) con unidad parada: señal de entrada de la pista
- **REC** iluminado fijo (durante la grabación): señal de entrada de la pista

NOTA

Cuando esté visualizando la señal de reproducción, el medidor le mostrará el nivel de la señal grabada en la pista, por lo que no podrá modificar el nivel mostrado por estos medidores. Cuando esté visualizando la señal de entrada, los niveles de entrada y por tanto las indicaciones de los medidores, podrán ser modificados por medio de los mandos LEVEL de INPUT A e INPUT B.

Medidores de nivel stereo (L, R)

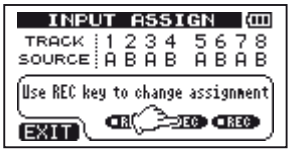
Estos medidores le muestran el nivel de salida del bus stereo de esta unidad. Ajuste el nivel de salida con el mando **MASTER LEVEL**.

Asignación de entradas

En esta unidad, la "asignación de entradas" hace referencia al ajuste de la fuente de grabación de cada pista a **INPUT A** o **INPUT B**.

Esta unidad puede grabar un máximo de dos pistas a la vez. Puede grabar también una entrada en dos pistas simultáneamente (en este caso, no podrá usar la otra entrada). Por contra, no puede asignar dos entradas a la misma pista.

1 **Con la grabadora parada, pulse ASSIGN para acceder a la pantalla** INPUT ASSIGN**.**



Con el ajuste inicial, se asigna A (**INPUT A**) como fuente de grabación para las pistas 1, 3, 5 y 7 y B (**INPUT B**) como fuente para las pistas 2, 4, 6 y 8.

2 **Use las teclas REC para ajustar la fuente de entrada de cada pista a** A **(INPUT A) o** B **(INPUT B).**

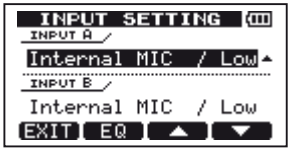
3 **Cuando haya terminado con los ajustes, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

Uso de la EQ de entrada

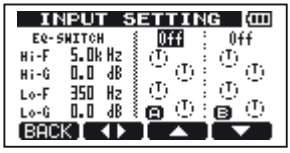
INPUT A y **INPUT B** disponen de un ecualizador (EQ) de dos bandas.

Use la pantalla INPUT SETTING para ajustar la EQ de entrada.

1 **Pulse la tecla INPUT SETTING para acceder a la pantalla** INPUT SETTING**.**



2 **Pulse la tecla F2 (**EQ**) para acceder a la pantalla de ajuste del ecualizador.**



Estos son sus parámetros.

Parámetro	Ajustes
EQ-SWITCH (interruptor EQ entr.)	ON/OFF (inicial: OFF)
Hi-F (rango de frecuencias agudas)	1.7 kHz – 18 kHz (inicial: 5 kHz)
Hi-G (ganancia de agudos)	±12 dB (inicial: 0.0 dB)
Lo-F (rango de frecuencias graves)	32 Hz – 1.6 kHz (inicial: 350 Hz)
Lo-G (ganancia de graves)	±12 dB (inicial: 0.0 dB)

Use la tecla F2 (◄►) para cambiar entre INPUT A y B.

Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir los parámetros.

Use la rueda DATA para ajustar los parámetros.

Pulse la tecla F1 (BACK) para volver a la pantalla INPUT SETTING anterior.

3 Tras realizar los ajustes, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

NOTA

Cuando el EQ de entrada esté activo para una entrada, dicha entrada aparecerá en la pantalla inicial como en esta ilustración.

Input EQ is ON

La primera grabación

Antes de seguir adelante, prepare sus monitores (auriculares), conecte una fuente de grabación a una entrada y asigne dicha entrada como fuente de grabación para una pista.

1 Pulse la tecla REC de la pista en la que grabar. El indicador REC parpadeará en rojo (estado de "espera de grabación"). Puede grabar un máximo de dos pistas a la vez. Si pulsa un REC distinto cuando los indicadores REC de dos pistas ya están parpadeando, la primera pista activada en espera quedará inactivo y su indicador REC se apagará.

Por ejemplo, si pulsa la tecla REC de las pistas 1, 2 y 3, en ese orden, la pista 1 que fue la primera que pulsó quedaría fuera del estado de espera de grabación, quedando activas en ese modo las pistas 2 y 3 que fueron las dos últimas que pulsó.

2 Ajuste el nivel de grabación. Gire el mando TRIM (INPUT A o INPUT B) para ajustar el nivel de la entrada. Compruebe los medidores y el piloto OL que está encima y a la izquierda del mando TRIM mientras realiza en ajuste. A la vez, compruebe que el sonido emitido a través de los auriculares o monitores no distorsiona.

NOTA

- *El medidor de nivel de la pista que tenga una señal de entrada asignada mostrará el nivel tras la aplicación del EQ de entrada. Por tanto, cuando use este EQ, controle los medidores de nivel de la pista cuya señal se vea afectada.*
- *El indicador OL se ilumina si la entrada es demasiado potente.*
- *Si el indicador OL sigue iluminado incluso después de bajar el mando TRIM, reduzca el nivel de salida de la fuente de señal conectado a esa entrada.*

3 Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●).

La grabación comenzará y el piloto de la tecla de grabación se iluminará en rojo. El piloto REC de la pista pasará de parpadear a quedar fijo.

4 Pulse stop (■) para detener la grabación.

5 Para volver al punto inicial de la grabación, pulse la tecla ►► mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■). (Esto es la función LRP o de acceso a último punto de grabación).

Si quiere ir al principio de la canción (00:00:00:00), pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■) . (A esto se conoce como RTZ o función de retorno a cero).

6 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir la pista grabada. Use el mando LEVEL de pista y MASTER LEVEL para ajustar el nivel de reproducción. Use el dial VOLUME o el volumen de su sistema de monitorización para ajustar el volumen final de monitorización.

Use los mandos PAN par ajustar las posiciones stereo (entre altavoz izquierdo y derecho) de la señal de cada pista.

NOTA

Los mandos PAN y LEVEL de cada pista controlan la señal de salida de reproducción de esa pista o la de monitorización de entrada. No controlan la señal que esté siendo grabada en la pista.

- Si no queda satisfecho con el sonido grabado, siga los pasos anteriores de nuevo desde el principio.
- Pulse las teclas ◄◄/►► para realizar un rebobinado/avance rápido (como en las grabadoras de cinta). Mantenga pulsada estas teclas para aumentar la velocidad del movimiento. Pulse la tecla de parada (■) para detener el movimiento.

Grabación multipistas

Puede grabar nuevos sonidos en otras pistas mientras reproduce las ya grabadas.

Ajustes del indicador REC

- Haga que los pilotos **REC** de las pistas ya grabadas queden apagados.
- Pulse la tecla **REC** de la pista que quiera sobredoblar para hacer que quede en espera de grabación (piloto **REC** parpadeando).

Ajustes de nivel y panorama de pistas

Use los mandos **LEVEL** y **PAN** de las pistas ya grabada para ajustar su nivel y posición stereo para la monitorización durante el sobredoblaje.

Selección de entrada y asignación

Use los pasos descritos antes en este capítulo para asignar fuentes de entrada a las pistas para su grabación.

Ajustes de nivel de entrada

Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla de reproducción (►) para iniciarla.

Tal como ocurriría en la grabación, podrá monitorizar el sonido de las pistas ya grabadas junto con la fuente de entrada de la pista a grabar, lo que le permitirá comprobar el balance y volumen de monitorización.

Grabaciones adicionales

Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●).

Esto le permitirá crear una nueva grabación en una pista distinta mientras escucha el sonido de reproducción de las otras pistas.

Remezcla

Este es el proceso de ajuste de volumen y posición stereo de las pistas grabadas para crear la mejor mezcla stereo posible.

Nivel y balance

Use los mandos **TRACK 1–8 LEVEL** para ajustar el balance relativo entre las pistas. Use el mando **MASTER LEVEL** para ajustar el nivel global. Mientras controla los medidores L/R de la derecha de la pantalla, ajuste el nivel hasta que sea el adecuado. Si el volumen es excesivo, el sonido distorsionará.

NOTA

Los medidores de pista de la pantalla inicial le muestran el nivel de la señal grabada en las pistas. Por tanto, la indicación de estos medidores no cambiará incluso al ajustar los mandos LEVEL.

AVISO

No hace falta que toda la canción completa esté al mismo volumen. Por ejemplo, puede interesarle aumentar el volumen de forma gradual durante un solo de guitarra.

Posición stereo (panorama)

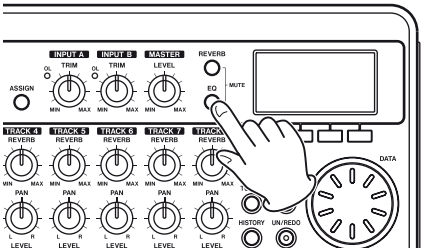
Usando el mando **PAN** de una pista puede ajustar la posición stereo de dicha pista.

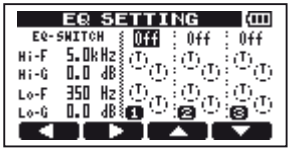
EQ (ecualizador) de pista

Cada pista tiene un ecualizador de 2 bandas.

Ajuste este EQ con la pantalla EQ SETTING.

1 Pulse la tecla EQ para acceder a la pantalla EQ SETTING.





2 Ajuste el EQ (ecualizador) de pista.

El ecualizador de pista le ofrece los parámetros siguientes.

Parámetro	Valores
EQ-SWITCH (interrup. EQ pista)	ON/OFF (inicial: OFF)
Hi-F (rango de frecuencias agudas)	1.7 kHz – 18 kHz (inicial: 5 kHz)
Hi-G (ganancia de agudos)	±12 dB (inicial: 0.0 dB)
Lo-F (rango de frecuencias graves)	32 Hz – 1.6 kHz (inicial: 350 Hz)
Lo-G (ganancia de agudos)	±12 dB (inicial: 0.0 dB)

Use las teclas F1 (◀) y F2 (▶) para elegir la pista a tratar.

Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir parámetros.

Use la rueda DATA para ajustar los parámetros.

3 Tras ajustar el EQ de pista, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

NOTA

Cuando el EQ esté activo para una pista, la pista será mostrada en la pantalla inicial de la siguiente forma.

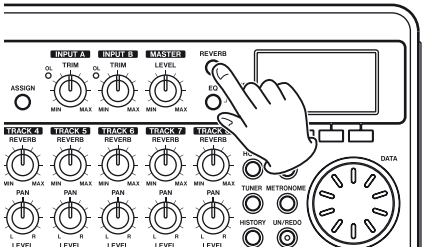
Reverb

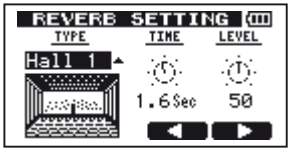
Esta unidad tiene seis tipos de efectos reverb.

Ajuste el nivel de la señal enviada al efecto reverb desde cada pista por medio de los mandos **REVERB**.

La señal es enviada a la reverb después de aplicarle el EQ (ecualización) de pista.

1 Pulse la tecla REVERB para acceder a la pantalla REVERB SETTING.





2 Ajuste la reverb por medio de los siguientes parámetros.

Parámetro	Valores
TYPE	Hall 1/Hall 2/Room/ Studio/Plate 1/Plate 2 (inicial: Hall 1)

TIME	0.2 (0.8 para tipo plate) – 3.2 segundos (inicial: 1.8 sec)
LEVEL	0 – 100 (inicial: 80)

Use TYPE para ajustar el tipo de reverb.

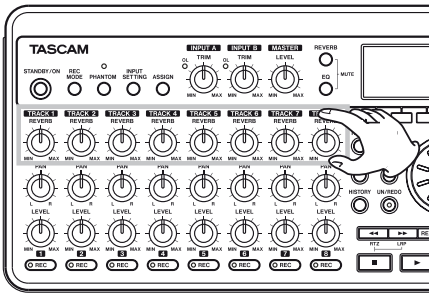
Use TIME para ajustar el tiempo de la reverb (profundidad).

Use LEVEL para ajustar la cantidad (volumen) de la reverb.

La señal resultante tras la aplicación de la reverb (señal de retorno) es mezclada en la señal stereo.

3 Tras ajustar la reverb, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

4 Use los mandos REVERB de pista para ajustar la cantidad de señal enviada al efecto reverb desde cada pista.



NOTA

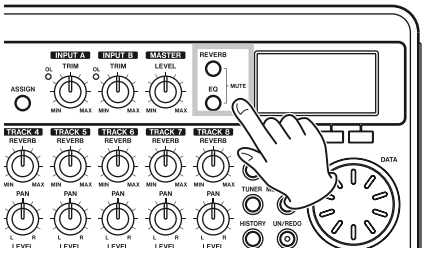
Los valores por defecto son los siguientes.

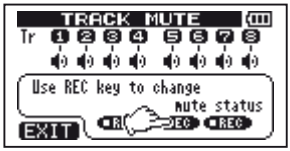
TYPE	Valores por defecto	
	TIME	LEVEL
Hall 1	1.8	80
Hall 2	2.2	80
Room	1.4	10
Studio	0.6	20
Plate 1	1.4	60
Plate 2	1.8	60

Cuando el valor ajustado sea el valor por defecto, aparecerá INI debajo del valor ajustado.

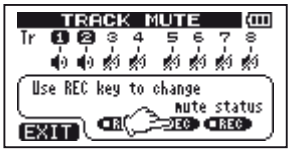
Anulación de pistas

1 Pulse a la vez las teclas EQ y REVERB para acceder a la pantalla TRACK MUTE.





2 Pulse la tecla REC de una pista para activar o desactivar la anulación. Cuando esté activada, el número de la pista aparecerá en video inverso (número negro sobre fondo brillante).



3 Tras anular las pistas que quiera, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

NOTA

Cuando la anulación esté activa para una pista, el número de la pista aparecerá en video inverso (número negro sobre fondo brillante).

Indicación de pista anulada

Masterización

Cuando ya esté satisfecho con su mezcla, esta unidad le permitirá grabar y crear un master stereo internamente. Este proceso es conocido como masterización. El master stereo creado en esta unidad es almacenado como parte de la canción y puede ser grabado en una grabadora stereo externa. También puede convertirlo con esta unidad en un fichero WAV y exportarlo a un ordenador (vea "Exportación de una pista master stereo" en pág. 77).

NOTA

Solo puede ser creado un master stereo a la vez para cada canción.

Ajuste del punto final

Antes de comenzar con la masterización, deberá ajustar el punto final de la misma. El tiempo que haya entre el punto cero de la canción (00:00:00:00) y este punto OUT será grabado como master stereo. Habitualmente, el punto final de la canción será ajustado como punto OUT. En ese caso, el punto de tiempo del punto OUT será la longitud de la canción. Use estos pasos para ajustar el punto OUT (final).

1 **Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla** I/O SETTING**.**

2 **Reproduzca la canción y pulse la tecla** F4 (OUT) **en la posición en la que quiera el punto final del master stereo. Aparecerá "**SET OUT!**" y esa posición será fijada como punto OUT.**

AVISO

También puede ajustar el punto OUT con la unidad parada pulsando la tecla F4 (OUT).

3 **Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

NOTA

Para saber cómo ajustar el punto OUT, así como otras funciones, vea "Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 55.

Grabación de la pista master

Ajuste el punto OUT antes de empezar con la masterización.

1 **Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla** RECORDER MODE**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** MASTER REC**.**

3 **Pulse la tecla F4 (**EXEC**) para colocar la unidad en el modo de grabación master y volver a la pantalla inicial. En este modo, la señal de mezcla de pistas (que será grabada) se escuchará a través de los auriculares o monitores durante la reproducción y grabación.**

NOTA

- *Si no ha ajustado un punto OUT, no podrá acceder al modo MASTER REC.*
- *Si intenta acceder al modo MASTER REC cuando la longitud del intervalo entre los puntos IN y OUT sea muy corta, aparecerá el mensaje "trk too short" y no podrá acceder al modo MASTER REC.*
- *En este modo MASTER REC, no podrá modificar la posición del punto OUT.*
- *Cuando la unidad está en este modo, las funciones de reproducción y algunas otras no están operativas. Si trata de usarlas, aparece "In Master Mode".*

4 Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para iniciar la grabación del master.

El indicador de grabación (●) se iluminará.

Independientemente de la posición anterior de la grabadora, la grabación empezará en el punto 00:00:00:00 (inicio de canción).

Use los mandos LEVEL y PAN para controlar la mezclas. Estos ajustes afectarán al master stereo grabado.

La grabación termina automáticamente cuando la posición de la grabadora llega al punto OUT.

Tras acabar, haga lo siguiente para escuchar el master que ha creado.

5 Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.

6 Gire la rueda DATA para elegir MASTER PLAY.

7 Pulse la tecla F4 (EXEC) para colocar la unidad en el modo de reproducción master y volver a la pantalla inicial.

8 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir el master stereo que ha creado. La señal de reproducción del master stereo es emitido a través de las tomas PHONES o LINE OUT, por lo que también puede grabarlo en una grabadora stereo externa.

9 Si ha quedado satisfecho con ese master stereo, pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE. Gire la rueda DATA para elegir MULTI TRACK y pulse F4 (EXEC) para activar el modo multipistas (modo normal) de nuevo y volver a la pantalla inicial.

Si no le gusta el master creado, siga los pasos anteriores para volver a realizar una grabación master. El nuevo master stereo que grabe sustituirá al anterior.

NOTA

Para escuchar el master stereo grabado de una canción almacenada, cargue la canción, ajuste el modo de grabadora a MASTER PLAY y pulse la tecla de reproducción (►).

AVISO

Un master stereo puede ser copiado al par de pistas 1/2, 3/4, 5/6 o 7/8 creando una pista "clonada" (vea "CLONE TRACK (duplicación de pista)" en pág. 62).

Anulación de operaciones (undo)

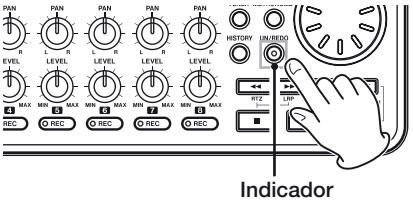
Esta unidad le permite deshacer una operación o grabación de la que no esté satisfecho. La función Undo puede ser usada en muchas de las operaciones normales, incluyendo en las de edición y grabación. Esta unidad le ofrece dos tipos de función Undo. El Undo sencillo puede ser usado con solo pulsar una tecla, mientras que el Undo múltiple le permite volver a una operación anterior concreta y deshacerla.

NOTA

El indicador UN/REDO se iluminará cuando haya realizado un undo sencillo o uno múltiple y no haya más operaciones de anulación que puedan ser re-hechas.

Undo de la última operación (Undo sencillo)

Pulse la tecla **UN/REDO** para devolver la unidad al estado anterior a la última operación ejecutada. Tras hacer esto, el piloto **UN/REDO** se iluminará para que sepa que puede usar la función Redo (Vea abajo.



Cancelación de una operación Undo (Redo)

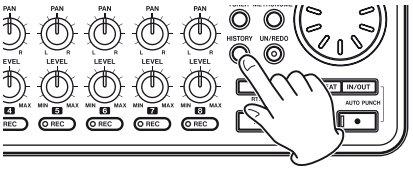
Pulse la tecla **UN/REDO** cuando su piloto esté encendido para hacer que la unidad vuelva al estado de la última operación. Tras hacer eso, el piloto **UN/REDO** se apagará.

NOTA

Si utiliza un Undo sencillo después de haber realizado un Undo múltiple (vea luego) para devolver la unidad a un estado anterior, irá un paso más hacia atrás, pero si pulsa la tecla **UN/REDO** *de nuevo para rehacer ese paso, la operación de Undo sencillo quedará cancelada y volverá al estado de Undo múltiple anterior. En este caso concreto, la unidad no quedará restaurada a la última operación ejecutada, por lo que el piloto* **UN/REDO** *seguirá encendido porque dispondrá de más operaciones Redo.*

Undo de una operación anterior (Undo múltiple)

1 Pulse la tecla HISTORY para acceder a la pantalla HISTORY.



En ella verá un listado con el historial de operaciones. A cada operación de este listado se le conoce como "evento". Este listado comienza en la parte inferior con el número de evento "0" (-START UP-) y termina en el evento superior que será el más reciente y al lado del cual aparecerá un símbolo "*".

Todos los eventos que se hayan producido después del evento elegido serán deshechos a la vez. A esta operación se le conoce como "multiundo" dado que le permite deshacer múltiples eventos y volver a un estado anterior.

2 Gire la rueda DATA para elegir el evento al que quiera volver (recuerde que todos los eventos que se hayan producido después de ese serán deshechos).

3 Pulse la tecla F2 (EXEC) para ejecutar este Undo múltiple y restaurar el estado de la canción al existente justo antes de realizar el evento elegido. Después, el piloto UN/REDO se iluminará.

Tras esto, la unidad volverá a un estado anterior, pero la información de los eventos deshechos con el proceso anterior no es borrada. En la pantalla HISTORY, aparecerá un * al lado del evento activo tras el proceso.

NOTA

Cuando la pantalla HISTORY esté abierta, la tecla UN/REDO no estará operativa, por lo que no podrá ejecutar ni el Undo ni el Redo sencillos.

CUIDADO

- *A la hora de almacenar una canción, un máximo de 500 elementos pueden ser almacenados en el historial de operaciones como datos de canción. Si el historial de operaciones supera los 500 elementos, los elementos más antiguos del historial serán eliminados al almacenar la canción. Estos eventos borrados no pueden ser restaurados.*

- *Cuando apague esta unidad, el historial de operaciones será eliminado por completo. Este historial no puede ser recuperado aunque vuelva a encender la unidad justo después.*

Borrado del historial de operaciones

Cuando apague la unidad, el historial de operaciones de la canción activa será borrado (eliminado). Este historial no puede ser restaurado, por lo que las operaciones antiguas ya no podrán ser deshechas/rehechas cuando vuelva a encender la unidad.

NOTA

El historial de operaciones de las canciones que no estén activas (cargadas) no es borrado al apagar la unidad.

También puede borrar (eliminar) manualmente el historial de operaciones de la canción activa sin tener que apagar la unidad.

1 **Pulse la tecla HISTORY para acceder a la pantalla** HISTORY**.**

2 **Pulse la tecla** F4 (CLEAR)**. Aparecerá un mensaje de confirmación.**

3 **Pulse la tecla** F3 (YES)**. Volverá a aparecer otro mensaje de confirmación.**

4 **Pulse la tecla** F3 (YES) **si quiere eliminar el historial de operaciones y borrar los datos no usados.**

Una vez que esta operación termine, volverá a aparecer la pantalla inicial.

- Para cancelar el borrado del historial de operaciones, pulse la tecla **F4 (**NO**)**.

AVISO

- *Si accede a la pantalla HISTORY justo después de borrar el historial de operaciones, el único evento (operación) que aparecerá será el "0" (START UP), para que sepa que el historial ha sido borrado.*
- *Si quiere conservar el historial de operaciones incluso después de apagar la unidad, active la protección de la canción antes de apagar la unidad (vea "Protección de canciones" en pág. 40).*

CUIDADO

¡El borrado del historial de operaciones no puede ser anulado! Ejecute esta función solo si está seguro de que quiere hacerla.

Pinchado y despinchado

Esto es una técnica que le permite sustituir parte de una pista ya grabada.

Ponga en marcha la reproducción y, cuando llegue a la zona que quiera sustituir, cambie al modo de grabación (pinchado) y después vuelva a cambiar a la reproducción (o detenga la unidad) una vez que haya terminado con la grabación de la parte a sustituir (despinchado).

1 **Decida qué parte de la pista quiere sustituir y elija el punto mejor para insertar la nueva grabación en la antigua.**

2 **Pulse la tecla REC de la pista en la que quiera sustituir una parte para activar la espera de grabación (el piloto REC parpadeará).**

3 **Ponga en marcha la reproducción justo antes de la parte de la pista que quiera sustituir.**

4 **Pulse la tecla de grabación (●) para activarla (pinchado) cuando llegue al punto inicial de la parte a sustituir. Toque o cante la nueva sección a grabar.**

5 **Pulse la tecla de reproducción (►) para cambiar a ese modo (despinchado) una vez que haya terminado con la grabación de la parte a sustituir.**

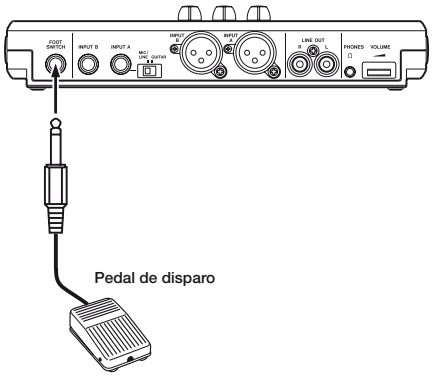
AVISO

También puede pulsar la tecla stop (■) para realizar un despinchado al final de la zona a sustituir y hacer que la unidad se detenga.

Uso del pedal de disparo para el pinchado/despinchado

Por medio de un pedal de disparo conectado a la toma **FOOT SWITCH** del panel trasero, puede activar el pinchado y despinchado.

En el paso 4 anterior, pulse el pedal en lugar de pulsar la tecla de grabación (●). En el paso 5, pulse de nuevo el pedal en lugar de pulsar la tecla de reproducción (►).



Ajuste de la polaridad del pedal

El ajuste de la polaridad del pedal se realiza en la pantalla PREFERENCE.

Para ello, conecte el pedal y, sin pulsarlo, ajuste FootSW Polarity a OFF. Esto ajustará la unidad a un funcionamiento correcto con la polaridad del pedal conectado.

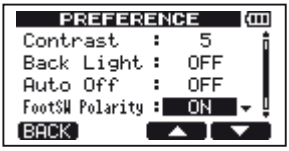
1 **Conecte un pedal de disparo a la toma FOOT SWITCH del panel trasero.**

2 **Con la grabadora parada y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU.**

3 **Use la rueda DATA para elegir el menú PREFERENCE y pulse la tecla F4 (►) para acceder a la pantalla PREFERENCE.**

4 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir FootSW Polarity.**

5 **Sin pulsar el pedal, use la rueda DATA para ajustar el valor a OFF.**



6 **Tras realizar el ajuste, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

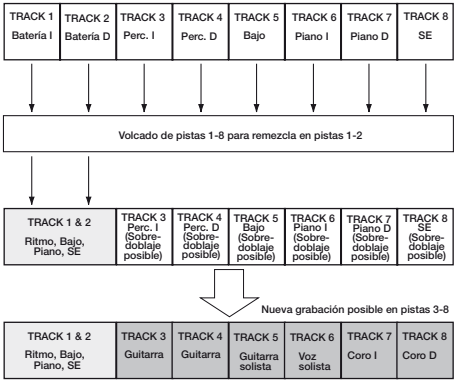
Volcado de pistas

Utilice esta función para remezclar pistas ya grabadas (1–8) a una o dos pistas.

Las grabadoras multipistas de cinta solo pueden realizar un volcado sobre una pista abierta (en otras palabras, no pueden grabar sobre una pista que a la vez sea fuente para la mezcla). Por ejemplo, las pistas 1–7 podrían ser volcadas en la pista 8, pero las pistas 1–8 no podrían ser volcadas en la pista 1 en ese caso. En esta unidad, no obstante, no existe esa limitación. Puede volcar las pistas 1–8 como una mezcla stereo en las pistas 1 y 2 (volcado stereo) o volcar las pistas 1–8 como una mezcla mono en la pista 1 (volcado mono).

NOTA

Dentro de esta unidad se realiza un proceso de remezcla para crear una mezcla master que será grabada en las pistas elegidas.


TRACK 1 Batería I
TRACK 2 Batería D
TRACK 3 Perc. I
TRACK 4 Perc. D
TRACK 5 Bajo
TRACK 6 Piano I
TRACK 7 Piano D
TRACK 8 SE
Volcado de pistas 1-8 para remezcla en pistas 1-2
TRACK 1 & 2 Ritmo, Bajo, Piano, SE
TRACK 3 Perc. I (Sobre-doblaje posible)
TRACK 4 Perc. D (Sobre-doblaje posible)
TRACK 5 Bajo (Sobre-doblaje posible)
TRACK 6 Piano I (Sobre-doblaje posible)
TRACK 7 Piano D (Sobre-doblaje posible)
TRACK 8 SE (Sobre-doblaje posible)
Nueva grabación posible en pistas 3-8
TRACK 1 & 2 Ritmo, Bajo, Piano, SE
TRACK 3 Guitarra
TRACK 4 Guitarra
TRACK 5 Guitarra solista
TRACK 6 Voz solista
TRACK 7 Coro I
TRACK 8 Coro D

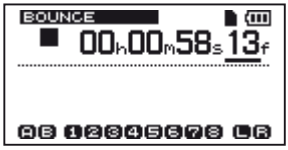
Las pistas de origen serán borradas una vez que sean volcadas en las pistas de destino. (En la ilustración anterior, las partes de batería son sustituidas por la mezcla stereo). Sin embargo, en caso de que cometa un error podrá usar la función Undo de la unidad para volver al estado anterior (vea "Undo de la última operación (Undo sencillo)" en pág. 50).

Uso de la función de volcado

1 Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.

2 Gire la rueda DATA para elegir BOUNCE.

3 Pulse la tecla F4 (EXEC) para colocar la unidad en el modo de volcado y volver a la pantalla inicial.



4 Pulse REC en las pistas de destino del volcado (indicadores parpadeando).

Para realizar un volcado stereo, pulse REC de dos pistas cualquiera. Para un volcado mono (volcado de la mezcla en una única pista) pulse REC de cualquier pista individual.

5 Ajuste los mandos LEVEL y PAN de las pistas fuente del volcado.

Cuando realice un volcado stereo, la pista de número inferior será la del lado izquierdo (L).

Para un volcado mono, gire los mandos PAN de las pistas fuente al tope L. Use el mando MASTER LEVEL para ajustar el nivel global.

6 Después de volver al principio de la canción, pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para que comience el volcado.

Comprobación del resultado

Anule las pistas fuente (vea "Anulación de pistas" en pág. 47) y reproduzca la

canción desde el principio.

Si no queda satisfecho con el resultado porque, por ejemplo, el balance entre los instrumentos es muy malo o el ajuste de panorama no es correcto, utilice la función Undo (vea "Undo de la última operación (Undo sencillo)" en pág. 50).

Si le gusta el resultado, pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE, elija MULTI TRACK y pulse después la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Después de realizar este volcado de pistas, podrá realizar nuevas grabaciones en las otras pistas que ahora estarán vacías.

AVISO

Por si acaso necesita las pistas originales en un futuro, puede hacer una copia de seguridad de los datos de pista en un ordenador o copie la canción antes de realizar el volcado (vea "Copia de seguridad de canciones" en pág. 73 y "Conexión con un ordenador" en pág. 71).

Funciones de localización y búsqueda

Función de localización directa

La posición activa de la grabadora aparece en la parte superior de la pantalla en el formato "horas:minutos:segundos:secuencias" (hay 30 secuencias por segundo). Puede hacer que el transporte se coloque directamente en un punto de tiempo con solo introducir aquí su valor.

1 **En la pantalla inicial, use HOME para desplazar el cursor (subrayado) de una división de tiempo a otra. Puede editar el valor sobre el que esté el cursor.**

En la imagen siguiente puede ver seleccionados los segundos.

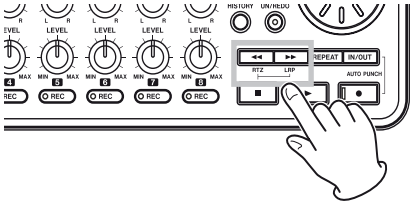
2 **Gire la rueda DATA para modificar el valor que está sobre el cursor. Una vez ajustado, el valor saltará automáticamente cuando llegue al límite superior o inferior de un campo. Por ejemplo, cuando gire la rueda DATA para aumentar el valor del campo de segundos, el valor pasará de 59 a 0 y el valor de los minutos aumentará en uno. Cuando utilice la rueda DATA la indicación en pantalla parpadeará. Este parpadeo se detendrá unos dos segundos después de que la unidad se haya desplazado a la nueva posición.**

3 **Pulse la tecla HOME para cambiar a una división de tiempo distinta y gire la rueda DATA para cambiar el valor.**

4 **Una vez que haya ajustado el tiempo que quiera, pulse la tecla de reproducción (►) para hacer que la reproducción comience directamente desde ese punto.**

Retorno a cero (RTZ) y última posición de grabación (LRP)

Puede utilizar simples atajos de teclado para volver al principio de la canción o a la última posición en la que comenzó la grabación.



Retorno a cero (comienzo de canción en 00:00:00:00)

Pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■).

Ultima posición de grabación

Pulse la tecla ►► mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■).

Esta función resulta muy útil cuando quiera grabar de nuevo un mismo pasaje.

AVISO

El RTZ y LRP que aparecen debajo de las teclas ◄◄ y ►► son abreviaturas de estas dos funciones, respectivamente.

Búsqueda rápida hacia delante/atrás

Pulse la tecla ◄◄ o ►► con la unidad parada o durante la reproducción para realizar un rebobinado o avance rápido, respectivamente.

Cada vez que pulse una de estas teclas, la velocidad pasará 10x a 50x, 100x y 1000x.

Reproducción repetida

Utilice esta función para reproducir la misma parte una y otra vez.

El pasaje repetido corresponderá al tiempo delimitado por los puntos IN y OUT.

Ajuste de los puntos IN y OUT

Además de su uso para el ajuste del pasaje a reproducir de forma repetida, estos puntos IN y OUT se usan también para el ajuste del intervalo de la edición de pista. Además, el punto OUT se usa como punto final de la pista master durante la masterización.

Captura de los puntos IN y OUT

Puede capturar los puntos IN y OUT con la unidad parada, en reproducción o grabación.

1 **Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla** I/O SETTING**.**

2 **Pulse F3 (**IN**) o F4 (**OUT**) en las posiciones que quiera (sea cual sea el modo en el que esté la unidad). En los puntos elegidos aparecerá "**SET IN !**" o "**SET OUT !**" junto con el tiempo capturado.**

AVISO

También puede usar las teclas F3 y F4 para capturar los puntos IN y OUT cuando la pantalla inicial esté activa.

[SET IN]

[SET OUT]

Edición de los puntos IN/OUT

1 **Con la pantalla** I/O SETTING **activa (Vea la primera pantalla de la sección anterior), pulse la tecla F2 (**EDIT**) para acceder a la pantalla de edición.**

2 **Edite los valores de los puntos IN y OUT usando estos pasos.**

- **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para desplazar el cursor (subrayado) entre los puntos IN y OUT.**
- **Use las teclas ◄◄/►► para desplazar el cursor entre los distintos campos de tiempo.**
- **Gire la rueda DATA para modificar el valor que esté encima del cursor.**

3 **Cuando haya terminado la edición, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

NOTA

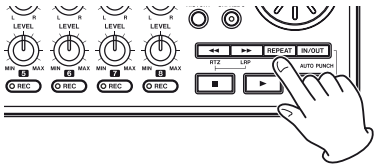
En los casos siguientes, los puntos IN y OUT no pueden ser capturados o editados.

- *Durante la reproducción repetida*
- *En el modo de pinchado/despinchado automático*
- *Cuando el modo de la grabadora sea MASTER REC o MASTER PLAY*

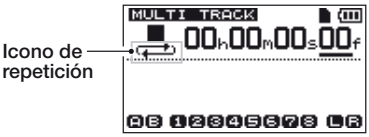
Uso de la reproducción repetida

1 Ajuste los puntos inicial (IN) y final (OUT) al periodo que quiera repetir y después vuelva a la pantalla inicial.

2 Pulse la tecla REPEAT para poner en marcha la reproducción repetida.



En la pantalla inicial aparecerá el icono de repetición.



La reproducción comenzará a partir del punto IN. Cuando la unidad llegue al punto OUT, una vez que haya transcurrido el intervalo fijado, la reproducción volverá de nuevo al punto IN y seguirá repitiéndose entre los puntos IN y OUT.

3 Pulse de nuevo la tecla REPEAT para detener la reproducción repetida.

El icono de repetición desaparecerá de la pantalla inicial.

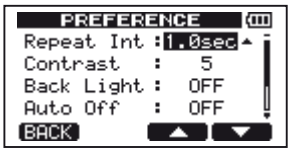
En la sección siguiente le explicaremos cómo ajustar el intervalo de repetición que determina el tiempo que transcurre hasta que la reproducción comienza de nuevo una vez que la unidad ha llegado al punto OUT.

Ajuste del intervalo entre repeticiones

Puede ajustar este intervalo de 1.0 a 9.9 segundos.

1 Pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU**.**

2 Gire la rueda DATA para elegir PREFERENCE **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla** PREFERENCE**.**



3 Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el valor que quiera para el elemento Repeat Int**. Gire la rueda DATA para fijar el valor en el rango 1.0 a 9.9 sec. en pasos de 0.1 segundos.**

El valor por defecto es 1.0sec.

4 Cuando haya terminado de realizar el ajuste, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

Salto al punto IN o al OUT

Con la pantalla inicial activa, pulse F1 mientras mantiene pulsada la tecla STOP para saltar directamente al punto IN.

Pulse la tecla F2 mientras mantiene pulsada la tecla STOP si quiere desplazarse directamente al punto OUT

Pinchado y despinchado automático

Una vez que haya ajustado los puntos IN y OUT, pulse a la vez las teclas de grabación (●) e IN/OUT para acceder al modo de pinchado/despinchado automático.

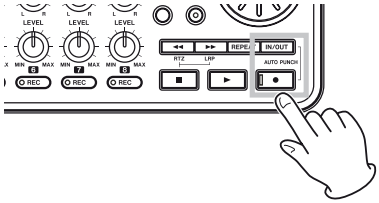
Este modo incluye una función de ensayo. Cuando utilice esta función, es posible la

monitorización entre los puntos IN y OUT de la misma forma que durante la grabación, pero sin que se produzca realmente grabación.

Ensayo

1 Pulse las teclas REC de las pistas sobre las que vaya a usar el pinchado/despinchado automático.

2 Tras ajustar los puntos IN y OUT, pulse a la vez las teclas de grabación (●) e IN/OUT para acceder al modo de pinchado/despinchado automático.



3 Pulse la tecla de reproducción (►).

La reproducción comenzará desde dos segundos antes al punto IN y el sonido monitorizado en las pistas de grabación cambiará en el punto IN de la reproducción de la pista y el de entrada a solo el sonido de entrada. El indicador **REC** parpadeará en el espacio comprendido entre los puntos IN y OUT.

Cuando la reproducción llegue al punto OUT, volverán a ser monitorizados de nuevo el sonido de reproducción de la pista y el de entrada y el indicador **REC** dejará de parpadear y se apagará. La reproducción se detendrá de forma automática un segundo después del punto OUT.

Puede repetir este ensayo hasta que quede plenamente satisfecho del resultado.

Uso del pinchado/despinchado automático para grabar

Cuando haya terminado con los ensayos, puede usar el pinchado/despinchado automático para grabar.

1 Con este modo activo, mantenga pulsada la tecla de grabación (●) y pulse la de reproducción (►).

Al igual que durante el ensayo, la reproducción comenzará desde dos segundos antes del punto IN, pero en este caso SI se producirá la grabación y el indicador quedará iluminado fijo en el periodo entre los puntos IN y OUT.

2 Un segundo después de llegar al punto OUT, la grabadora se detendrá de forma automática, saldrá del modo de pinchado/despinchado automático y se colocará en un punto dos segundos antes del IN.

NOTA

- *No puede acceder al modo de pinchado/despinchado automático durante el modo de repetición o si no ha pulsado ninguna tecla REC.*
- *El pinchado/despinchado automático no puede ser anulado (Undo).*

8 – Edición de pistas

La edición en las grabadoras de cinta convencionales requería técnicas muy avanzadas. Sin embargo, en esta unidad, la edición de las pistas es algo sencillo y preciso. Además, con una grabadora tradicional, los errores en la edición no podían ser anulados, mientras que esta unidad usa una edición no destructiva, lo que le permite realizar una edición sin que los datos originales sean modificados. Esto implica que puede usar la función undo para corregir un error (vea "Undo de la última operación (Undo sencillo)" en pág. 50).

Resumen de la edición de pistas

Dispone de estas funciones de edición de pistas.

- COPY/PASTE (copia y pegado)
- COPY/INSERT (copia e inserción)
- MOVE/PASTE (traslado y pegado)
- MOVE/INSERT (traslado e inserción)
- OPEN (inserción de un silencio)
- CUT (traslado de parte de una pista)
- SILENCE (borrado de parte de una pista)
- CLONE TRACK (duplicación de pista)
- CLEAN OUT (borrado de una pista)

Puntos de edición

Entre las funciones anteriores, COPY/PASTE, COPY/INSERT, MOVE/PASTE y MOVE/INSERT usan los puntos IN y OUT para la edición. También utilizan la posición actual en la que comenzó la edición como punto TO. SILENCE, CUT y OPEN usan los puntos IN y OUT. Estos son los mismos puntos IN y OUT usados para la reproducción repetida. Vea "Ajuste de los puntos IN y OUT" (en pág. 55) para saber cómo ajustarlos.

Punto IN

El punto IN marca el principio de la sección sujeta a la función de edición de pista.

Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla I/O SETTING**.**

El punto IN es almacenado como el punto de tiempo en que pulsó la tecla **F3** (IN).

Punto OUT

El punto OUT determina el final de la sección sobre la que será aplicada la edición de pista.

Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla I/O SETTING**.**

El punto OUT es almacenado como el momento en que pulsó la tecla **F4** (OUT).

Punto TO

Este punto se usa como el punto de destino de pegado para las operaciones COPY y MOVE.

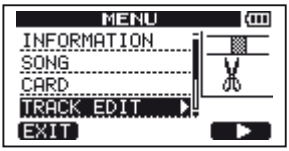
La posición de parada de la reproducción antes de acceder a la pantalla TRACK EDIT es ajustada como punto TO.

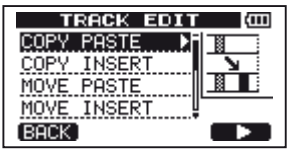
También puede editar estos puntos IN, OUT y TO en distintas pantallas de edición.

Procesos básicos de edición

1 **Con la grabadora parada y la pantalla inicial abierta, pulse MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Use la rueda DATA para elegir el menú** TRACK EDIT **y pulse la tecla F4 (▶) para abrirlo.**





3 **Use la rueda DATA para elegir la función de edición de pista que quiera y pulse la tecla F4 (▶) para abrir su pantalla.**

4 **Elija el valor del parámetro. Si dispone de varios parámetros, use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el que quiera y gire la rueda DATA para ajustar el valor.**

5 **Pulse la tecla F2 (EXEC) para ejecutar la función.**

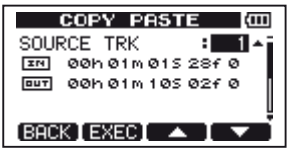
Pulse la tecla F1 (BACK) si quiere volver a la pantalla TRACK EDIT sin que se ejecute la función.

Explicación de los elementos

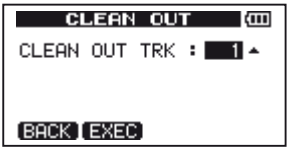
- SOURCE TRK
- OPEN TRK
- CUT TRK
- SILENCE TRK
- CLEAN OUT TRK

Indican la pista a editar. Las opciones disponibles dependen de la función.

- 1 a 8: pistas individuales
- 1/2, 3/4, 5/6, 7/8: pares de pistas
- 1-8: todas las pistas
- MST: pista master stereo
- ALL: todas las pistas o la pista master stereo



[pantalla SOURCE TRK]



[pantalla CLEAN OUT TRK]

IN/OUT/TO

Puntos de edición. Para cambiar el punto IN, OUT o TO, use las teclas ◄◄/►► para mover el cursor y gire la rueda DATA para ajustar el tiempo.

[pantalla de edición de punto IN]

[pantalla de edición de punto OUT]

[pantalla de edición de punto TO]

DESTINATION TRK

Esto elige la pista de destino para una operación COPY, INSERT o MOVE. Las opciones dependen de lo que ya haya elegido en SOURCE TRK como pista a editar.

Cuando haya elegido una pista individual como SOURCE TRK, las opciones para este DESTINATION TRK serán 1 a 8 (pistas individuales).

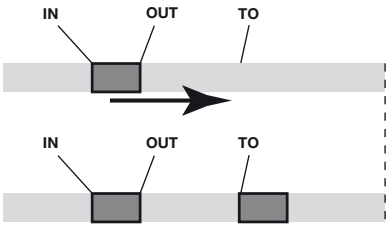
Cuando haya elegido un par de pistas (por ejemplo, 1/2) para SOURCE TRK, las opciones para DESTINATION TRK serán 1/2, 3/4, 5/6 y 7/8 (pares de pistas).

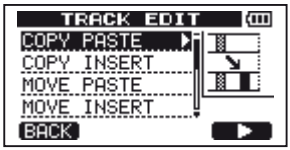
Si ha elegido 1-8 (todas las pistas) en SOURCE TRK, la opción de DESTINATION TRK también será 1-8 (todas las pistas). En otras palabras, en este caso no podrá cambiar de valor.

COPY TIMES

Determina el número de veces que será pegada la sección copiada. Puede ajustar este valor entre 1 y 99.

COPY/PASTE





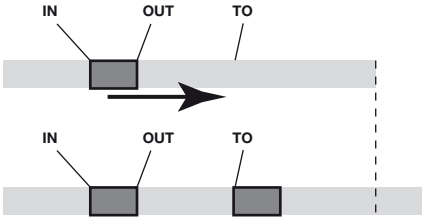
Esta función copia los datos audio que están entre los puntos IN y OUT en la pista fuente COPY y los pega en la pista de destino de COPY empezando desde el punto TO. Esto no cambia los datos en la pista fuente, pero sustituye los datos que estaban grabados en la pista de destino. Por tanto, la longitud de la pista de destino no varía.

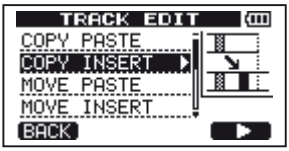
Puede realizar varias copias en una única operación. En otras palabras, puede sustituir los datos de la pista de destino desde el punto TO con un número elegido de repeticiones de los datos de copia.

Dispone de los siguientes parámetros.

- SOURCE TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK
- COPY TIMES

COPY/INSERT





Esta función copia los datos audio entre los puntos IN y OUT en la pista fuente COPY y los inserta en la pista de destino, empezando desde el punto TO. Esto no cambia los datos en la pista fuente.

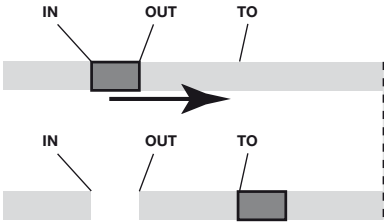
Esta función inserta los datos grabados en la pista de destino. Los datos grabados en la pista de destino tras el punto TO son desfasados o movidos en el tiempo usado por los datos audio que han sido insertados. Por tanto, la pista de destino pasa a ser más larga.

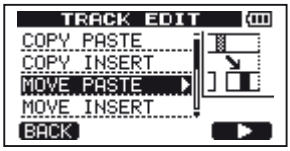
Puede realizar varias copias en una única operación. En otras palabras, puede insertar un número determinado de repeticiones de los datos de copia en la pista de destino desde el punto TO.

Dispone de los siguientes parámetros.

- SOURCE TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK
- COPY TIMES

MOVE/PASTE





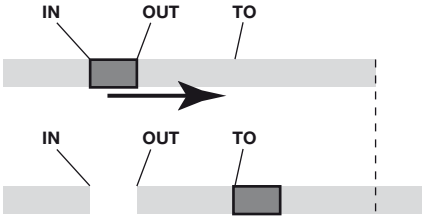
Los datos audio entre los puntos IN y OUT de la pista fuente de este MOVE son eliminados y pegados en la pista de destino a partir del punto TO. Esta operación deja un espacio de silencio entre los puntos IN y OUT de la pista fuente.

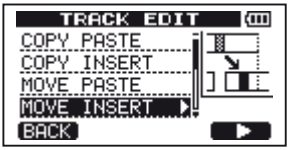
Esta función sustituye los datos grabados en la pista de destino. Por tanto, la longitud de dicha pista no se ve modificada.

Dispone de los siguientes parámetros.

- SOURCE TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK

MOVE/INSERT





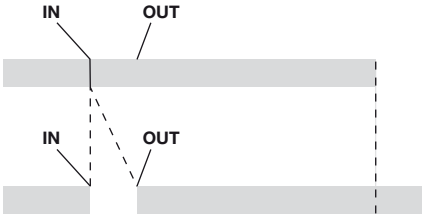
Los datos audio entre los puntos IN y OUT de la pista fuente son eliminados e insertados en la pista de destino a partir del punto TO. Esta operación deja un espacio de silencio entre los puntos IN y OUT de la pista fuente.

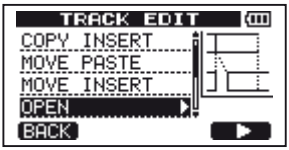
Esta función inserta los datos grabados en la pista de destino a partir del punto TO. Por tanto, la pista de destino pasa a ser más larga.

Dispone de los siguientes parámetros.

- SOURCE TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8)
- IN/OUT/TO
- DESTINATION TRK

OPEN (inserción de silencio)





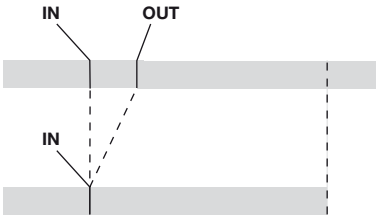
Esta función introduce un tiempo de silencio entre los puntos IN y OUT de la pista elegida.

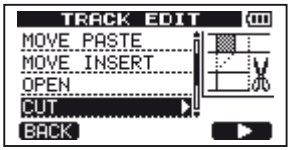
Esta función divide la pista en el punto IN y hace que los datos grabados después del punto IN pasen a quedar tras el punto OUT. Por tanto, la pista pasa a ser más larga.

Dispone de los siguientes parámetros.

- OPEN TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, ALL)
- IN/OUT

CUT (supresión de parte)



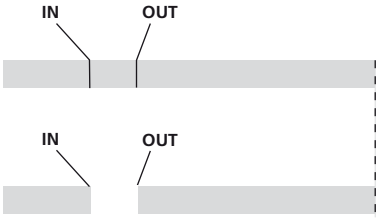


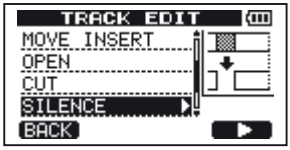
Esta función corta (elimina) los datos audio entre los puntos IN y OUT de la pista elegida y desplaza los datos grabados restantes que estaban tras el punto OUT hacia el punto IN. Al hacerlo, la pista se acorta.

Dispone de los siguientes parámetros.

- CUT TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8, ALL)
- IN/OUT

SILENCE (borrado de parte)





Esta función corta (elimina) los datos audio entre los puntos IN y OUT de la pista elegida, dejando un espacio en silencio entre los puntos IN y OUT, como si allí nunca hubiese habido nada grabado.

Esta operación no modifica la longitud de la pista.

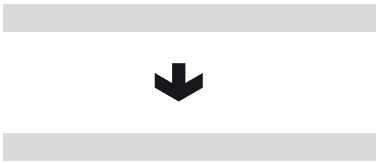
Dispone de los siguientes parámetros.

- SILENCE TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8)
- IN/OUT

AVISO

Puede usar esta función para eliminar pequeñas secciones de ruido, por ejemplo.

CLONE TRACK (duplicación de pista)



Use esta función para hacer un duplicado de una pista individual, un par de ellas o la master pista en una pista o pares de pistas distintas. Cada pista es copiada por completo, por lo que aquí los puntos IN/OUT/TO no tienen ningún efecto.

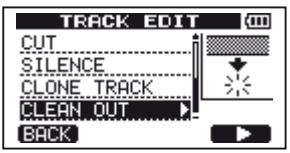
Dispone de los siguientes parámetros.

- SOURCE TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, MST)
- DESTINATION TRK

NOTA

Si elige la misma pista como valor para tanto SOURCE TRK como DESTINATION TRK y pulsa la tecla F2 (EXEC), aparecerá en pantalla el mensaje "Same Track" y la operación no será ejecutada.

CLEAN OUT (borrado de pista)



Use esta función para borrar por completo la pista elegida. Esto borrará toda la pista, por lo que los puntos IN, OUT y TO no tendrán aquí ningún efecto.

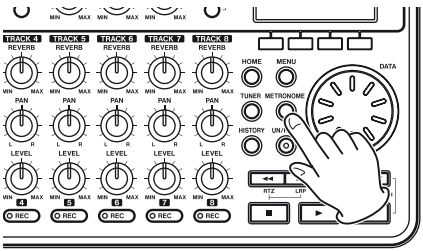
En esta función se usa este único parámetro.

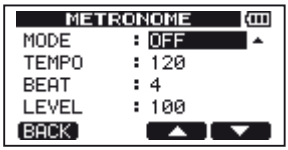
- CLEAN OUT TRK (1 a 8, 1/2, 3/4, 5/6, 7/8, 1-8)

Metrónomo

Esta unidad le ofrece una función de metrónomo interno que puede ser usado cuando utilice la grabadora. Puede ajustar este metrónomo para estar operativo durante la reproducción y grabación o solo durante la grabación.

1 Pulse la tecla METRONOME para acceder a la pantalla METRONOME.





2 Ajuste estos elementos. Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir cada elemento y gire la rueda DATA para cambiar el valor.

MODE

Elija entre OFF (por defecto, metrónomo OFF), REC&PLAY (funciona tanto en la grabación como la reproducción) o REC ONLY (solo operativo durante la grabación).

TEMPO

Ajustas la velocidad entre 20 y 250 beats o tiempos musicales por minuto (BPM).

El valor por defecto es 120.

BEAT

Frecuencia del acento entre 1 a 12 para los distintos tipos de ritmo.

El valor por defecto es 4.

LEVEL

Volumen del metrónomo entre 0 y 100.

El valor por defecto es 100.

3 Cuando haya realizado los ajustes, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

El metrónomo actuará de acuerdo a los ajustes MODE del paso 2 anterior.

La señal del metrónomo no será grabada incluso aunque lo ajuste para funcionar durante la grabación.

NOTA

- *Si está usando un micro para grabar y monitorizar la señal a través de unos altavoces conectados a esta unidad, el sonido del metrónomo sí será grabado.*
- *Cuando el metrónomo esté funcionando, podrá ajustar LEVEL, pero no el resto de elementos de la pantalla METRONOME.*

AVISO

- *Puede usar este metrónomo como una pista guía para que le sirva de ayuda a la hora de mantener el ritmo al grabar las primeras pistas (guitarra rítmica, bajo, etc.) de una canción.*
- *Si quiere usar el metrónomo durante los ensayos, puede bajar el mando LEVEL de cada pista al mínimo durante la reproducción o reproducir una canción que no contenga ninguna grabación.*

Afinador

Use el afinador cromático interno para afinar guitarras e instrumentos de viento.

Además del modo de afinador cromático, que le permite afinar un instrumento mientras mira el medidor de afinación, también dispone de un modo de oscilador que emite un tono de afinación standard.

Modo de afinador cromático

1 Conecte una guitarra o bajo a INPUT A. En este caso no puede usar INPUT B.

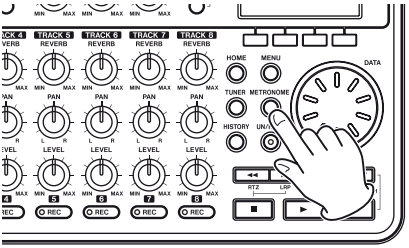
Use el MIC A interno si va a afinar un instrumento de viento, por ejemplo.

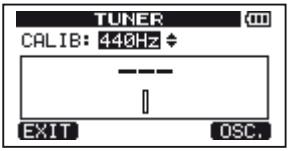
2 En la pantalla INPUT SETTING, ajuste la fuente de entrada INPUT A a GUITAR/LINE (vea “Selección de la fuente de entrada” en pág. 41).

Para usar el micro interno, ajuste INPUT SETTING **a** Internal MIC**.**

3 Con la grabadora parada, pulse TUNER **para acceder a la pantalla** TUNER**.**

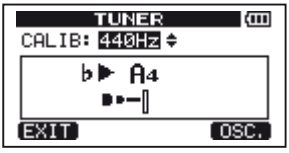
Quedará seleccionado el valor del elemento CALIB (frecuencia standard).



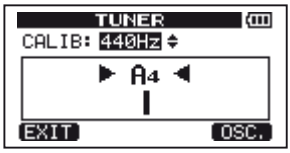


4 Gire la rueda DATA **para ajustar la frecuencia standard de la nota A (la) entre 435 y 445 Hz. El valor por defecto es 440 Hz.**

5 Toque el instrumento y empiece a afinarlo. El nombre del tono más cercano a la cuerda que toque aparecerá encima de los medidores. Afine la cuerda rápido hasta que aparezca el nombre de la nota que quiera. Después, afine con más cuidado hasta que el rectángulo de la parte central del medidor se oscurezca, indicando que la cuerda está afinada. Si el tono es demasiado bajo (bemolado), aparecerá una barra a la izquierda de la parte central y si es demasiado alto (sostenido) lo hará a la derecha. Cuanto más desafinado esté el tono, más larga será esa barra.



Cuando el tono de la cuerda coincida con la nota de la pantalla, el nombre de la nota aparecerá entre unos iconos ▶◀.



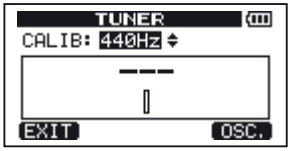
6 Cuando haya terminado la afinación, pulse HOME **para volver a la pantalla inicial.**

NOTA

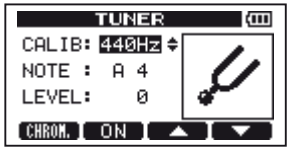
Si quiere monitorizar el sonido de entrada, pulse REC de la pista que tenga INPUT A asignada.

Modo de oscilador

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla TUNER **para acceder a la pantalla** TUNER**.**



2 Pulse la tecla F4 **(**OSC**). para acceder a la pantalla del oscilador.**



En esta pantalla puede realizar los siguientes ajustes.

CALIB

Uselo para ajustar la frecuencia standard de A4. El rango de ajuste es 435Hz–445Hz**.**
El valor por defecto es 440Hz**.**

NOTE

Uselo para ajustar la nota de salida. El

rango de ajuste es C3–B5.
El valor por defecto es A4.

LEVEL
Sirve para ajustar el nivel de salida. El rango de ajuste es 10 **(mínimo) –** 100 **(máximo).**
El valor por defecto es 100.

Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir los parámetros y la rueda DATA para ajustar los valores de dichos parámetros.

Use la tecla F2 (ON**) para activar o desactivar la salida.**

Use la tecla F1 (CHROM**) para cambiar al modo de afinador cromático.**

3 **Cuando haya terminado, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

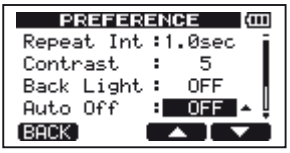
Apagado automático de la unidad

Puede ajustar un temporizador para que esta unidad se apague automáticamente después de su último uso y así ahorrar pilas.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU.

2 **Elija** PREFERENCE **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla** PREFERENCE.

3 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el ajuste** Auto Off **y gire la rueda DATA para elegir entre estas opciones:** OFF **(valor inicial, no se produce el apagado automático),** 3min, 5min, 10min, 30min



4 **Cuando haya terminado de realizar los ajustes que quiera, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

Restauración de las preferencias por defecto

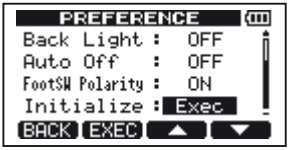
Puede restaurar los ajustes de la pantalla PREFERENCE a sus valores iniciales (los valores que vienen por defecto cuando la unidad sale de fábrica). A esta operación se le conoce como inicialización.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU.

2 **Gire la rueda DATA para elegir** PREFERENCE **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla** PREFERENCE.

3 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir** Exec **al lado del elemento** Initialize.

Pulse F2 (EXEC**) para hacer que aparezca una pantalla de confirmación.**



4 **Pulse F3 (**YES**) para inicializar la unidad. La pantalla** PREFERENCE **se volverá a abrir y el proceso terminará.**

NOTA

Pulse la tecla F4 (NO) para cancelar la inicialización.

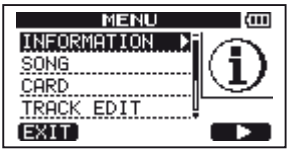
5 **Después de esto, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.**

Visualización de información

Puede visualizar información relativa a la canción activa, tarjeta SD y firmware.

1 **Pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** INFORMATION **y pulse la tecla F4 (▶).**



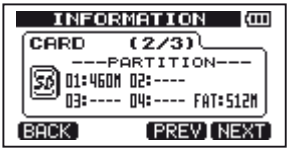
Aparecerá la página SONG de la pantalla INFORMATION.

Esta pantalla INFORMATION dispone de tres páginas, incluyendo la anterior.

3 **Use las teclas F3 (**PREV**) y F4 (**NEXT**) para cambiar de página. Estas páginas contienen la siguiente información.**

Página SONG (1/3): nombre y partición de la canción activa, tiempo de grabación restante en la partición

Página CARD (2/3): Particiones MTR y sus capacidades, capacidad de la partición FAT



Página F/W (3/3): Versión de firmware del sistema

10 – Gestión de la tarjeta SD

Introducción a las particiones

Como hemos descrito en "Particiones y canciones" (pág. 36), las tarjetas SD formateadas en esta unidad son divididas en distintas particiones. Las particiones MTR contienen los datos de grabación, mientras que la partición FAT le permite el acceso desde un ordenador. Las tarjetas de mayor capacidad pueden contener varias particiones MTR. En este caso, podrá usar esas particiones MTR para distintas canciones, por ejemplo, o copiar canciones a una partición MTR distinta para hacer una copia de seguridad de esa información. La partición FAT está en formato FAT32 y puede acceder a ella desde un ordenador conectado a esta unidad vía USB. Esta partición AFT se usa para almacenar canciones y exportar master stereo a ordenadores, así como también para que esta unidad pueda importar ficheros audio a canciones, por ejemplo. Por esta razón, son necesarios dos pasos para realizar una copia desde una partición MTR a un ordenador. También puede formatear una tarjeta completa o una partición individual, así como cambiar las divisiones entre las particiones (realizar re-particiones) de acuerdo a sus necesidades.

CUIDADO

¡El formateo y repartición de una tarjeta no puede ser deshecho!

NOTA

- *El formato FAT (tabla de ubicación de ficheros) es un formato de disco que puede ser leído por un ordenador.*
- *Esta unidad puede usar tarjetas SD y SDHC con un tamaño mínimo de 512MB.*

Formateo de tarjetas y ajuste de particiones

Esta operación formatea la tarjeta completa y le permite fijar tamaños para particiones MTR en el caso de tarjetas de gran capacidad.

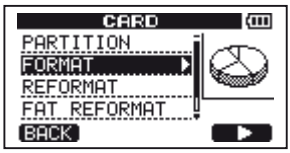
CUIDADO

Esta operación borra todos los datos que haya en la tarjeta y no puede ser deshecha! Asegúrese de no perder ningún dato importante antes de formatear una tarjeta.

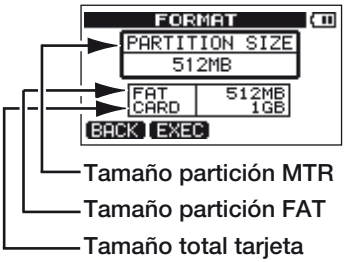
1 **Con la grabadora parada, pulse MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** CARD **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** CARD**.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir** FORMAT **y pulse la tecla F4 (▶).**



La pantalla FORMAT **se abrirá.**



La tabla siguiente le muestra los tamaños de partición FAT y MTR para distintas capacidades de tarjetas SD. El tamaño de la partición FAT es ajustado automáticamente de acuerdo a la capacidad de la tarjeta. El tamaño de la partición MTR también es fijado en el caso de tarjetas de 4 GB o menos, si bien en tarjetas superiores a 8 GB que contendrán varias particiones MTR, su tamaño puede ser seleccionado. No obstante, el tamaño de la última partición MTR será ajustado automáticamente para rellenar el espacio restante de la tarjeta, no pudiendo elegir su tamaño.

Capacidad de tarjeta y tamaño partición

Capacidad tarjeta	Tamaño part. FAT	Tamaño partición MTR
32 GB	4 GB	2, 4, 8 ó 16 GB
16 GB	4 GB	2, 4 ó 8 GB
8 GB	2 GB	2 ó 4 GB
4 GB	2 GB	2 GB fijo
2 GB	1 GB	1 GB fijo
1 GB	512 MB	512 MB fijo
512 MB	256 MB	256 MB fijo

4 Si la tarjeta tiene una capacidad de 8 GB o más, gire la rueda DATA para elegir el tamaño de la partición MTR y pulse la tecla F2 (EXEC).

Aparecerá un mensaje que le advertirá de que todas las canciones serán borradas.

5 Pulse la tecla F3 (YES) para formatear la tarjeta.

Por ejemplo, si formatea una tarjeta de 16 GB con particiones MTR de 4 GB, quedarán 12 GB para las particiones MTR dado que 4 serán usados para la partición FAT. Por tanto, serán creadas tres particiones. Dos serán de 4 GB y la última de 3 GB. (Dado que 1 GB son realmente 1024 MB, el tamaño total de las particiones no siempre coincide con el tamaño de la tarjeta).

- Cuando termine el formateo, volverá a aparecer la pantalla de menú CARD.
- Tras el formateo será creada automáticamente una canción en cada partición MTR.
- Para cancelar el formateo, pulse F4 (NO).

Reformateo de particiones MTR

Si quiere, puede reformatear una partición MTR. Use esta función cuando solo quiera formatear una partición concreta sin cambiar su tamaño.

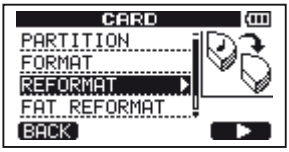
CUIDADO

¡No podrá deshacer esta operación! Todos los datos de la partición elegida serán borrados, por lo que asegúrese de que no pierde nada importante en este proceso.

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir CARD y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú CARD.

3 Gire la rueda DATA para elegir REFORMAT.



Pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla REFORMAT.

Aparecerá un listado de las particiones MTR con sus tamaños (no el espacio libre).

Verá un * al lado de la partición activa.

4 Gire la rueda DATA para elegir la partición que quiera reformatear y pulse la tecla F2 (EXEC).

Verá un mensaje que le advierte que todos los datos de la partición serán borrados.

5 Pulse la tecla F3 (YES) para reformatear la partición.

- Cuando el reformateo termine, volverá a aparecer el menú CARD..
- Tras el reformateo será creada automáticamente una canción en la partición MTR.
- Si quiere cancelar este proceso, pulse la tecla F4 (NO).

Reformateo de la partición FAT

También puede reformatear solo la partición FAT. El tamaño de esta partición no puede ser modificado.

CUIDADO

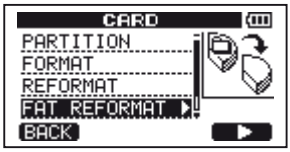
¡No podrá deshacer esta operación! Todos los datos de la partición FAT serán borrados, por lo que asegúrese de que no pierde nada importante en este proceso.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** CARD **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** CARD**.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir** FAT REFORMAT **y pulse la tecla F4 (▶).**

Verá un mensaje que le advierte que todos los datos de la partición FAT serán borrados.



4 **Pulse la tecla F3 (**YES**) para reformatear la partición FAT.**

- Cuando el reformateo termine, volverá a abrirse el menú CARD.
- Si quiere cancelar este proceso, pulse la tecla **F4** (NO).

Inicialización de tarjetas SD

Si quiere usar una tarjeta SD previamente usada en esta unidad, le recomendamos que la inicialice.

Cuando inicialice una tarjeta SD, la tarjeta completa será formateada en FAT32.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** CARD **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú CARD.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir el elemento** SD INITIALIZE **y pulse F4 (▶).**

Aparecerá un mensaje que le advertirá que todos los datos de la tarjeta serán borrados.

4 **Pulse la tecla F3 (**YES**) para inicializar la tarjeta completa y formatearla como FAT32.**

- Si quiere cancelar la inicialización, pulse la tecla **F4** (NO).

NOTA

Tras inicializar una tarjeta SD, deberá formatearla si quiere usarla de nuevo con el DP-008. (Vea "Formateo de tarjetas SD" en pág. 33).

11 – Intercambio de datos con un ordenador

Puede realizar una copia de seguridad de datos de esta unidad a un ordenador y restaurar después esas copias. Además, puede exportar ficheros de pistas y master de una canción a un ordenador e importar ficheros audio del ordenador a esta unidad.

Estas copias pueden ser restauradas en un DP-008 distinto al que fueron creadas. En otras palabras, puede intercambiar libremente ficheros entre unidades DP-008, lo que facilita la adición de grabaciones adicionales o mezclar las existentes en un lugar distinto.

NOTA

- *El ordenador no puede acceder directamente a las particiones MTR que contienen los ficheros de canción.*
- *En este capítulo, "ordenador" hace referencia a un ordenador Windows o Macintosh conectado a esta unidad (vea "Sistemas operativos admitidos" luego).*

CUIDADO

Si quiere extraer una tarjeta SD de esta unidad y hacer una copia de sus datos en un ordenador usando un lector de tarjetas, recuerde siempre apagar la unidad antes de extraer la tarjeta.

Los siguientes tipos de datos pueden ser transferidos desde esta unidad a un ordenador.

Canciones completas

Puede transferir a un ordenador los datos de toda una canción desde la carpeta BACKUP de la partición FAT de la unidad. A esto se le conoce como "backup." Además, los datos copiados en el ordenador pueden ser "restaurados" de nuevo como datos de canción a la carpeta BACKUP de la partición FAT de la unidad.

Pistas en formato WAV

Puede convertir una o más pistas a ficheros WAV para exportarlos a un ordenador, y puede importar ficheros WAV de un ordenador a esta unidad (de uno en uno). Estos ficheros son almacenados en la carpeta WAVE de la partición FAT.

Pista master stereo

Una mezcla master stereo creada en esta unidad puede ser transferida a un ordenador como un fichero WAV stereo desde la carpeta WAVE de la partición FAT. Solo es posible la exportación.

Sistemas operativos admitidos

Puede conectar esta unidad a ordenadores que usen los siguientes sistemas operativos.

Windows

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Mac OS X

Mac OS X 10.2 o posterior

Cuando esta unidad esté conectada a un ordenador, el ordenador la reconocerá como un disco extraíble. No será necesario ningún driver especial.

NOTA

La transferencia de datos entre esta unidad y un ordenador se realiza a velocidad USB 2.0 (máxima). Los datos pueden seguir siendo transferidos si la conexión del ordenador es USB 1.1, pero será más lenta.

Además, para asegurar esta velocidad USB 2.0, use el cable incluido o uno que cumpla con el standard USB 2.0.

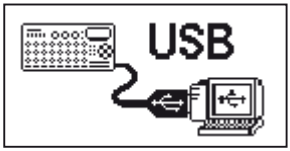
Conexión con un ordenador

Para usar la partición FAT de esta unidad, deberá conectarla a un ordenador vía USB. Cuando la conecte así, no podrá usar las funciones de grabación, reproducción y otras de la grabadora.

Para realizar la conexión, coloque el cable USB incluido entre el puerto USB del panel derecho de esta unidad y un puerto USB de su ordenador. No importa si la unidad está encendida o no antes de la conexión del cable.

Si realiza la conexión USB con la unidad encendida, la canción cargada en ese momento será almacenada antes de que la conexión USB sea efectiva. Cuando la conexión sea efectiva, aparecerá la siguiente pantalla.

11 – Intercambio de datos con un ordenador



Si enciende la unidad DESPUES de hacer la conexión USB, aparecerá directamente la pantalla anterior.

Esta unidad aparecerá en el ordenador como un disco duro exterior llamado “DP-008”.

La partición FAT del TASCAM DP-008 tiene tres directorios: BACKUP, WAVE y UTILITY.

CUIDADO

- *Esta unidad puede funcionar con pilas o con un adaptador de corriente, pero NO puede recibir corriente vía USB.*
- *No cambie los nombres de los tres directorios (carpetas) del “DP-008”.*
- *El número total de ficheros y carpetas que puede reconocer esta unidad en una partición FAT es 100. Si el número es superior, use un ordenador u otro aparato para desplazarlos.*
- *No realice la conexión USB si el nivel de la pila es demasiado bajo.*
- *Si la unidad se apaga durante la transferencia de datos, todos los datos se perderán y no podrán ser recuperados.*

NOTA

- *Confirme que ha copiado en la partición FAT todos los ficheros que quiera transferir al ordenador antes de realizar la conexión USB entre esta unidad y el ordenador.*
- *El directorio UTILITY se usa, por ejemplo, para actualizar el software del sistema de esta unidad. Vea las instrucciones incluidas con su actualización de software para saber cómo hacerlo.*

Desconexión

Utilice los pasos siguientes para desconectar correctamente la conexión USB.

NOTA

En la desconexión de un ordenador, este proceso es llamado a veces “expulsión” o “desmontaje”.

CUIDADO

No desconecte la unidad ni retire el cable USB durante una transferencia de datos. El hacerlo podría dañar los datos del ordenador y/o de la unidad.

Desconexión en Windows XP/ Windows Vista/Windows 7

Realice los pasos siguientes para la desconexión de ordenadores que usen el sistema operativo Windows XP, Windows Vista, o Windows 7.

En la barra de tareas verá un icono de una tarjeta de PC con una flecha (esquina inferior derecha).

1 **Haga clic en este icono con el botón izquierdo del ratón para que aparezca una barra desplegable. Haga clic en ella para desconectar la unidad.**

2 **Después de que un mensaje le advierta de que puede desconectar la unidad, quite el cable USB.**

La unidad será reiniciada y aparecerá después la pantalla inicial.

- Si aparece un mensaje en el ordenador que le indica que la unidad no puede ser desconectada con seguridad, no retire el cable USB. Cierre todos los programas y ventanas del ordenador que accedan a ficheros de esta unidad y vuelva a probar.

Desconexión de sistemas Macintosh

1 **Arrastre a la papelera el icono “DP-008” que representa a esta unidad o teclee Comando-E para expulsar el DP-008.**

AVISO

Dependiendo de la versión y/o ajustes del OS es posible que pueda expulsar el icono “DP-008” haciendo clic en una tecla de expulsión que aparecerá a su lado en el Finder o usando una tecla de control.

2 Una vez que el icono desaparezca del escritorio, quite el cable USB.

La unidad será reiniciada y aparecerá después la pantalla inicial.

Copia de seguridad y restauración de canciones

Una copia de seguridad de canción no solo almacena las pistas audio, sino también los datos de edición y otros datos de canción. La restauración es el proceso inverso. En resumen, los datos de canción son transferidos desde el ordenador a la partición FAT de la unidad para restaurar la canción.

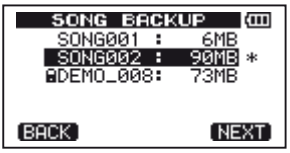
Copia de seguridad de canciones

Antes de empezar, compruebe que esté seleccionada como activa la partición MTR que contenga la canción a copiar (vea "Selección de la partición activa" en pág. 36).

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU**.**

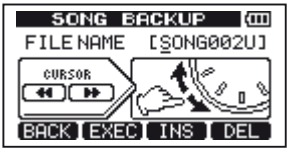
2. Gire la rueda DATA para elegir DATA BACKUP**. Pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** DATA BACKUP**.**

3 Use la rueda DATA para elegir SONG BACKUP **y pulse la tecla F4 (▶) para que aparezca un listado de canciones.**



4 Gire la rueda DATA para elegir la canción a copiar y pulse la tecla F4 (NEXT**).**

Aparecerá una pantalla que le permitirá ajustar el nombre de la copia de seguridad de la canción.



5 Use las teclas ◄◄/►►, la rueda DATA y las teclas F3 (INS**) y F4 (**DEL**), para asignar un nombre a la canción (8 caracteres como máximo) (vea "Edición de nombres" en pág. 37).**

6 Tras asignar el nombre, pulse F2 (EXEC**).**

Será creada una copia de la canción de la partición activa sobre la partición FAT (será añadido el sufijo ".001").

En la pantalla aparecerá "Writing File" y un icono.

Cuando el proceso de copia de seguridad haya terminado, volverá a aparecer el menú DATA BACKUP.

NOTA

Si en la partición FAT no hay suficiente espacio para el proceso de copia de seguridad, aparecerá un mensaje de error. En ese caso, conecte esta unidad a un ordenador, y borre ficheros innecesarios de la partición usando el ordenador hasta disponer del espacio necesario.

7 Conecte esta unidad al ordenador usando un cable USB (vea "Conexión con un ordenador" en pág. 71).

8 Use el ordenador para copiar los ficheros de copia de seguridad que hay en el directorio BACKUP de la partición FAT de la unidad al ordenador.

9 Una vez terminada la copia, desconecte la unidad del ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (vea "Desconexión" en pág. 72).

CUIDADO

- *Si quiere cambiar aun así el nombre del fichero de copia de seguridad de canción, nunca utilice nombres con más de ocho caracteres (alfanuméricos).*
- *No cambie la extensión del fichero.*

Restauración de canciones

Básicamente, la restauración es el proceso inverso al de copia de seguridad. De forma resumida, esto es transferir una copia de seguridad del ordenador a esta unidad para restaurar una canción.

1 **Conecte esta unidad al ordenador usando un cable USB (vea "Conexión con un ordenador" en pág. 71).**

2 **Use el ordenador para copiar los ficheros de copia de seguridad desde el ordenador a la carpeta BACKUP de la partición FAT de la unidad.**

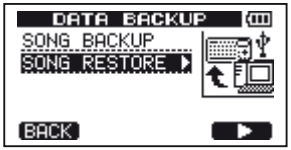
3. **Cuando haya terminado, desconecte la unidad del ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (vea "Desconexión" en pág. 72).**

4 **Una vez que la unidad se reinicie de forma automática, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

5 **Gire la rueda DATA para elegir** DATA BACKUP **y pulse la tecla F4 (▶).**

Aparecerá la pantalla DATA BACKUP.

6 **Gire la rueda DATA para elegir** SONG RESTORE **y pulse la tecla F4 (▶).**



En pantalla aparecerán los ficheros de copia de seguridad de la partición FAT.

NOTA

Si dentro de la partición FAT no hay ninguno de estos ficheros, aparecerá un mensaje de error.

7 **Gire la rueda DATA para elegir el fichero que quiera restaurar y pulse F2 (**EXEC**).**

Aparecerá entonces el nombre de la canción y un mensaje de confirmación ("Are you sure?").

NOTA

Si el nombre del fichero es corto, aparecerá relleno con espacios en la partición FAT, pero dichos espacios no serán incluidos realmente en el nombre del fichero.

8 **Pulse la tecla F3 (**YES**).**

Una vez que la canción activa sea almacenada, la canción elegida en el paso 7 será restaurada y cargada.

NOTA

Si el espacio libre de la tarjeta es insuficiente, aparecerá un mensaje de error.

9 **Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

Importación y exportación de pistas

Puede importar y exportar pistas individuales entre un ordenador y la partición FAT de esta unidad. Los ficheros a ser importados/exportados como pistas deben ser ficheros WAV (con el sufijo ".WAV"). Puede importar ficheros mono y stereo y exportar ficheros mono. Si quiere importar audio en esta unidad que esté en un formato distinto, primero deberá convertirlo a un fichero WAV mono/stereo a 16 bits, 44.1 kHz.

Importación de pistas

Antes de importar una pista, haga que la partición en la que quiera importarla sea la partición activa y después cargue la canción en la que quiera importar las pistas.

1 Conecte esta unidad al ordenador usando un cable USB (vea "Conexión con un ordenador" en pág. 71).

2 Utilice el ordenador para copiar ficheros WAV al directorio WAVE de la partición FAT de esta unidad.

3 Desconecte las unidades por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (vea "Desconexión" en pág. 72).

4 Una vez que la unidad se reinicie de forma automática, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

5 Gire la rueda DATA para elegir IMPORT/EXPORT y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú IMPORT/EXPORT.

6 Gire la rueda DATA para elegir IMPORT TRACK y pulse la tecla F4 (▶).

Aparecerán los ficheros WAV de la partición FAT.

NOTA

- *Esta unidad no puede usar ficheros WAV con una frecuencia de muestreo distinta a 44.1 kHz. Estos ficheros no aparecerán incluso aunque los importe.*

  Si en la partición FAT no hay ningún fichero que pueda ser importado, aparecerá el mensaje desplegable "Import File Not Found".

- *Si el nombre del fichero es corto, aparecerá relleno con espacios en la partición FAT, pero dichos espacios no serán incluidos realmente en el nombre del fichero.*

7 Gire la rueda DATA para elegir el fichero WAV que quiera importar y pulse la tecla F2 (NEXT).

En la pantalla verá entonces la cantidad de espacio libre en la partición activa y el tamaño del fichero WAV elegido.

8 Gire la rueda DATA para elegir para elegir la pista en la que quiera importar el fichero WAV y pulse la tecla F4 (EXEC).

Empezará el proceso de importación.

NOTA

- *Si no queda suficiente espacio en la partición o si el formato del fichero es incorrecto, aparecerá un mensaje de error.*
- *La pista de destino de la importación debe estar vacía.*

  Esta unidad leerá el fichero desde la partición FAT y lo importará a la pista elegida. El principio del fichero es ajustado al principio de la canción (00:00:00:00).

  Al igual que el resto de pistas de grabación, puede editar la pista que haya recibido el fichero importado (vea "8-Edición de pistas" en pág. 58).

- *Para la importación de un fichero WAV stereo, deberá disponer de un par de pistas vacías.*

9 Una vez que la importación haya terminado, pulse HOME para volver a la pantalla inicial.

Exportación de pistas

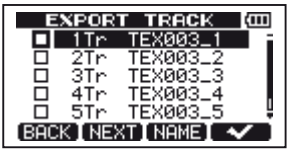
Puede exportar pistas como ficheros WAV mono a 16 bits, 44.1 kHz.

1 Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU**.**

2 Gire la rueda DATA para elegir IMPORT/EXPORT **y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú** IMPORT/EXPORT**.**

3 Gire la rueda DATA para elegir el elemento EXPORT TRACK **y pulse F4 (▶).**

Aparecerá un listado con las pistas de la canción que contengan grabaciones audio. El nombre del fichero hace que la numeración de las pistas resulte más sencilla.



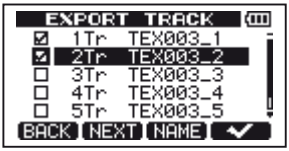
AVISO

Pulse F3 (NAME) para cambiar el nombre de un fichero.

NOTA

Las pistas que no contengan grabaciones audio no aparecerán en el listado.

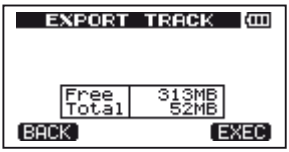
4 Gire la rueda DATA para elegir la pista a exportar y pulse la tecla F4 (✔) para marcar dicha pista.



Si marca varias casillas podrá exportar a la vez más de una pista. Elija una pista y pulse de nuevo la tecla F4 (✔) si quiere de-seleccionarla.

5 Cuando ya haya marcado todas las pistas que quiera exportar, pulse F2 (NEXT**).**

Aparecerá entonces la cantidad o espacio libre de la partición FAT (destino de las pistas exportadas) y el número total de pistas a ser exportadas.



6 Pulse la tecla F4 (EXEC**). La selección de pistas será exportada a la partición FAT con el nombre de fichero editado y el sufijo ".WAV" como nombre de fichero de pista. Si previamente ha exportado otro fichero con el mismo nombre, aparecerá un mensaje de confirmación ("**Duplicate name – Are you sure?**"). Pulse la tecla F3 (**YES**) si quiere que el nuevo fichero sustituya al antiguo.**

7 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

8 Conecte esta unidad al ordenador (vea "Conexión con un ordenador" en pág. 71).

9 **Utilice el ordenador para copiar los ficheros de pista desde el directorio WAV de la partición FAT al ordenador.**

10 **Después de exportar los ficheros al ordenador, desconecte la unidad y el ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (vea “Desconexión” en pág. 72).**

Exportación de una pista master stereo

Puede exportar a un ordenador un master stereo que haya creado en esta unidad (vea “Masterización” en pág. 48). Cuando cree un nuevo master stereo para una canción, el preexistente será sobregrabado, por lo que si quiere conservar varios master stereo le interesará almacenarlos en un ordenador.

Antes de realizar los pasos siguientes, asegúrese de que la canción para la que quiera exportar un master stereo esté cargada en ese momento y que ya haya creado un master stereo para ella.

1 **Con la grabadora parada, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla** MENU**.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir** IMPORT/EXPORT **y pulse F4 (►) para acceder a la pantalla de menú** IMPORT/EXPORT**.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir** EXPORT MASTER **y pulse la tecla F4 (►).**

Aparecerá el nombre de fichero por defecto y podrá editarlo.

NOTA

Si no existe la pista master stereo aparecerá un mensaje de error.

4 **Use las teclas ◄◄/►►, la rueda DATA y las teclas F3 y F4 para editar el nombre del fichero de master stereo que va a exportar (Vea “Edición de nombres” en pág. 37).**

5 **Después de asignar el nombre, pulse la tecla F2 (**EXEC**).**

El fichero master stereo será exportado a la partición FAT como un fichero WAV stereo a 16 bits, 44.1 kHz. El nombre del fichero exportado será el que ajustó en el punto 3 anterior con el sufijo “.WAV”.

Si ha exportado previamente otra pista master stereo con el mismo nombre, aparecerá un mensaje de confirmación (Duplicate name - Are you sure?).

Pulse la tecla F3 (YES**) si quiere sustituir (sobregrabar) la pista antigua.**

NOTA

Para cancelar la exportación, pulse la tecla F1 (BACK).

6 **Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

7 **Conecte esta unidad a un ordenador usando el cable USB (vea “Conexión con un ordenador” en pág. 71).**

8 **Utilice el ordenador para copiar el fichero master stereo desde el directorio WAVE de la partición FAT de esta unidad al ordenador.**

9 **Una vez que el proceso de copia haya terminado, desconecte esta unidad del ordenador por medio del procedimiento de desconexión adecuado y quite el cable USB (vea “Desconexión” en pág. 72).**

12 – Resolución de problemas

Cuando utilice cualquier nuevo dispositivo como este aparato, a veces resulta difícil saber qué hacer cuando las cosas no van como uno espera. Lo principal es la tranquilidad—después de todo ¡no está pagando un alquiler por horas! Deténgase un momento y piense. Hágase preguntas como las de abajo, y seguro que encontrará la solución.

Además, vea también en la sección "Mensajes" en pág. 79 el significado de algunos mensajes desplegables que pueden aparecer en pantalla. Consulte esa tabla si le aparece un mensaje y no puede realizar una operación en la unidad.

¿Por qué no puedo escuchar sonido en la reproducción?

- ¿Están los mandos **LEVEL** de las pistas a un nivel adecuado?
- ¿Está ajustado el mando **MASTER LEVEL** a un nivel adecuado?
- ¿Ha conectado correctamente la salida **PHONES** o **LINE OUT** a su sistema de monitorización y dicho sistema está configurado de la forma adecuada?
- ¿Está el control **VOLUME** ajustado a un nivel adecuado?

¿Por qué el sonido que estoy grabando suena distorsionado?

- ¿Están ajustados demasiado altos los mandos **TRIM** de **INPUT A** o **INPUT B** del panel superior de la unidad? ¿La fuente de entrada es muy potente?
- Quizá sea el sistema de monitorización el que distorsione porque el nivel de monitor esté ajustado demasiado alto

¿Por qué no puedo grabar?

- Como mínimo debe haber una pista armada (indicador **REC** parpadeando) para que pueda iniciar la grabación al pulsar la tecla **PLAY** (▶) mientras mantiene pulsada la tecla **RECORD** (●).
- ¿Están asignadas las entradas a pistas? (vea "Asignación de entradas" en pág. 43)?

¿Por qué mi ordenador no puede "ver" los ficheros de esta unidad?

- ¿Está este aparato conectado al ordenador a través del terminal USB (vea "Conexión con un ordenador" en pág. 71)?
- Antes de realizar la conexión USB, ¿ya están las canciones, pistas o masters stereo almacenadas o exportadas en la partición FAT? (Los ficheros de la partición MTR no pueden ser leídos directamente).

Cuando utilizo el adaptador de corriente, se producen ruidos si conecto directamente una guitarra o bajo pasivos.

- La conexión de otro dispositivo a las tomas de salida de línea de la unidad (**LINE OUT**) pueden hacer que se reduzca el ruido.
- Esto puede ser provocado por los ruidos de interferencias de otro dispositivo. Si hay alguna etapa de potencia u otro aparato que use un transformador grande, una luz fluorescente o algún otro aparato similar cerca, puede intentar reducir el ruido alejando o reorientando esta unidad con respecto al resto de aparatos.

Los siguientes mensajes desplegables pretender advertirle de condiciones que pueden presentarse al usar este aparato. Consulte esta tabla si aparece algún mensaje que no entiende.

Mensajes	Significado y solución
Empty Export Track	Está tratando de exportar una pista ("Importación y exportación de pistas" en pág. 74) en la que no hay nada grabado. Elija otra pista para su exportación.
File Not Found	Está tratando de restaurar una canción cuando no existe ninguna canción de la que se haya hecho un Backup en la partición FAT ("Copia de seguridad y restauración de canciones" en pág. 73).
I/O Too Short	Está tratado de activar el modo de repetición, pero el espacio que hay entre los puntos IN y OUT es demasiado pequeño. Amplíe ese espacio.
Import File Not Found	Está tratando de importar un fichero WAV desde la partición FAT, pero allí no hay ningún fichero WAV ("Importación de pistas" en pág. 75). Conecte la unidad a un PC y transfiera algunos ficheros a la partición FAT para su importación.
Import File Too Large	Está tratando de importar un fichero WAV desde la partición FAT que es mayor al espacio que queda en la partición. Vacíe en parte la partición (activa) y vuelva a probar.
In Bounce Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo de volcado.
In Master Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo master.
In Repeat Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo de repetición.
In Punch Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo de pinchado/despinchado.
Master Track Not Found	Ha tratado de exportar una pista master stereo ("Exportación de una pista master stereo" en pág. 77) cuando la canción no contiene ninguna. Masterice la canción y después exporte la mezcla.
Master Track Too Large	Ha tratado de exportar una pista master que era demasiado larga para el espacio restante de la partición FAT ("Exportación de una pista master stereo" en pág. 77). Conecte la unidad a un ordenador y libere algo de espacio en la partición FAT o reformatéela.
No Armed Track	Ha tratado de acceder al modo de pinchado/despinchado automático sin que ninguna pista esté en espera de grabación. (Vea “Pinchado y despinchado automático” en pág. 56). Active la espera de grabación en alguna pista antes de activar este modo
No Disk Space	Ha tratado de crear una canción, pero no hay suficiente espacio en la partición para ello. Borre alguna canción que ya no necesite (vea “Borrado de canciones” en pág. 39), formatee la tarjeta (vea “Formateo de tarjetas y ajuste de particiones” en pág. 68) o libere algo de espacio en la tarjeta.
No Master Trk	Ha tratado de usar una pista master inexistente como fuente en una operación de clonación de pista ("CLONE TRACK (duplicación de pista)" en pág. 62). Elija otra fuente o masterice la canción y vuelva a probar.
No Song	Está tratando de cargar una canción desde una partición que no contiene canciones ("Carga de una canción grabada" en pág. 37). Cambie de partición ("Selección de la partición activa" en pág. 36).
No Undo History	No hay ninguna acción que pueda ser anulada. Vea "Anulación de operaciones (undo)" en pág. 49.

13 – Mensajes

Mensajes	Significado y solución
Not Stopped	El sistema de transporte está en funcionamiento (no parado si no en reproducción, grabación, etc.) y ha pulsado una tecla como **UN/REDO** que no puede ser usada hasta que pulse **STOP**.
Now Recording	Está tratando de ejecutar una acción que no es posible durante la grabación.
Same Track	No puede clonar una pista sobre sí misma. ("CLONE TRACK (duplicación de pista)" en pág. 62).
Song Protected	La canción está protegida ("Protección de canciones" en pág. 40) y está tratando de modificarla de alguna forma (grabar en ella o editarla, etc.). Desproteja primero la canción.
Too Many songs	Ya existen 250 canciones en la partición. Elimine alguna para que pueda crear canciones nuevas.
Track Full	Esta tratando de importar un fichero desde la partición FAT a una pista que ya ha sido grabada. (Vea “Importación de pistas” en pág. 75).
Trk Too Short	Está tratando de realizar la masterización con el punto OUT en la posición cero ("Remezcla" en pág. 45 y "Masterización" en pág. 48). Ajuste el punto OUT ("Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 55) y vuelva a probar.
No SD Card	Introduzca una tarjeta SD después de apagar la unidad.
Invalid Card	Introduzca otra tarjeta SD después de apagar la unidad, o formatee esa tarjeta con **MENU** ➔ CARD ➔ FORMAT.
Protected Card	Para realizar la grabación o edición, apague la unidad y desproteja la tarjeta SD.
Card Full	La tarjeta SD se ha llenado al máximo durante la grabación.
Trk Edit Fail	Almacene la canción, reinicie la unidad (apague y encienda) y realice de nuevo la edición de pista.
Battery Empty	Sustituya las pilas por unas nuevas o use un adaptador AC PS-P520 (no incluido).
Battery Low	
SD Size Error	Utilice una tarjeta SD con una capacidad superior a los 512 MB.
Work Memory Full	Incluso aunque la tarjeta todavía disponga de espacio de memoria libre, este error se puede producir si realiza una grabación de canción o edición muy compleja. Podrá continuar con la sesión si borra el historial ("Borrado del historial de operaciones" en pág. 51).lo que puede hacer que aumente la memoria. También puede continuar con la tarea reiniciando la unidad (apague y encienda), lo que también hará que aumente la memoria disponible para la tarea abierta.
SD Not Found	Si aparece alguno de estos errores, apague la unidad y haga un reset (vuelva a encenderla). Si. aún así, sigue apareciendo el mensaje de error, póngase en contacto con el servicio técnico TEAC más cercano.
SD Read Busy	
SD Write Busy	
I/F Error	
FileErr	
Audio Rst Fail	
SaveParam Fail	
Mount Error	
SD-Card Error!	
FX Rx Failed	
FX Busy	

14 – Especificaciones y diagrama de bloques

Entrada/salida audio

INPUT A

• tipo XLR (balanceado)

Conector: XLR-3-31

(1:masa, 2:activo, 3:pasivo)

Impedancia de entrada: 2.4 kΩ

Nivel entrada standard: –8 dBu

Nivel entrada máximo: +8 dBu

• tipo 6,3 mm (no balanceado)

Conector: 6.3 mm (1/4")

Impedancia de entrada:

10 kΩ (interruptor **INPUT A** ajustado a **MIC/LINE**)

1 MΩ (selector **INPUT A** ajustado a **GUITAR**)

Nivel entrada standard: –10 dBV

Nivel entrada máximo: +6 dBV

Headroom o margen: 16 dB

INPUT B

• tipo XLR (balanceado)

Conector: XLR-3-31

(1:masa, 2:activo, 3:pasivo)

Impedancia de entrada: 2.4 kΩ

Nivel entrada standard: –8 dBu

Nivel entrada máximo: +8 dBu

• tipo 6,3 mm (no balanceado)

Conector: 6.3 mm (1/4")

Impedancia de entrada: 10 kΩ o superior

Nivel entrada standard: –10 dBV

Nivel entrada máximo: +6 dBV

Headroom o margen: 16 dB

LINE OUT

Conector: RCA

Nivel de salida standard: –10 dBV

Nivel de salida máximo: +6 dBV

PHONES

Conector: 3.5 mm stereo

Nivel de salida máximo: 20 mW + 20 mW o superior (THD + N 1 % o inferior, carga 32 Ω)

Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia

INPUT (MIC/LINE) → LINE OUT: 20 Hz a 20 kHz

Distorsión

INPUT (MIC/LINE) → LINE OUT: 0.05% o inferior

Relación señal/ruido

INPUT (MIC/LINE) → LINE OUT: 81 dB o superior

General

Unidad de grabación

Tarjeta SD (512 MB - 2 GB) o tarjeta SDHC (4 GB - 32 GB)

Sistema de ficheros

Partición MTR: TASCAM original

Partición FAT: FAT32

Micrófono interno

Omnidireccional, Stereo

Fuente de alimentación

Cuatro pilas AA o un adaptador de corriente alterna opcional (PS-P520)

Duración de las pilas

Unas 5.5 horas (grabación, alimentación fantasma off)

Unas 6 horas (reproducción)

(Medido con pilas alcalinas. La duración puede variar dependiendo de las condiciones operativas).

Rango de temperaturas operativas

5 - 35°C/41 - 95°F

Consumo

2.4 W

Dimensiones (LAP)

221 x 36 x 126.5 mm/

8.70 x 1.42 x 4.98 in

(sin contar las piezas que salen por fuera del bloque principal)

Peso

610 g/19.69 oz (sin contar las pilas)

Accesorios opcionales

Adaptador de corriente

PS-P520

Requisitos del ordenador

Windows

Pentium 300 MHz o superior

128 MB de memoria RAM o más

Puerto USB (USB 2.0 recomendado)

Macintosh

Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz o superior

64 MB de memoria RAM o más

Puerto USB (USB 2.0 recomendado)

Controlador USB recomendado

Intel chipset

Sistemas operativos admitidos

Windows XP, Windows Vista y Windows 7

Macintosh Mac OS X 10.2 o posterior

Memoria de seguridad

Los ajustes siguientes quedan memorizados incluso después de apagar la unidad.

- Elemento INPUT SETTING (salvo EQ de entrada)
- Elemento PREFERENCE
  - Contraste
  - Retroiluminación
  - Desconexión automática
  - Polaridad del pedal

14 – Especificaciones y diagrama de bloques

Dimensiones

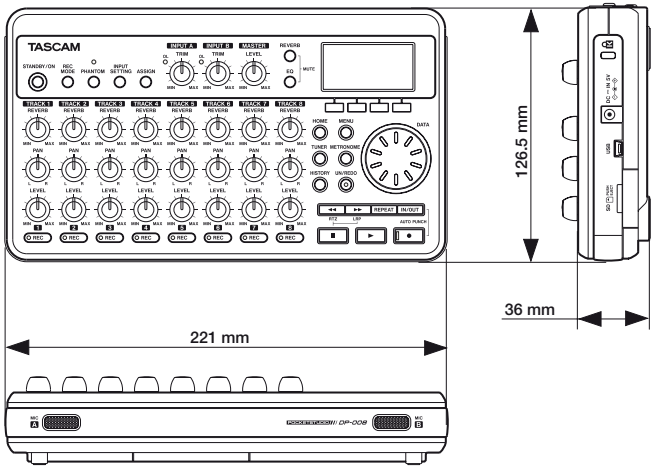
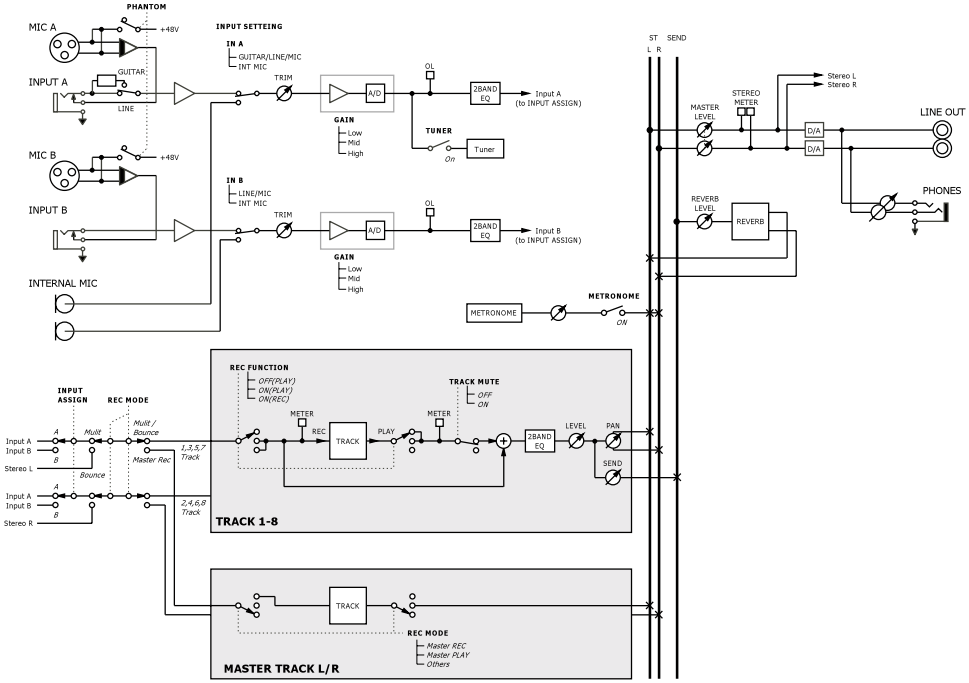


Diagrama de bloques



15 – Acceso a otras funciones

En esta sección resumimos algunas operaciones del DP-008 que pueden no saltar a la vista al observar los controles del panel.

- Las órdenes vienen en este formato: **STOP** + ◄◄ quiere decir "mantenga pulsado **STOP** y pulse ◄◄".
- Los elementos de menú aparecen así: **MENU** ➔ CARD ➔ FORMAT, indica "pulse la tecla **MENU**, elija después el menú CARD y finalmente la acción FORMAT".
- El listado de mensajes desplegables y su significado ("Mensajes" en pág. 79) también le será de ayuda.

Cómo	Teclas, etc. que DEBE pulsar	Descripción
Formatear la partición FAT	**MENU** ➔ CARD ➔ FAT REFORMAT	Vea "Reformateo de la partición FAT" en pág. 70.
Ajustar los puntos IN y OUT	"IN/OUT, **F3**, **F4**"	Vea "Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 55.
Editar/retocar los puntos IN y OUT	"IN/OUT, **F2**"	Vea "Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 55.
Utilizar la conexión USB	Connect the unit y a PC with the USB cable.	Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 71.
Desactivar la conexión USB	Disconnect the unit from a PC	Vea "Desconexión" en pág. 72.
Importar un fichero WAV a una pista	**MENU** ➔ IMPORT/EXPORT ➔ IMPORT TRACK	Vea "Importación de pistas" en pág. 75.
Seleccionar otra partición como la partición activa	**MENU** ➔ CARD ➔ PARTITION	Vea "Selección de la partición activa" en pág. 36.
Afinar una guitarra o instrumento de viento	TUNER	Vea "Afinador" en pág. 64.
Localizar cual es la partición activa	**MENU** ➔ INFORMATION	Vea "Visualización de información" en pág. 66.
Hacer que todo los de una tarjeta SD pueda ser usado por un PC	**MENU** ➔ CARD ➔ SD INITIALIZE	Vea "Inicialización de tarjetas SD" en pág. 70.
Formatear una tarjeta SD	**MENU** ➔ CARD ➔ FORMAT	Vea "Formateo de tarjetas y ajuste de particiones" en pág. 68.
Crear una nueva canción	**MENU** ➔ SONG ➔ CREATE	Vea "Creación de una canción nueva" en pág. 13.
Crear una pista master stereo	**REC MODE** ➔ MASTER REC	Vea "Masterización" en pág. 48.
Exportar un master stereo a un PC	**MENU** ➔ IMPORT/EXPORT ➔ EXPORT MASTER	Vea "Exportación de una pista master stereo" en pág. 77.
Rehacer una operación (Redo)	**UNDO/REDO**	Vea "Anulación de operaciones (undo)" en pág. 49.
Deshacer una operación (Undo)	**UNDO/REDO**	Vea "Anulación de operaciones (undo)" en pág. 49.
Asignar un nombre a una canción	**MENU** ➔ SONG ➔ NAME EDIT	Vea "Edición de nombres" en pág. 37.

Cómo	Teclas, etc. que DEBE pulsar	Descripción
Desproteger una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ PROTECT	Vea "Protección de canciones" en pág. 40.
Visualizar el nombre de una canción	**MENU** ➜ INFORMATION	Vea "Visualización de información" en pág. 66.
Copiar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ COPY	Vea "Copia de canciones" en pág. 38.
Eliminar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ ERASE	Vea "Borrado de canciones" en pág. 39.
Hacer una copia de seguridad de una canción en un PC	**MENU** ➜ DATA BACKUP ➜ SONG BACKUP	Vea "Copia de seguridad de canciones" en pág. 73.
Proteger una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ PROTECT	Vea "Protección de canciones" en pág. 40.
Almacenar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ SAVE	Vea "Almacenamiento de una canción" en pág. 38.
Cargar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ LOAD	Vea "Carga de una canción grabada" en pág. 37.
Eliminar todo de una pista	**MENU** ➜ TRACK EDIT ➜ CLEAN OUT	Vea "CLEAN OUT (borrado de pista)" en pág. 63.
Insertar un silencio en un punto de una pista	**MENU** ➜ TRACK EDIT ➜ OPEN	Vea "OPEN (inserción de silencio)" en pág. 61.
Cortar/cerrar el hueco en un punto de la pista	**MENU** ➜ TRACK EDIT ➜ CUT	Vea "CUT (supresión de parte)" en pág. 62.
Eliminar una sección de pista y sustituirlo por un silencio	**MENU** ➜ TRACK EDIT ➜ SILENCE	Vea "SILENCE (borrado de parte)" en pág. 62.
Crear una copia exacta (clonar) una pista	**MENU** ➜ TRACK EDIT ➜ CLONE TRACK	Vea "CLONE TRACK (duplicación de pista)" en pág. 62.
Exportar el contenido de una pista a PC	**MENU** ➜ IMPORT/EXPORT ➜ EXPORT TRACK	Vea "Exportación de pistas" en pág. 76.
Hacer un volcado de pistas	**REC MODE** ➜ BOUNCE	Vea "Volcado de pistas" en pág. 53.
Formatear una partición	**MENU** ➜ CARD ➜ REFORMAT	Vea "Reformateo de particiones MTR" en pág. 69.
Restaurar una canción desde PC	**MENU** ➜ DATA BACKUP ➜ SONG RESTORE	Vea "Restauración de canciones" en pág. 74.
Volcado ping-pong a otras pistas	**REC MODE** ➜ BOUNCE	Vea "Volcado de pistas" en pág. 53.
Ajustes del metrónomo	METRONOME	Vea "Metrónomo" en pág. 64.
Usar el metrónomo	METRONOME	Vea "Metrónomo" en pág. 64.
Saber cuanto tiempo de grabación queda	**MENU** ➜ INFORMATION	Vea "Visualización de información de canción" en pág. 38.
Reproducir una pista master stereo creada	**REC MODE** ➜ MASTER PLAY	Vea "Masterización" en pág. 48.

15 – Acceso a otras funciones

Cómo	Teclas, etc. que DEBE pulsar	Descripción
Usar el micro interno	**INPUT SETTING**	Vea "Selección de la fuente de entrada" en pág. 41.
Grabar una señal de guitarra	**INPUT SETTING**	Vea "Selección de la fuente de entrada" en pág. 41.
Cambiar la pista a la que está asignada la INPUT A/B	**ASSIGN**	Vea "Asignación de entradas" en pág. 43.
Cambiar el intervalo durante la repetición	**MENU** ➔ PREFERENCE	Vea "Ajuste del intervalo entre repeticiones" en pág. 56.
Usar la función Auto-off	**MENU** ➔ PREFERENCE	Vea "Apagado automático de la unidad" en pág. 66.
Cambiar el contraste de la pantalla	**MENU** ➔ PREFERENCE	Vea "Ajuste del contraste" en pág. 34.
Añadir reverb	**REVERB**	Vea "Reverb" en pág. 46.
Usar EQ en una señal de entrada	**INPUT SETTING** ➔ **F2**	Vea "Uso de la EQ de entrada" en pág. 43.
Usar EQ en una pista	**EQ**	Vea "EQ (ecualizador) de pista" en pág. 45.
Usar la alimentación fantasma	**PHANTOM**	Vea "Alimentación fantasma" en pág. 41.
Anular el sonido de reproducción de la pista	**REVERB** + **EQ**	Vea "Anulación de pistas" en pág. 47.

TASCAM
TEAC PROFESSIONAL

DP-008

TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
www.tascam.jp
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
www.tascam.com
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA

TEAC CANADA LTD.
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
www.tascam.com
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
www.teacmexico.net
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
www.tascam.co.uk
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
www.tascam.de
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

Impreso en China